

MONATSBERICHT BULLETTIN MENSUEL

Bearbeitet vom Statistischen Bureau / Elaboré par le Bureau de statistique

9. Jahrgang / 9^{me} Année

NO. 2 \rightsquigarrow FEBRUAR/FÉVRIER \rightsquigarrow 1934

Zürich, 15. Februar 1934

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

	Seite - page
Schweizerische Wirtschaftskurven — Graphiques économiques suisses	3—6
Tabellen — Tableaux	7—47
Quellennachweis — Indication des sources	48

Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Diskontosätze:		Schweiz und Ausland	54
Devisen-clearing m. einz. Ländern	46	in der Schweiz	3, 4	Lombardzinsfuss:	
Umsätze der Abrechnungsstellen	22	offizielle Diskontosätze	5, 6	offizieller der zentralen Noten-	
Wertschriften-clearing	21	Privatdiskontosätze in der		banken	7
Aktienemissionen	18, 20	Schweiz und im Ausland	6	privater Zinsfuss in der Schweiz	4
Aktienindex	13	Einfuhr	39—41, 43, 44	(Kol. 14—17)	
Arbeitsmarkt	30—33	Elektrizitätswerke:		Nationalbank, Schweizerische	
Ausfuhr	39—42, 44	Produktionsverhältnisse	29	Ausweise	1, 2
Ausfuhr elektrischer Energie	29	Emissionsstatistik	17—20	Diskontosatz	3, 5, 6
(Kol. 10—13)		Finanzen, Eidgenössische	25, 26, 36, 37	Giroverkehr	24
Ausländische Anleihsmissionen	17, 19	Fremdenverkehr	38	Lombardzinsfuss	7
Ausländische Obligationen,		Geldmarkt	3—7	Notenbanken:	
Kursindex	14	Giroverkehr der Schweizerischen		Ausweise	1, 2, 61
Aussenhandel	39—45	Nationalbank	24	Offizielle Diskontosätze	5, 6
Bankausweise:		Gold:		Offizielle Lombardzinsfüsse	7
Ausländische Notenbanken	61	Bestände in den wichtigsten Län-		Obligationenemissionen in der	
Bank für Internationalen Zah-		dern	64	Schweiz	17, 19
lungsausgleich	65	Preis in London	47	Obligationenindex	
Darlehenskasse	56	Goldreserve und Geldumlauf in		ausländische Werte	14
Grossbanken, schweizerische	58, 59	den Vereinigten Staaten	62	inländische Werte	12
Kantonalbankenverband	57	Verkehr in der Schweiz	45	Offizieller Diskontosatz:	
Nationalbank, Schweizerische	1, 2	Grossbanken, Schweizerische:		Ausland	5, 6
Bargeldloser Zahlungsverkehr	21—24	Quartalsbilanz	58, 59	Schweiz	3, 5, 6
Basler Rheinhafen, Güterverkehr	35	Grosshandelsindex:		Papiergeldumlauf in den wichtig-	
Betriebsergebnisse:		Schweiz	49, 51	sten Ländern	63
Bundesbahnen	36	Schweiz und Ausland	53	Pfandbriefe, Schweizerische, am	
Post		Grosshandelspreise	55	Quartalsende ausgegebene	60
Telegraph }	37	Handelsbilanz der Schweiz	39	Postverwaltung:	
Telephon }		Handelsverkehr der Schweiz mit		Betriebsergebnisse	37
Börsenindex	12—14	den wichtigsten Ländern	44	Postcheck- und Giroverkehr	23
Börsenkurse:		Hotelfrequenz an Fremdenorten	38	Preise:	
schweizerischer Staatsanleihen	10	Indices:		Gold in London	47
3 1/2 % S.B.B. A—K	11	Börsenindex	12—14	Grosshandelspreise	55
Börsenumsätze	9	Index der landwirtschaftlichen		Preisindices, siehe Indices	
Bundesbahnen, Schweizerische:		Produktenpreise	48	Privatdiskontosätze:	
Betriebsergebnisse	36	Grosshandelsindex	49, 51, 53	Schweiz	3, 4
3 1/2 % Obligationen A—K, Geld-		Lebenskostenindex	50, 52, 54	Schweiz und Ausland	6
kurs und Rendite	11	Kantonalbanken, Verband:		Produktion	27—29
Callgeld:		Monatsbilanzen	57	Rendite	
in Zürich	4	Kapitalmarkt	10—14, 17—20	der 3 1/2 % Obligationen S. B. B.,	
(Kol. 10—13)		Landwirtschaftliche Produkten-		Serie A—K, am Monatsende	11
Clearing (siehe Abrechnungsverkehr)		preise in der Schweiz, Index	48	von 12 Anleihen des Bundes und	
Darlehenskasse der Schweizerischen		Lebenskostenindex:		der Bundesbahnen	12
Eidgenossenschaft, Ausweis	56	Schweiz	50, 52	der neu aufgelegten Anleihen von	
Devisen-clearing	46			schweizerischen öffentlich-	
Devisenkurse, siehe Wechselkurse				rechtlichen Körperschaften	16

	Tab.		Tab.		Tab.
Rendite		3 1/2% Obligations der Bundes-		Verkehr	34—36, 38
der im Monat aufgelegten Obliga-		bahnen, Serie A—K, Geldkurs		Wechselkurse:	
tionenanleihen	17	und Rendite am Monatsende .	11	Geldkurse in der Schweiz	8
	(Kol. 4, 5)	Rendite von 12 Anleihen des Bun-		Wert des Schweizerfrankens . . .	8
Rheinhafen in Basel, Güterverkehr	35	des und der Bundesbahnen . . .	12		(Kol. 23)
Schweizerfranken in Prozenten:		Rendite der neu aufgelegten An-		Wertschriften-Clearing in Basel und	
von 3 Valuten	8	leihen von schweizerischen öf-		Zürich	21
	(Kol. 23)	fentlich - rechtlichen Körper-		Zinssätze:	
Seidentrocknungsanstalten in Basel		schaften	16	Hypotheken, Kassaobligationen,	
und Zürich, Umsätze	27	Stempelabgaben, Eidgenössische .	25	Spargelder	15
Silber, Preis	55	Telegraph und Telefon, Betriebs-		Lombardzinsfuss zentraler Noten-	
	(Kol. 13)	ergebnisse	37	banken	7
Staatsanleihen:		Transitverkehr der S. B. B.	34	Private Lombardsätze i. d. Schweiz	4
Kursbewegung	10	Uhrengehäuse, Stempelungen . . .	28		(Kol. 14—17)
				Zolleinnahmen	26

Liste alphabétique des tableaux

	Tab.		Tab.		Tab.
Actions: Emissions	18, 20	Demandes d'emploi, nombre des .	30, 31	Virements de la Banque nationale	
Index	13	Devises, cours; cf. Changes		suisse	24
Argent au jour le jour, à Zurich .	4	Douanes, recettès	26	Obligations:	
Argent, prix	55	Droits de timbre fédéraux	25	Emissions	17, 19
Avances sur nantissement:	(Col. 13)	Emissions:		Index	
Taux hors banque en Suisse	4	d'actions	18, 20	des valeurs étrangères	14
	(Col. 14—17)	d'obligations	17, 19	des valeurs suisses	12
Taux officiels des banques d'émis-		Emprunts, émissions	17, 19	Or:	
sion étrangères	7	Energie électrique:		Mouvement en Suisse	45
Balance commerciale de la Suisse .	39	Exportation	29	Prix à Londres	47
Bâle, trafic marchandises du port .	35	Production	29	Réserves d'or des principaux pays	64
Banques cantonales, Union:		Escompte:		Or et circulation monétaires aux	
Bilan mensuel	57	Taux hors banque en Suisse	3, 4	Etats-Unis	62
Banques d'émission:		Taux hors banque en Suisse et à		Port de Bâle, trafic marchandises	35
Situations	1, 2, 61	l'étranger	6	Postes:	
Taux pour avances sur nantisse-		Taux officiels à l'étranger	5, 6	Comptes de chèques et virements	
ment	7	Taux officiels en Suisse	3, 5, 6	postaux	23
Taux officiels d'escompte	5, 6	Exportation des principaux pro-		Résultats d'exploitation	37
Banque nationale suisse:		duits	42	Prix de gros	55
Situations	1, 2	Finances fédérales	25, 26, 36, 37	Prix de l'or à Londres	47
Taux pour avances sur nantisse-		Fonds d'Etat:		Production	27—29
ment	7	Cours	10	Rendement:	
Taux d'escompte	3, 5, 6	Obligations C. F. F. 3 1/2%, A—K,		des emprunts Confédération et	
Virements	24	cours et rendement en fin de mois	11	C. F. F.	12
Billets en circulation dans les prin-		Rendement de 12 emprunts Con-		des emprunts émis au cours du mois	17
cipaux pays	63	fédération et C. F. F.	12		(Col. 4, 5)
Boîtes de montres poinçonnées . .	28	Rendement des nouveaux em-		des nouveaux emprunts publics	16
Bourse:		prunts publics	17	des obligations C. F. F. 3 1/2%,	
Cours des fonds d'Etats fédéraux	10	Franc suisse en pour-cent:		A—K, en fin de mois	11
Cours des obligations C. F. F.		de 3 changes	8	Résultats d'exploitation:	
3 1/2%, A—K	11		(Col. 23)	Chemins de fer fédéraux	36
Index	12—14	Grandes banques suisses:		Postes	
Mouvements	9	bilan trimestriel	58, 59	Télégraphes }	37
Caisse de prêts de la Confédération		Importation des principaux pro-		Téléphones }	
Suisse	56	duits	43	Situations de banques:	
Capitaux, marché des	10—14, 17—20	Index:		Banques d'émission étrangères . .	61
Chambres de compensation	21, 22	des bourses	12—14	Banque nationale suisse	1, 2
Changes:		des prix des produits agricoles en		Banque des Règlements Interna-	
Changes à vue en Suisse	8	Suisse	48	tionaux	65
Valeur du franc suisse	8	du coût de la vie	50, 52, 54	Caisse de prêts	56
	(Col. 23)	des prix de gros	49, 51, 53	Grandes banques suisses	58, 59
Chemins de fer fédéraux:		Lettres de gage suisses	60	Union des Banques cantonales . .	57
Recettes	36	Marché des capitaux	10—14, 17—20	Taux:	
Obligations C. F. F. 3 1/2%, A—K,		Marché monétaire	3—7	Bons de caisse, Hypothèques,	
cours et rendement	11	Marché du travail	30—33	Dépôts en caisse d'épargne	15
Chômage:		Modifications:		pour avances sur nantissement . .	7
en Suisse	30—32	du taux officiel des avances sur		d'escompte en Suisse	3, 4
en Suisse et à l'étranger	33	nantissement	7	hors banque en Suisse et à	
Clearing		du taux officiel d'escompte	5, 6	l'étranger	6
avec différents pays	46	Mouvement:		officiels	5, 6
des titres à Bâle et à Zurich	21	Bourses	9	Télégraphes et téléphones, résultats	
Commerce extérieur	39—45	Chambres de compensation	22	d'exploitation	37
Compensation (cf. Clearing)		Comptes de chèques et virements		Titres, clearing de Bâle et Zurich . .	21
Conditionnement de la soie, établis-		postaux	23	Tourisme, mouvement du	38
sements de Bâle et Zurich	27	Or en Suisse	45	Trafic	34—36, 38
Coût de la vie:		Touristique	38	Travail, marché du	30—33
Index en Suisse	50, 52			Virements:	
Index en Suisse et à l'étranger . . .	54			Banque nationale suisse	24
				Postaux	23

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

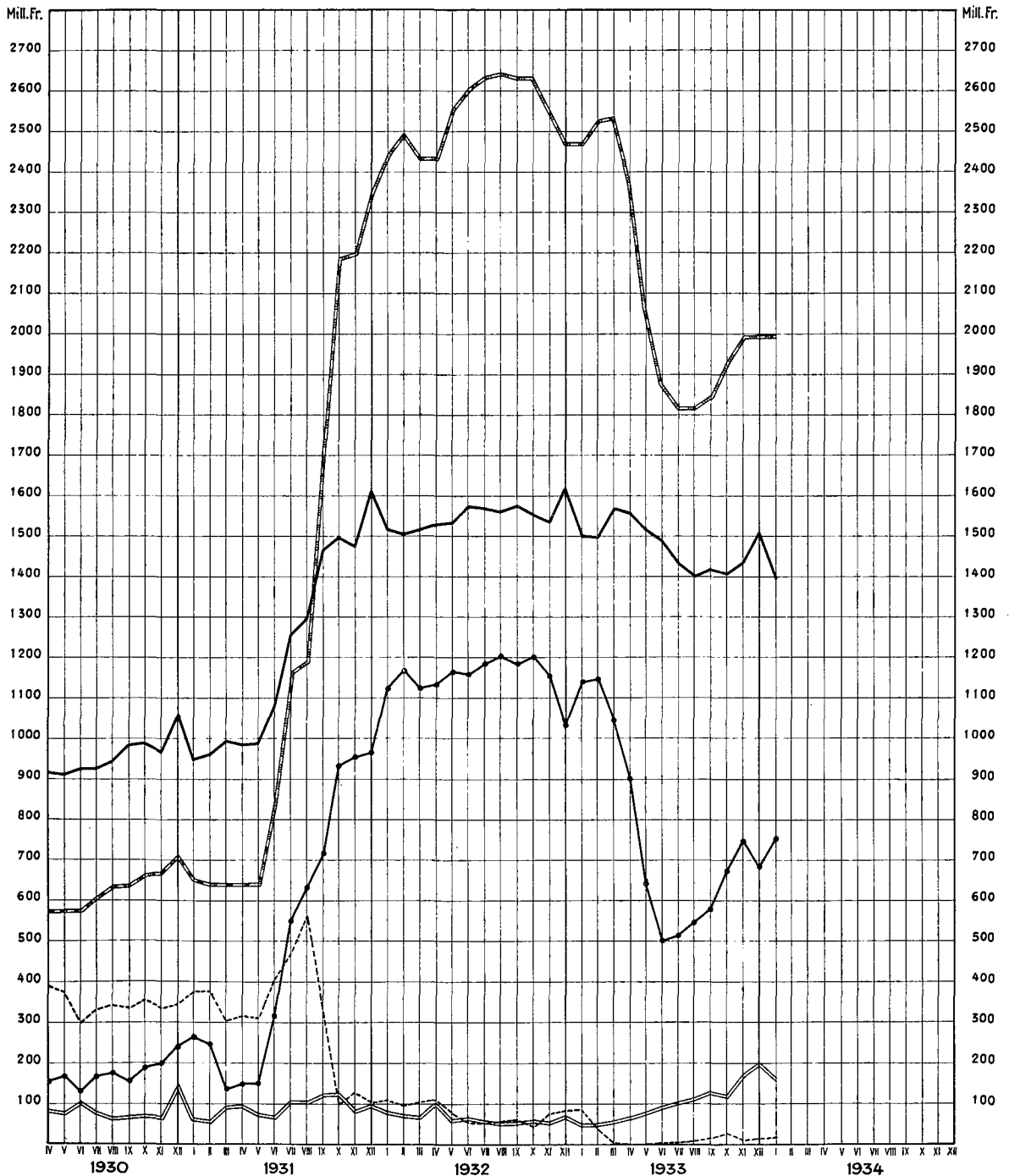
GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK — BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois

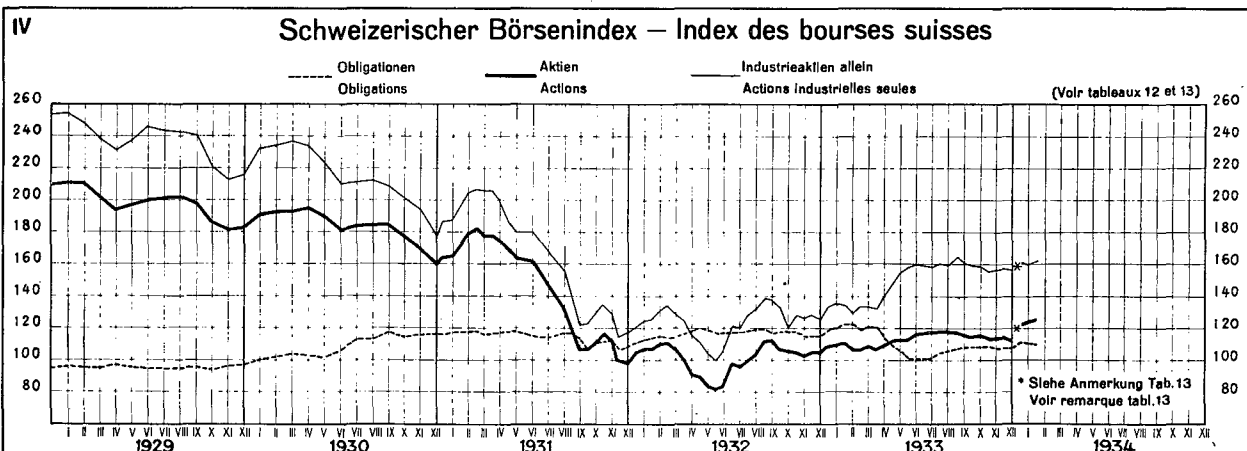
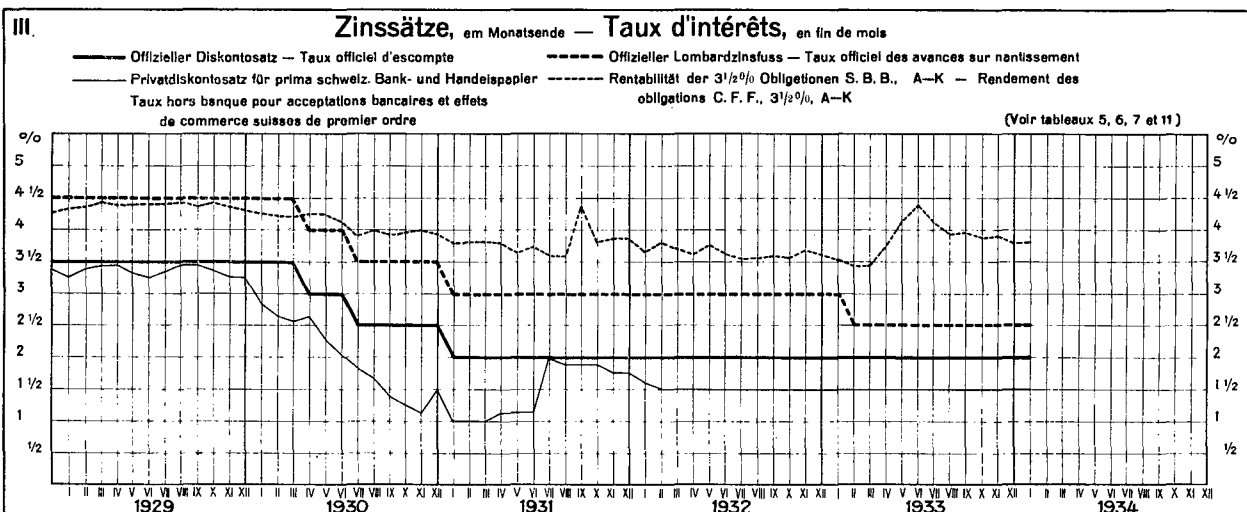
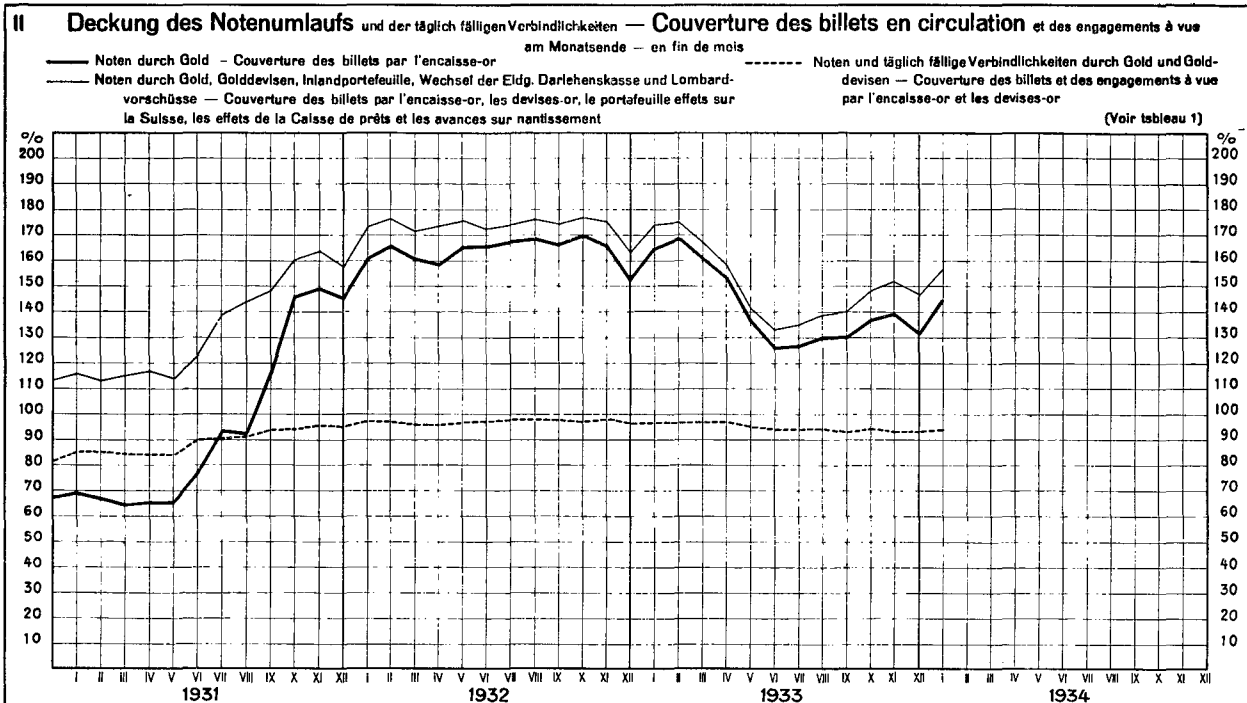
- a) — Notenumlauf — Billets en circulation
- b) — Goldbestand — Encaisse-or
- c) - - - Golddevisen — Disponibilités „or“ à l'étranger
- d) — Inlandportfeuille, Wechsel der Eidg. Darlehenskasse (seit 25. Juli 1932) und Lombardvorschüsse — Portfeuille effets sur la Suisse, Effets de la Caisse de prêts (depuis le 25 juillet 1932) et Avances sur nantissement
- e) — Täglich fällige Verbindlichkeiten — Autres engagements à vue

(Voir tableau 2)

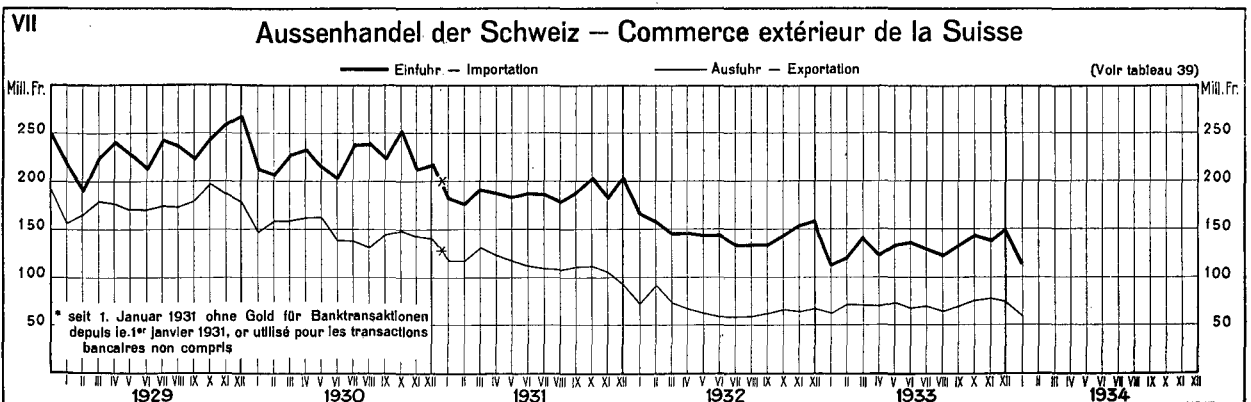
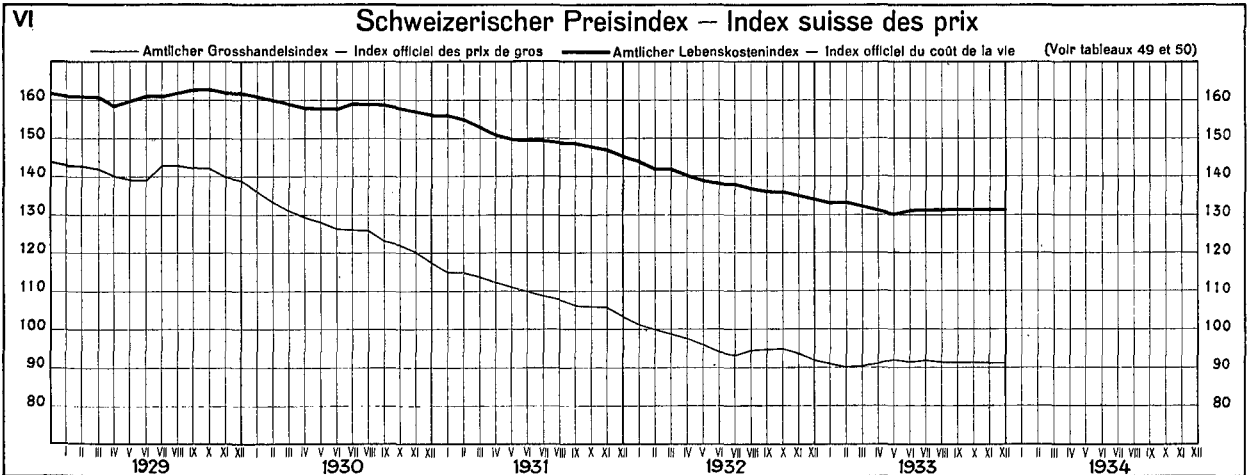
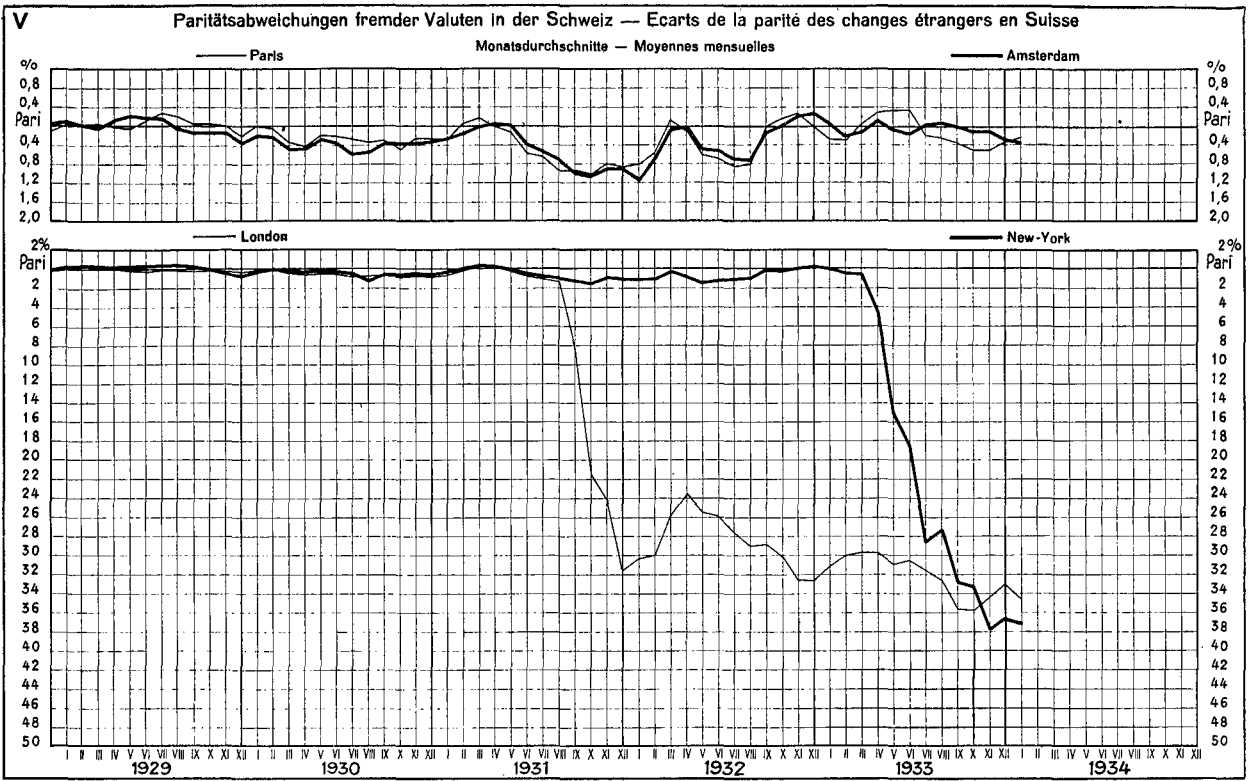


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

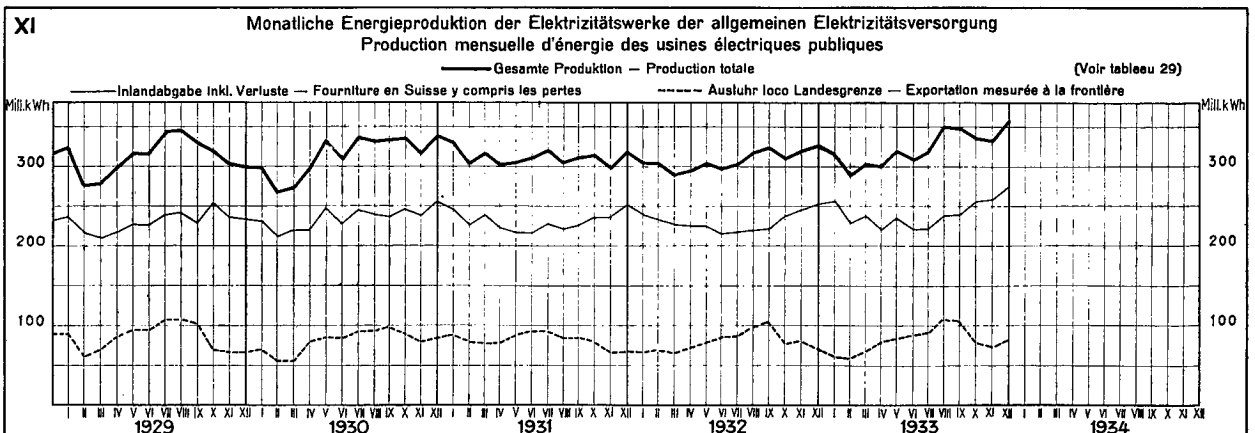
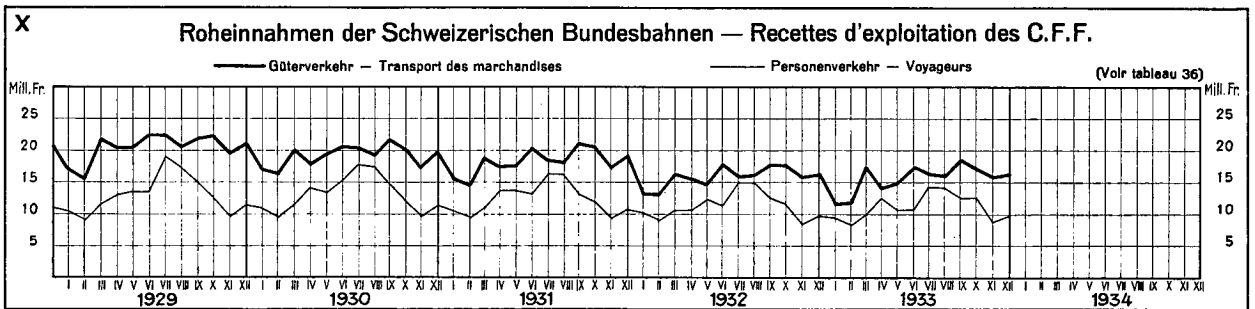
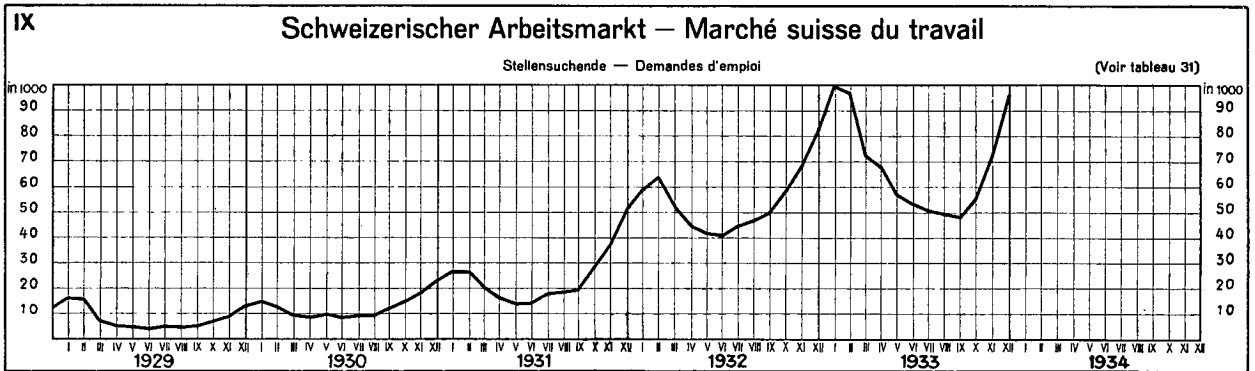
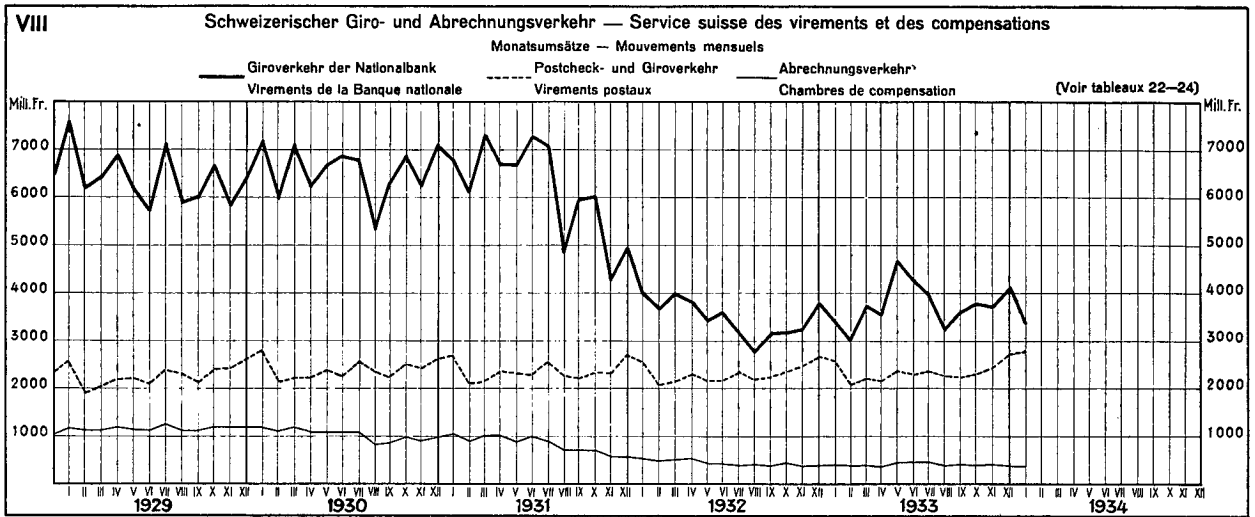
GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank — Situations de la Banque nationale suisse

Aktiven — Actif												
Goldbestand — Encaisse or			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse				Wechsel d. Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse	Lombardvorschüsse Avances sur nantissement			Wert-schriften Titres	
im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger	Total	Disponi-bilités „or“ à l'étranger	Wechsel Effets de change	Schatz-an-weisungen Rescriptions	Total		mit 10-tägiger Kündigungsfrist dénonçables à 10 jours	andere autres	Total		
In Millionen Franken — En millions de francs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1933												
7 Janvier . . .	2 224.1	247.1	2 471.2	85.8	18.2	0.2	18.4	4.6	44.6	—	44.6	50.8
15 " . . .	2 224.1	247.1	2 471.2	83.4	16.5	0.2	16.7	4.6	40.4	—	40.4	51.5
23 " . . .	2 224.1	247.1	2 471.2	85.9	16.3	0.2	16.5	4.6	38.8	—	38.8	52.2
31 " . . .	2 224.1	247.1	2 471.2	87.8	15.4	0.2	15.6	3.2	37.6	—	37.6	52.2
7 Février . . .	2 224.1	293.6	2 517.7	43.2	15.4	0.2	15.6	3.2	37.7	—	37.7	52.7
7 Novembre . . .	1 542.3	399.5	1 941.8	23.3	15.5	10.2	25.7	26.4	59.7	—	59.7	65.9
15 " . . .	1 542.3	399.6	1 941.9	24.6	16.0	0.2	16.2	26.4	59.5	—	59.5	65.9
23 " . . .	1 542.3	440.1	1 982.4	18.9	22.3	20.3	42.6	26.4	70.5	—	70.5	65.8
30 " . . .	1 542.3	455.3	1 998.1	13.7	25.2	31.3	56.5	52.3	64.7	—	64.7	66.0
7 Décembre . . .	1 542.8	455.3	1 998.1	15.3	26.2	0.3	26.5	52.3	74.0	—	74.0	66.6
15 " . . .	1 542.8	455.3	1 998.1	17.1	29.1	0.3	29.4	53.6	83.0	—	83.0	29.2
23 " . . .	1 687.9	310.1	1 998.0	16.6	33.1	25.3	58.4	53.9	68.9	—	68.9	29.3
30 " . . .	1 688.0	310.1	1 998.1	17.2	35.7	15.2	50.9	58.3	94.7	—	94.7	27.7
1934												
6 Janvier . . .	1 688.0	310.1	1 998.1	17.5	33.9	0.2	34.1	58.3	87.7	—	87.7	27.5
15 " . . .	1 688.0	310.1	1 998.1	18.7	29.1	0.2	29.3	57.2	75.7	—	75.7	26.6
23 " . . .	1 688.0	310.1	1 998.1	18.9	27.0	0.2	27.2	57.1	74.0	—	74.0	26.0
31 " . . .	1 688.0	310.1	1 998.1	19.4	23.6	5.2	28.8	56.1	77.7	—	77.7	25.6
7 Février . . .	1 688.5	310.1	1 998.6	23.0	22.2	7.2	29.4	57.7	67.8	—	67.8	25.1

Aktiven — Actif			Passiven — Passif					Deckung — Couverture				
Korrespondenten Correspondants			Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en cir- culation	Täglich fällige Verbind- lichkeiten Autres engage- ments à vue	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Bilanz- summe Total de la situation	des Notenumlaufs des billets en circulation durch — par		aller tägl. fälligen Verbind- lichkeiten durch Gold und Gold- devisen ¹⁾ des enga- gements à vue par or et disp. „or“ a l'é- tranger ¹⁾	
im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger	Total							Gold or	Gold im Inland allein or en Suisse		
In Millionen Franken — En millions de francs										In Prozenten — En pour-cent		
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1933												
7 Janvier . . .	11.1	0.9	12.0	28.5	35.5	1 536.9	1 100.0	43.5	2 715.9	160.78	144.70	96.96
15 " . . .	14.2	0.9	15.1	20.5	35.5	1 487.8	1 143.0	37.1	2 703.4	166.09	149.48	97.09
23 " . . .	10.1	1.2	11.3	22.1	35.5	1 458.7	1 177.1	31.3	2 702.6	169.41	152.47	97.01
31 " . . .	12.3	1.4	13.7	23.0	35.5	1 500.8	1 140.8	27.2	2 704.3	164.65	148.18	96.87
7 Février . . .	10.7	1.5	12.2	18.5	35.5	1 467.1	1 170.4	27.8	2 700.8	171.61	151.60	97.09
7 Novembre . . .	9.0	0.4	9.4	20.5	36.0	1 378.8	699.1	58.8	2 172.7	140.83	111.86	94.57
15 " . . .	11.6	0.2	11.8	22.1	36.0	1 352.5	721.0	58.8	2 168.3	143.57	114.08	94.83
23 " . . .	8.6	0.9	9.5	21.4	36.0	1 374.8	767.5	59.2	2 237.5	144.20	112.18	93.42
30 " . . .	9.9	0.1	10.0	22.3	36.0	1 436.5	750.5	60.6	2 283.6	139.09	107.39	91.99
7 Décembre . . .	8.9	0.5	9.4	19.9	36.0	1 417.2	748.4	60.5	2 262.1	140.99	108.86	92.97
15 " . . .	12.5	0.5	13.0	21.5	36.0	1 410.8	737.1	61.0	2 244.9	141.62	109.35	93.2
23 " . . .	8.9	0.3	9.2	21.4	36.0	1 466.0	693.4	60.3	2 255.7	136.29	115.13	93.29
30 " . . .	19.9	0.5	20.4	24.1	36.0	1 509.5	683.8	62.1	2 291.4	132.86	111.82	91.88
1934												
6 Janvier . . .	11.7	1.0	12.7	23.3	36.0	1 436.8	725.8	61.1	2 259.2	139.11	117.52	93.22
15 " . . .	12.4	1.4	13.8	17.3	36.0	1 378.4	765.6	57.2	2 237.2	144.95	122.45	94.06
23 " . . .	9.7	0.8	10.5	17.9	36.0	1 351.3	784.4	58.0	2 229.7	147.85	124.90	94.44
31 " . . .	11.2	0.6	11.8	20.0	36.0	1 391.1	753.3	57.1	2 237.5	143.32	121.83	94.07
7 Février . . .	9.6	0.5	10.1	18.7	36.0	1 359.8	777.8	56.8	2 230.4	146.98	124.17	94.57

1) Kolonnen 4 und 5: 20 und 21. — Colannes 4 et 5: 20 et 21.

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

2

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1929	1930	1931	1932	1933	1934
	In Millionen Franken — En millions de francs											
	Metallbestand ¹⁾ — <i>Encaisse métallique¹⁾</i>						Golddevisen — <i>Disponibilités „or“ à l'étranger</i>					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	527.5	584.3	654.5	2 446.1	2 471.2	1 998.1	184.7	378.1	377.0	110.4	87.8	19.4
Février	526.8	582.6	643.0	2 497.8	2 528.6		180.7	343.9	378.5	97.6	38.2	
Mars	525.8	578.9	642.8	2 438.6	2 535.7		217.6	334.9	306.1	106.1	6.6	
Avril	534.2	578.8	642.8	2 438.6	2 382.8		246.9	391.0	315.3	111.0	1.6	
Mai	535.8	578.8	642.8	2 555.3	2 056.0		260.7	376.0	310.0	78.3	1.2	
Juin	533.0	578.9	839.6	2 606.6	1 872.7		265.3	299.7	411.2	56.1	3.5	
Juillet	541.6	610.1	1 163.7	2 637.8	1 819.5		216.9	333.0	468.7	55.7	4.8	
Août	540.0	639.3	1 188.8	2 643.6	1 819.5		210.1	341.6	565.5	59.3	6.4	
September	563.7	639.6	1 698.7	2 637.5	1 846.0		215.7	334.7	340.7	59.8	16.1	
Oktober	561.1	664.5	2 187.5	2 637.5	1 930.7		280.6	354.0	100.2	46.6	28.3	
November	573.8	672.0	2 200.9	2 552.7	1 998.1		287.6	335.2	131.1	73.3	13.7	
Décembre	618.5	712.9	2 346.9	2 471.2	1 998.1		353.0	344.7	104.0	86.8	17.2	
	Inlandportefeuille — <i>Portefeuille effets sur la Suisse</i>						Lombardvorschüsse — <i>Avances sur nantissement</i>					
Janvier	154.9	93.8	28.7	29.8	15.6	28.8	63.1	42.2	37.5	53.1	37.6	77.7
Février	169.6	78.0	24.5	24.1	13.1		71.3	42.0	36.5	52.0	37.3	
Mars	168.8	71.9	53.4	19.5	10.7		73.6	47.4	41.2	53.1	43.2	
Avril	137.1	37.5	58.1	64.1	11.2		64.1	46.0	41.1	41.6	41.9	
Mai	120.8	35.4	36.0	19.4	13.1		60.7	44.4	42.0	43.1	45.2	
Juin	145.5	46.1	26.9	16.9	17.5		69.3	61.6	47.5	49.3	58.9	
Juillet	152.3	35.6	56.2	14.3	18.4		65.1	43.4	53.6	44.0	66.3	
Août	148.0	28.0	54.5	14.2	22.7		61.3	37.3	54.0	41.7	69.7	
September	154.6	29.8	68.3	13.5	37.4		71.2	40.6	55.4	42.5	70.2	
Oktober	127.0	32.5	74.8	14.0	35.3		61.8	39.8	52.7	51.6	61.5	
November	113.7	29.5	30.7	15.6	56.5		60.5	37.6	53.3	43.1	64.7	
Décembre	149.4	94.7	34.2	19.7	50.9		75.1	53.3	64.5	49.1	94.7	
	Korrespondenten im Inland ²⁾ <i>Correspondants en Suisse²⁾</i>						Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>					
Janvier	32.9	29.6	18.3	11.1	12.3	11.2	839.9	889.9	949.2	1 518.5	1 500.8	1 391.1
Février	26.1	20.6	9.7	6.7	10.0		842.9	893.1	961.0	1 505.4	1 497.2	
Mars	47.3	26.4	15.2	11.4	12.7		885.8	918.0	994.3	1 517.4	1 569.9	
Avril	52.0	26.0	15.9	8.3	9.5		875.3	916.3	987.8	1 529.1	1 556.8	
Mai	51.5	21.9	13.6	9.1	10.4		871.6	907.9	989.8	1 535.2	1 513.8	
Juin	30.9	22.8	16.8	8.4	12.1		897.5	928.7	1 078.0	1 574.2	1 487.2	
Juillet	38.7	26.0	15.9	7.7	13.0		900.1	928.3	1 255.3	1 571.3	1 429.5	
Août	51.0	16.7	12.9	7.9	10.3		911.0	942.7	1 292.6	1 560.9	1 402.2	
September	57.6	24.8	15.3	8.0	9.5		943.5	986.7	1 462.0	1 575.0	1 419.4	
Oktober	44.8	21.7	14.7	7.1	10.6		943.6	989.0	1 497.6	1 552.8	1 408.4	
November	41.7	16.8	11.6	6.2	9.9		927.7	968.0	1 476.5	1 534.6	1 436.5	
Décembre	46.9	32.7	25.6	16.1	19.9		999.2	1 062.1	1 609.4	1 610.6	1 509.5	
	Täglich fällige Verbindlichkeiten <i>Autres engagements à vue</i>						Deckung des Notenumlaufs durch Metall ¹⁾ <i>Couverture métallique¹⁾ en % des billets en circulation</i>					
Janvier	66.6	188.5	262.0	1 128.0	1 140.8	753.3	62.80	65.65	68.96	161.08	164.65	143.62
Février	76.8	128.5	245.6	1 170.5	1 147.7		62.49	65.23	66.90	165.91	168.88	
Mars	110.8	122.0	133.8	1 122.8	1 042.3		59.35	63.05	64.64	160.70	161.51	
Avril	111.9	153.7	149.3	1 131.6	903.3		61.02	63.16	65.07	159.48	153.06	
Mai	110.3	169.3	146.7	1 166.0	638.0		61.47	63.75	64.93	166.45	135.82	
Juin	100.8	130.2	315.2	1 158.5	501.2		59.38	62.33	77.88	165.58	125.91	
Juillet	67.1	171.2	550.7	1 184.5	514.4		60.17	65.72	92.70	167.84	127.28	
Août	50.7	175.9	632.2	1 202.4	547.2		59.27	67.81	91.96	169.36	129.76	
September	70.8	156.6	715.9	1 186.9	581.6		59.74	64.82	116.19	167.46	130.04	
Oktober	80.3	189.0	933.6	1 201.0	677.5		59.47	67.19	146.06	169.85	137.07	
November	101.7	198.9	953.2	1 157.0	750.5		61.85	69.42	149.06	166.34	139.09	
Décembre	200.4	242.1	962.1	1 037.4	683.8		61.90	67.12	145.82	153.42	132.36	

¹⁾ Bis zur Aufhebung von Art. 19 und 19 bis des Bankgesetzes (1. April 1930) Gold und Silber, nachher Gold allein. — *Jusqu'à l'abrogation des art. 19 et 19 bis de la loi sur la banque (1er avril 1930) or et argent, puis or seul.*

²⁾ Bis 31. März 1930 mit Einschluss von Auslandskorrespondenten ohne Golddevisen. — *Correspondants à l'étranger y compris jusqu'au 31 mars 1930 et sans les disponibilités „or“ à l'étranger.*

Diskontosätze in der Schweiz im Monatsdurchschnitt
Taux d'escompte en Suisse, moyennes mensuelles

1	Offizieller Satz — <i>Taux officiel</i>				Privatsatz für prima schweiz. Bank- und Handelspapier — <i>Taux hors banque pour acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre</i>				Spannung — <i>Ecart</i>			
	1931	1932	1933	1934	1931	1932	1933	1934	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
Janvier	2.84	2.00	2.00	2.00	1.17	1.68	1.50	1.50	1.17	0.82	0.50	0.50
Février	2.00	2.00	2.00		1.00	1.52	1.50		1.00	0.48	0.50	
Mars	2.00	2.00	2.00		0.99	1.50	1.50		1.01	0.50	0.50	
Avril	2.00	2.00	2.00		1.06	1.50	1.50		0.94	0.50	0.50	
Mai	2.00	2.00	2.00		1.12	1.50	1.50		0.88	0.50	0.50	
Juin	2.00	2.00	2.00		1.12	1.50	1.50		0.88	0.50	0.50	
Juillet	2.00	2.00	2.00		1.55	1.50	1.50		0.46	0.50	0.50	
Août.	2.00	2.00	2.00		1.98	1.50	1.50		0.02	0.50	0.50	
Septembre.	2.00	2.00	2.00		1.80	1.50	1.50		0.20	0.50	0.50	
Octobre	2.00	2.00	2.00		1.90	1.50	1.50		0.10	0.50	0.50	
Novembre.	2.00	2.00	2.00		1.77	1.50	1.50		0.23	0.50	0.50	
Décembre.	2.00	2.00	2.00		1.75	1.50	1.50		0.25	0.50	0.50	
Année	2.08	2.00	2.00		1.44	1.52	1.50		0.59	0.48	0.50	

3

Sätze für kurzfristiges Geld in der Schweiz
Taux de l'argent à court terme en Suisse

1	Prima schweiz. Bank- und Handelspapier <i>Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre</i>				Bedingt bankfähiges ausländisches Kredit- und Rembourspapier <i>Effets étrangers de crédit et de rembours. dont l'escompte est conditionnel</i>				Callgeld in Zürich (Geld auf 24 Stunden) <i>Argent au jour le jour à Zurich (Argent à 24 heures)</i>				Vorschüsse gegen Hinterlage von börsenfähigen Wertschriften (Basel, Genf und Zürich) <i>Avances sur nantissement de titres cotés en bourse (Bâle, Genève et Zurich)</i>			
	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier
	des Monats — <i>du mois</i>															
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>																
1932																
Octobre	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3—4	3—4	3	3	1	1	1	1	3—4 1/2	3—4 1/2	3—4 1/2	3—4 1/2
Novembre.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	3	3	3	1	1	1	1	3—4 1/2	3—4 1/2	3—4 1/2	3—4 1/2
Décembre.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	3	3	3	1	1	1	1	3—4 1/2	3—4 1/2	3—4 1/2	3—4 1/2
1933																
Janvier	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	3	3	3	1	1	1	1	3—4 1/2	3—4 1/2	3—4 1/2	3—4 1/2
Février	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	3	3	3	1	1	1	1	3—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2
Mars.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	3	3	3	1	1	1	1	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2
Avril.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	2 1/2	2 1/2	2 1/2	1	1	1	1	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2
Mai	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	1	1	1	1	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2
Juin	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	1	1	1	1	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2
Juillet	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2
Août.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2
Septembre.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2
Octobre	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2
Novembre.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2
Décembre.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2
1934																
Janvier	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2	2 1/2—4 1/2

4

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

5

1	Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Satz am 15. Februar 1934 <i>Taux au 15 Février 1934</i>		Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
	1932	1933	1933			1934	0/0	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
			Janvier	Nov.	Déc.	Janvier			
Schweiz — <i>Suisse</i>	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	22 Janvier 1931	2 ¹ / ₂
Albanien — <i>Albanie</i>	8.00	7.94	8.00	7.75	7.50	7.50	7 ¹ / ₂	16 Novembre 1933	8
Australien — <i>Australie</i>	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6 ¹ / ₂ -7	Juin 1931	6-7
Belgien — <i>Belgique</i>	3.47	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	13 Janvier 1932	2 ¹ / ₂
Britisch Indien — <i>Inde britannique</i>	5.02	3.56	4.00	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	16 Février 1933	4
Bulgarien — <i>Bulgarie</i>	8.57	8.00	8.00	8.00	8.00	7.03	7	2 Janvier 1934	8
Chile — <i>Chili</i>	5.28-6.64	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4 ¹ / ₂ -6	23 Août 1932	5 ¹ / ₂ -7
Dänemark — <i>Danemark</i>	4.49	3.16	3.50	2.98	2.50	2.50	2 ¹ / ₂	30 Novembre 1933	3
Danzig — <i>Dantzig</i>	4.52	3.34	4.00	3.00	3.00	3.00	3	6 Mai 1933	4
Deutschland — <i>Allemagne</i>	5.21	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	22 Septembre 1932	5
Ecuador — <i>Equateur</i>	7.68	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	30 Novembre 1932	6
England — <i>Angleterre</i>	3.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	30 Juin 1932	2 ¹ / ₂
Estland — <i>Estonie</i>	5.58	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5 ¹ / ₂	1 Février 1932	6 ¹ / ₂
Finnland — <i>Finlande</i>	6.77	5.57	6.50	5.00	4.81	4.50	4 ¹ / ₂	20 Décembre 1933	5
Frankreich — <i>France</i>	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	3	9 Février 1934	2 ¹ / ₂
Griechenland — <i>Grèce</i>	10.68	8.08	9.00	7.00	7.00	7.00	7	14 Octobre 1933	7 ¹ / ₂
Japan — <i>Japon</i>	5.30	4.02	4.38	3.65	3.65	3.65	3.65	3 Juillet 1933	4.38
Java	4.50	4.56	4.50	4.50	4.50	4.50	4 ¹ / ₂	16 Août 1933	5
Irland — <i>Irlande</i>	3.94	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3	30 Juin 1932	3 ¹ / ₂
Italien — <i>Italie</i>	5.55	3.83	4.29	3.50	3.16	3.00	3	11 Décembre 1933	3 ¹ / ₂
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i>	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7	9 Février 1934	7 ¹ / ₂
Kolumbien — <i>Colombie</i>	5.77	4.55	5.00	4.00	4.00	4.00	4	18 Juillet 1933	5
Lettland — <i>Lettonie</i>	6.00-7.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5 ¹ / ₂ -6	1 Janvier 1933	6-7
Litauen — <i>Lithuanie</i>	6.00-7.34	6.00-7.00	6.00-7.00	6.00-7.00	6.00-7.00	5.00-6.00	5-6	1 Janvier 1934	6-7
New-York	2.82	2.56	2.50	2.00	2.00	2.00	1 ¹ / ₂	2 Février 1934	2
Niederlande — <i>Pays-Bas</i>	2.65	2.87	2.50	2.50	2.50	2.50	2 ¹ / ₂	19 Septembre 1933	3
Norwegen — <i>Norvège</i>	4.68	3.70	4.00	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	24 Mai 1933	4
Oesterreich — <i>Autriche</i>	6.86	5.22	6.00	5.00	5.00	5.00	5	24 Mars 1933	6
Peru — <i>Pérou</i>	6.88	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	20 Mai 1932	7
Polen — <i>Pologne</i>	7.20	5.82	6.00	5.00	5.00	5.00	5	26 Octobre 1933	6
Portugal	6.68	6.07	6.50	6.00	5.66	5.50	5 ¹ / ₂	11 Décembre 1933	6
Rumänien — <i>Roumanie</i>	7.17	6.26	7.00	6.00	6.00	6.00	6	5 Avril 1933	7
Schweden — <i>Suède</i>	4.88	2.87-3.16	3.50	2.50-3.00	2.00-2.50	2.00-2.50	2-2 ¹ / ₂	1 Décembre 1933	2 ¹ / ₂ -3
Spanien — <i>Espagne</i>	6.41	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	26 Octobre 1932	6 ¹ / ₂
Südafrika — <i>Afrique du Sud</i>	5.77	3.82	5.00	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	15 Mai 1933	4
Tschechoslowakei — <i>Tchécoslovaquie</i>	5.15	3.57	4.27	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	25 Janvier 1933	4 ¹ / ₂
Türkei — <i>Turquie</i>	7.52	5.75	7.00	5.50	5.50	5.50	5 ¹ / ₂	2 Mars 1933	7
Ungarn — <i>Hongrie</i>	5.74	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4 ¹ / ₂	18 Octobre 1932	5

Diskontosatzänderungen in der Zeit vom 17. Januar bis 15. Februar 1934
Modifications des taux d'escompte durant la période allant du 17 Janvier au 15 Février 1934

Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>		Neuer Satz <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
1	2	3	4
2 Février 1934	New-York	1 ¹ / ₂	2
9 " "	Frankreich — <i>France</i>	3	2 ¹ / ₂
9 " "	Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i>	7	7 ¹ / ₂

Offizielle und Privatkontosätze in der Schweiz und im Ausland
Taux officiels et taux hors banque en Suisse et à l'étranger

6

1	2	Jahres-durchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Sätze am — <i>Taux au</i>						
		1932	1933	1933			1934			1933		1934		
				<i>Janvier</i>	<i>Nov.</i>	<i>Déc.</i>	<i>Janvier</i>	<i>31 Janv.</i>	<i>31 Déc.</i>	<i>7 Janv.</i>	<i>15 Janv.</i>	<i>23 Janv.</i>	<i>31 Janv.</i>	
Schweiz — <i>Suisse</i>	O P*	2.00 1.52	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	
Amsterdam . . .	O P	2.65 0.72	2.87 1.02	2.50 0.25	2.50 0.37	2.50 0.36	2.50 0.37	2 1/2 1/4	2 1/2 3/8	2 1/2 3/8	2 1/2 3/8	2 1/2 3/8	2 1/2 3/8	
Berlin	O P	5.21 4.96	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8	
Brüssel — <i>Bruxelles</i>	O P	3.47 3.18	3.50 2.42	3.50 2.90	3.50 2.17	3.50 2.17	3.50 2.22	3 1/2 2 7/8	3 1/2 2 3/8	3 1/2 2 5/8	3 1/2 2 1/8	3 1/2 2 1/8	3 1/2 2 1/8	
London — <i>Londres</i>	O P	3.00 1.88	2.00 0.66	2.00 0.87	2.00 1.01	2.00 1.18	2.00 1.01	2 3/4	2 1 3/16	2 1 1/16	2 1 5/16	2 1	2 1	
Mailand — <i>Milan</i>	O P	5.55 5.81	3.88 3.58	4.29 4.42	3.50 3.50	3.16 3.00	3.00 3.00	4 4 1/4	3 3	3 3	3 3	3 3	3 3	
New-York	O P	2.82 1.19	2.56 0.62	2.50 0.36	2.00 0.37	2.00 0.52	2.00 0.50	2 1/2 1/4	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	
Paris	O P	2.50 1.29	2.50 1.59	2.50 1.12	2.50 1.85	2.50 2.26	2.50 2.12	2 1/2 1 1/2	2 1/2 2 1/8	2 1/2 2 1/8	2 1/2 2 1/8	2 1/2 2 1/8	2 1/2 2 1/8	

O = Offizieller Satz — *Taux officiel d'escompte.* P = Privatkontosatz — *Taux hors banque.*
* Prima schweizerisches Bank- und Handelspapier — *Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre.*

Lombardzinsfüsse zentraler Notenbanken — *Taux pour avances sur nantissement*

7

1	Jahres-durchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Am Monatsende geltender Zinsfüsse <i>Taux en vigueur en fin de mois</i>				Zinsfuß am 15. Febr. 1934 <i>Taux au 15 Févr. 1934</i>		Vorheriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
	1932	1933	1933			1934	%	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
			<i>Janvier</i>	<i>Nov.</i>	<i>Déc.</i>	<i>Janvier</i>			
Schweiz — <i>Suisse</i> . . .	3.00	2.55	3	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	8 Février 1933	3
Belgien — <i>Belgique</i> . .	4.47	4.34	4 1/2	4	4	4	4	9 Septembre 1933	4 1/2
Deutschland — <i>Allemagne</i>	6.21	5.00	5	5	5	5	5	22 Septembre 1932	6
Frankreich — <i>France</i> . .	4.50	4.50	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	31 Janvier 1930	5 1/2
Italien — <i>Italie</i>	5.55	4.64	4	4	3 1/2	3 1/2	3 1/2	11 Décembre 1933	4
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i>	9.00	9.00	9	9	9	9	8	9 Février 1934	9
Niederlande — <i>Pays-Bas</i> .	3.30	3.37	3	3	3	3	3	19 Septembre 1933	3 1/2
Oesterreich — <i>Autriche</i> .	7.36-7.86	5.72-6.22	6 1/2-7	5 1/2-6	5 1/2-6	5 1/2-6	5 1/2-6	24 Mars 1933	6 1/2-7
Polen — <i>Pologne</i>	8.20	6.82	7	6	6	6	6	26 Octobre 1933	7
Rumänien — <i>Roumanie</i> . .	8.17	7.26	8	7	7	7	7	5 Avril 1933	8
Spanien — <i>Espagne</i> . . .	5.00-7.00	5.00-7.00	5-7	5-7	5-7	5-7	5-7	8 Juillet 1931	5-6 1/2
Tschechoslowakei — <i>Tchécoslovaquie</i>	6.51-7.01	5.53-6.03	5 1/2-6	5 1/2-6	5 1/2-6	5-5 1/2	5-5 1/2	25 Janvier 1934	5 1/2-6

Lombardzinsfußänderungen in der Zeit vom 17. Januar bis 15. Februar 1934
Modifications des taux pour avances sur nantissement durant la période allant du 17 Janvier au 15 Février 1934

Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>		Neuer Zinsfuß <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
1	2	3	4
25 Janvier 1934	Tschechoslowakei — <i>Tchécoslovaquie</i>	5-5 1/2	5 1/2-6
9 Février "	Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i>	8	9

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)* — Valeur du franc suisse

	Madrid für — pour Pes. 100.—	Prag Prague für — pour Kc 100.—	Warschau Varsovie für — pour zl. 100.—	Budapest ¹⁾ für — pour Pengö 100.—	Belgrad Belgrade für — pour din. 100.—	Bukarest Bucarest für — pour Lei 100.—	Montreal für — pour \$ 1.—	Buenos-Aires für — pour P. Peso 100.—	Tokio ⁸⁾ für — pour Yen 100.—	Der Schweizer- franken in % von 3 Valuten Kol. 2, 6 und 8 ⁹⁾ Le franc suisse en % des 3 changes col. 2, 6 et 8 ⁹⁾	
Parität Parité	100. —	15. 3553	58. 1396	90. 643	9. 12778 ⁸⁾	3. 10	5. 18262 ⁴⁾	220. —	258. 332		
Januar 1934 Janvier											
	14	15	16	17	18	19	20	21		22	23
13								⁵⁾	⁶⁾		
1.											
2.	42. 35	15. 33	58. —	68. 50	6. 99	3. 03	3. 26 ^{1/4}	108. —	76. —	101. —	100. 37
3.	42. 42 ^{1/2}	15. 33	57. 95	68. 50	6. 99	3. 03	3. 26 ^{1/4}	109. —	78. —	101. —	100. 33
4.	42. 47 ^{1/2}	15. 33	57. 95	68. 50	6. 99	3. 03	3. 27 ^{1/2}	109. —	78. —	100. —	100. 40
5.	42. 50	15. 33	57. 95	68. 50	6. 99	3. 03	3. 26	108. —	78. 50	100. —	100. 39
6.	42. 50	15. 33	57. 95	68. 50	6. 99	3. 03	3. 29	109. 50	78. 50	100. 50	100. 39
7.											
8.	42. 50	15. 33	57. 95	68. 50	6. 99	3. 02	3. 28 ^{1/2}	109. 50	78. 50	100. 50	100. 43
9.	42. 50	15. 33	57. 95	68. 50	6. 99	3. 02	3. 29 ^{1/2}	109. 50	78. 50	100. 50	100. 39
10.	42. 55	15. 33	57. 95	68. 50	6. 99	3. 02	3. 29 ^{1/2}	109. 50	78. 75	100. 25	100. 37
11.	42. 55	15. 33	57. 95	68. 50	6. 99	3. 02	3. 29 ^{1/2}	109. 50	80. —	100. —	100. 41
12.	42. 55	15. 33	57. 95	68. 50	6. 99	3. 02	3. 29 ^{1/2}	109. 50	80. 25	99. 80	100. 39
13.	42. 57 ^{1/2}	15. 33	57. 95	68. 50	6. 99	3. 02	3. 29	109. 50	83. 50	99. 50	100. 37
14.											
15.	42. 57 ^{1/2}	15. 33	57. 95	68. —	6. 99	3. 03	3. 27	109. 50	84. —	99. 25	100. 33
16.	42. 60	15. 34	58. 05	68. 25	6. 99	3. 04	3. 20	108. —	84. —	95. 50	100. 22
17.	42. 65	15. 34	58. —	68. 50	6. 99	3. 03	3. 21 ^{1/4}	109. —	87. —	97. —	100. 30
18.	42. 70	15. 32	58. —	68. 50	6. 99	3. 03	3. 20	110. —	87. —	96. 75	100. 20
19.	42. 70	15. 32	58. —	68. 50	6. 99	3. 03	3. 22 ^{1/2}	110. —	87. —	96. 25	100. 19
20.	42. 65	15. 32	58. —	68. 50	6. 99	3. 03	3. 20	108. 75	87. —	96. 75	100. 33
21.											
22.	42. 65	15. 32	58. —	68. 50	6. 99	3. 03	3. 20	108. —	85. —	96. 50	100. 32
23.	42. 65	15. 32	58. —	67. 75	6. 99	3. 03	3. 18 ^{3/4}	107. —	83. 50	96. —	100. 30
24.	41. 90	15. 28 ^{3/4}	58. —	67. 75	6. 99	3. 03	3. 20	107. —	83. 50	96. —	100. 26
25.	41. 30	15. 28 ^{3/4}	58. —	67. 75	6. 99	3. 03	3. 22	107. —	81. —	96. —	100. 25
26.	41. 40	15. 28 ^{3/4}	58. —	67. 50	6. 99	3. 03	3. 25	107. —	83. —	96. —	100. 26
27.	41. 40	15. 28 ^{3/4}	58. —	67. 50	6. 99	3. 03	3. 23 ^{3/4}	107. 25	82. 75	96. —	100. 31
28.											
29.	41. 40	15. 28 ^{3/4}	58. —	67. 50	6. 99	3. 03	3. 22 ^{1/2}	107. 25	83. —	96. 25	100. 35
30.	41. 40	15. 28 ^{3/4}	58. —	67. 50	6. 99	3. 03	3. 20	107. 25	82. —	96. 25	100. 28
31.	41. 45	15. 28	58. —	67. 50	6. 99	3. 03	3. 19	107. 25	81. 75	96. —	100. 32
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1932 I.	42. 85	15. 16	57. 39	—	9. 01	3. 03	4. 335	128. 44	182. 73	101. 03	
1933 I.	42. 39	15. 35	58. 02	71. 23	6. 90	3. 06	4. 532	108. 47	107. 51	100. 12	
II.	42. 50	15. 29	57. 83	66. 90	6. 96	3. 05	4. 301	108. 10	107. 24	100. 23	
III.	43. 43	15. 30	57. 69	66. 09	6. 91	3. 04	4. 290	102. 79	108. 50	100. 09	
IV.	43. 93	15. 37	57. 89	66. 67	6. 90	3. 06	4. 202	101. 69	109. 42	99. 85	
V.	44. 19	15. 39	57. 92	67. 95	6. 90	3. 06	3. 865	—	105. 41	99. 88	
VI.	43. 92	15. 38	57. 90	67. 75	6. 95	3. 06	3. 810	—	109. 13	99. 87	
VII.	43. 16	15. 32	57. 72	65. 79	6. 95	3. 03	3. 502	—	107. 03	100. 02	
VIII.	43. 17	15. 31	57. 70	68. 35	6. 97	3. 03	3. 540	—	101. 86	99. 99	
IX.	43. 09	15. 29	57. 69	66. 96	6. 98	3. 02	3. 364	—	95. 09	100. 13	
X.	43. 09	15. 30	57. 72	66. 53	6. 95	3. 02	3. 379	—	95. 66	100. 28	
XI.	42. 38	15. 31	57. 84	67. 89	6. 94	3. 03	3. 256	—	96. 99	100. 28	
XII.	42. 23	15. 33	57. 95	69. —	6. 98	3. 03	3. 320	106. 82	101. 34	100. 34	
1934 I.	42. 27	15. 32	57. 98	68. 19	6. 99	3. 03	3. 243	108. 49	81. 92	98. 06	100. 32
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1932	41. 40	15. 24	57. 67	69. 33 ²⁾	8. 27	3. 05	4. 519	117. 42	143. 27	100. 45	
1933	43. 12	15. 33	57. 82	67. 61	6. 94	3. 04	3. 772	104. 94 ⁷⁾	103. 65	100. 08	

* Le cours des devises qui n'ont pas un marché régulier en Suisse est calculé sur les parités de Londres ou de New-York.

¹⁾ Ab 1 Mai 1932 für Noten — Depuis le 1er mai 1932 pour des billets.

²⁾ Durchschnitt Mai-Dezember — Moyenne mai-décembre.

³⁾ Seit 28. Juni 1931 — Depuis le 28 juin 1931.

⁴⁾ Am 24 April 1933 wurde die Goldwährung aufgehoben — L'étalon-or a été suspendu le 24 avril 1933.

⁵⁾ Offizieller Kurs — Cours officiel.

⁶⁾ Inoffizieller Kurs — Cours du marché libre.

⁷⁾ Durchschnitt Januar-April und Dez. — Moyenne janvier-avril et déc.

⁸⁾ Am 13. Dez. 1931 wurde in Japan ein Goldausfuhrverbot erlassen — Le Japon a édicté une interdiction d'exporter l'or en date du 13 déc. 1931.

⁹⁾ Bis 18. April 1933 berechnet auf 4 Valuten (Kol. 2, 6, 8 und 9) — Jusqu'au 18 avril 1933 calculé sur la base de 4 changes (Col. 2, 6, 8 et 9).

Börsenumsätze¹⁾ — Mouvements des bourses¹⁾

1	Basel - Bâle			Genf - Genève			Zürich ²⁾ - Zurich ²⁾					
	Umsatz in Mill. Fr. Mouvement en millions de frs.			Anzahl der bezahlten Kurse Total des cours cotés						Umsatz in Millionen Fr. Mouvement en millions de frs.		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	2	3	4	5	6	7	8	9	*10	11	12	13
Janvier . . .	50.2	63.2	44.2	4 452	4 175	4 590	7 385	6 216	6 427	326.2	358.7	308.1
Février . . .	51.8	49.2		4 194	3 942		6 560	5 421		288.6	303.9	
Mars	55.7	50.4		4 373	4 289		6 834	6 125		331.9	308.8	
Avril	51.0	54.8		4 515	3 716		6 989	5 429		339.2	273.8	
Mai	45.7	102.5		3 767	6 099		5 884	10 092		284.1	470.5	
Juin	44.4	83.4		3 807	5 738		6 493	9 330		268.1	418.5	
Juillet	49.7	65.0		3 996	4 048		7 388	9 825		312.0	440.9	
Août	47.8	40.1		4 796	3 049		7 070	6 316		285.7	263.1	
Septembre . .	65.0	45.9		5 382	3 623		7 767	5 977		394.7	273.6	
Octobre	43.2	42.5		4 340	3 394		5 933	5 571		273.2	236.1	
Novembre . . .	46.8	47.5		3 572	4 515		5 488	6 252		330.1	284.1	
Décembre . . .	46.6	42.1		4 237	4 216		5 506	6 147		267.6	287.1	
Année	597.9	686.6		51 431	50 804		79 297	82 701		3 701.4	3 918.1	

¹⁾ Die Zahlen der drei Plätze sind unter sich nicht vergleichbar. — Une comparaison ne peut pas être faite entre les données de ces trois places.
²⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse — Transactions hors bourse y comprises.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etats fédéraux

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Emissionskurs Cours d'émission	Décembre 1933	Janvier 1934		
			Letzter Kurs Dernier cours	Höchster Kurs Maximum	Tiefster Kurs Minimum	Letzter Kurs Dernier cours
1	2	3	4	5	6	7
3 0/0 Eidgenössische Anleihe 1903	1913-1952	—	92.50	93.—	91.50	92.30
3 1/2 0/0 Obligationen S.B.B., Serie A—K . . .	1911-1962	—	96.30	97.85	96.—	96.—
5 0/0 Staatsanleihe 1924	1935	96	103.35	103.90	103.25	103.60
5 0/0 „ 1925	1940	98	105.25	106.—	105.25	105.70
4 1/2 0/0 „ 1926	1941	98	103.25	104.10	103.25	104.10
4 1/2 0/0 „ 1927	1942	97	103.10	104.—	103.10	103.50
4 1/2 0/0 „ 1930	1948	98.90	102.90	103.90	103.—	103.10
4 0/0 „ 1930	1950	98.50	100.25	101.10	100.—	100.65
4 0/0 „ 1931	1956	100	100.—	101.—	99.80	100.60
3 1/2 0/0 „ 1932	1933-1962	93.40	92.25	94.50	92.90	94.—

Geldkurs und Rendite der 3 1/2 0/0 Obligationen schweizerische Bundesbahnen, Serie A—K, am Monatsende
 Cours (demande) et rendement des obligations Chemins de fer fédéraux 3 1/2 0/0, Série A—K, en fin de mois

1	Kurs — Cours					Rentabilität — Rendement				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Janvier	89.60	96.10	98.25	99.90	96.—	4.25	3.78	3.62	3.51	3.81
Février	89.90	95.80	95.90	101.—		4.23	3.80	3.80	3.43	
Mars	90.25	95.75	97.90	100.85		4.20	3.80	3.65	3.44	
Avril	89.50	96.20	98.85	96.75		4.26	3.77	3.58	3.74	
Mai	90.—	98.40	96.40	91.70		4.22	3.61	3.76	4.13	
Juin	91.30	97.—	98.80	89.—		4.12	3.72	3.58	4.35	
Juillet	94.45	98.90	100.—	92.—		3.89	3.58	3.50	4.11	
Août	93.30	99.50	99.80	94.10		3.97	3.54	3.51	3.94	
Septembre . . .	94.25	89.—	98.95	94.90		3.90	4.33	3.57	3.88	
Octobre	93.75	96.—	99.40	95.10		3.94	3.79	3.54	3.87	
Novembre	93.15	95.40	97.40	94.70		3.98	3.83	3.69	3.90	
Décembre	94.10	95.30	98.90	96.30		3.91	3.84	3.58	3.77	

Durchschnittliche Rendite auf Grund der Kurse von 12 Anleihen der Eidgenossenschaft und der Schweizerischen Bundesbahnen — Obligationenindex

Rendement moyen calculé sur la base du cours de 12 emprunts Confédération et Chemins de fer fédéraux — Index des obligations

	Rentabilität — Rendement				Index*			
	1931	1932	1933	1934	1931	1932	1933	1934
25 Janvier	3.77	3.93	3.70	3.97	117.24	112.58	119.52	111.33
25 Février	3.78	3.84	3.63		116.93	114.98	121.83	
25 Mars	3.83	3.85	3.68		115.40	114.72	120.17	
25 Avril	3.78	3.74	3.92		116.93	118.18	112.61	
25 Mai	3.79	3.72	4.18		116.62	118.79	105.69	
25 Juin	3.83	3.78	4.43		115.40	116.78	99.75	
25 Juillet	3.87	3.76	4.38		114.21	117.55	100.89	
25 Août	3.77	3.73	4.16		117.24	118.63	106.33	
25 Septembre	3.98	3.78	4.09		111.05	116.93	108.12	
25 Octobre	3.97	3.75	4.07		111.33	117.77	108.73	
25 Novembre	3.95	3.83	4.08		111.90	115.31	108.44	
23 Décembre	4.12	3.83	4.07		107.28	115.53	108.47	
10 Février	3.78	3.88	3.62	4.03	116.93	113.95	122.13	109.79

* Vergleich der durchschnittlichen Rendite 1906—1925 = 4,42% mit der durchschnittlichen Rendite der 12 Anleihen am Stichtag, unter Berücksichtigung des Kapitalbetrages und der Laufzeit.
Rapport entre le rendement moyen 1906—1925 = 4,42% et le rendement moyen des 12 emprunts au jour de pointage (en tenant compte du capital et des jours à courir).

12

Gliederung des schweizerischen Aktienindexes — Détail de l'index suisse des actions

	Banken <i>Banques</i>	Finanz- gesell- schaften <i>Sociétés financières</i>	Versiche- rungsgesell- schaften <i>Sociétés d'assurances</i>	Diverse Unter- nehmen <i>Entreprises diverses</i>	Industriekräfte — <i>Actions industrielles</i>					Gesamt- index <i>Index total</i>		
					Kraftwerke <i>Forces motrices</i>	Chem. Industrie <i>Industrie chimique</i>	Maschinen <i>Machines</i>	Lebensmittel <i>Denrées alimentaires</i>	Diverse <i>Divers</i>		Total (Kol.6-10)	
Zahl der Aktiengesellschaften — <i>Nombre des sociétés d'actions</i>												
	14	38	13	8	4	3	10	3	7	27	100	
Einbezahltes Aktienkapital (in Millionen Fr.) — <i>Capital-actions versé (en millions de frs.)¹⁾</i>												
	684.9	728.7	73.3	45.9	62.0	78.0	223.8	129.5	82.3	575.6	2108.4	
In Prozenten des einbezahlten Aktienkapitals — <i>En pour-cent du capital-actions versé</i>												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
23 Déc. 1929	151.01	160.36	745.43	77.56	156.29	227.64	179.36	331.05	174.09	214.98	181.61	
23 „ 1930	148.84	122.60	641.61	75.21	160.58	168.67	139.30	304.20	122.01	177.58	157.88	
23 „ 1931	94.92	63.79	471.97	56.24	128.47	118.59	76.26	219.74	65.87	116.82	99.68	
23 „ 1932	93.99	64.60	536.99	45.64	143.10	140.44	77.04	243.53	64.58	126.46	103.74	
1933												
25 Janvier	98.43	66.95	584.69	47.45	152.66	150.59	80.10	265.42	65.15	134.82	109.64	
25 Février	97.85	63.50	565.39	44.52	143.23	141.86	78.72	252.93	60.32	128.66	106.08	
25 Mars	93.76	69.70	568.00	42.09	156.82	149.38	82.53	259.88	56.56	133.41	108.04	
25 Avril	93.54	66.33	573.09	43.62	154.60	159.56	84.48	279.13	57.73	139.65	108.64	
25 Mai	92.03	67.31	595.62	44.42	168.31	178.36	97.84	301.64	65.66	154.86	112.99	
25 Juin	93.03	66.89	611.14	44.64	169.61	175.15	102.49	314.52	68.75	159.69	115.92	
25 Juillet	96.79	71.78	613.20	44.50	164.40	171.42	97.01	318.41	70.39	157.69	118.15	
25 Août	96.53	69.96	607.17	43.27	164.84	175.82	96.59	319.35	70.25	159.81	117.60	
25 Septembre	95.81	66.55	575.28	43.66	167.92	181.54	92.39	322.90	70.07	160.01	115.29	
25 Octobre	95.98	65.87	581.53	42.34	168.34	182.99	87.50	323.47	66.40	157.91	114.72	
25 Novembre	96.15	65.69	550.43	42.29	166.39	181.99	82.20	325.78	67.48	156.18	113.32	
10 Décembre	93.52	68.08	557.34	42.69	168.94	181.18	81.04	327.71	68.41	156.95	114.09	
23 „	92.70	67.55	553.04	38.68	172.18	181.05	81.73	322.70	68.11	156.38	113.22	
23 „	(94.98)	(70.60)	(587.97)	(60.57)	(172.18)	(181.05)	(84.73)	(327.69)	(70.21)	(159.79)	(120.59)	
1934 ²⁾												
10 Janvier	99.80	72.52	587.06	58.61	170.98	183.97	85.13	331.49	70.52	161.11	123.11	
25 „	100.02	73.71	600.75	59.92	169.81	184.27	84.48	330.28	70.38	160.48	123.92	
10 Février	100.87	76.24	616.88	60.37	167.82	187.44	86.02	330.81	71.08	161.51	125.96	

13

¹⁾ Am 10. Februar 1934. — *Au 10 février 1934.*

²⁾ Infolge Kapitalveränderungen ist der Aktienindex einer Revision unterzogen worden. Die in Klammern beigefügten Zahlen sind nach den revidierten Unterlagen berechnet. Die Ergebnisse vom Januar 1934 an sind mit den Vorjahrszahlen nicht mehr vergleichbar.
Comme plusieurs sociétés ont modifié leur capital, l'index des actions a été soumis à une révision. Les chiffres inscrits entre parenthèses sont calculés en tenant compte des rectifications. Depuis janvier 1934, les données ne peuvent plus être comparées avec les précédentes.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ — Index des emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

14

	Deutsche Anleihen <i>Emprunts allemands</i>	Französische Anleihen <i>Emprunts français</i>	Belgische Anleihen <i>Emprunts belges</i>	Oesterreichische Anleihen <i>Emprunts autrichiens</i>	Übrige europäische Anleihen <i>Autres emprunts européens</i>	Ausser-europäische Anleihen <i>Emprunts non européens</i>	Gesamt-Index <i>Index total</i>
Zahl der Anleihen ²⁾ — Nombre des emprunts ²⁾							
	31	13	11	9	19	7	90
Emissionswert der Anleihen resp. der Anleihenstranchen (in Millionen Franken) ²⁾ <i>Valeur d'émission des emprunts ou tranches d'emprunt (en millions de francs)²⁾</i>							
	463.9	502.1	157.3	86.3	251.8	86.2	1547.6
In Prozenten des Emissionswertes — En pour-cent de la valeur d'émission							
1	2	3	4	5	6	7	8
25 Août . . 1930	102.67	108.62	115.53	115.49	102.47	99.88	105.48
23 Décembre 1931	41.04	96.40	74.18	64.56	58.44	30.69	58.09
23 " . 1932	67.90	100.05	89.71	59.30	54.70	24.53	72.52
1933							
25 Janvier . . .	73.66	102.00	92.54	67.68	62.21	26.84	78.51
25 Mars	69.15	100.81	91.02	66.07	60.27	25.96	76.11
25 Juillet	52.48	97.51	96.33	60.87	58.59	27.72	70.69
25 Août	52.49	98.02	89.46	63.65	57.89	25.63	70.96
25 Septembre . . .	51.14	96.91	87.59	63.42	56.23	21.19	69.48
25 Octobre	55.02	97.91	90.47	64.63	57.09	20.86	71.45
25 Novembre . . .	61.75	95.89	89.91	65.25	56.54	19.14	72.60
23 Décembre . . .	62.12	95.56	88.85	64.70	57.00	20.33	72.61
1934							
25 Janvier	64.42	96.—	94.14	68.83	59.66	21.26	74.65

¹⁾ Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten wichtigen Anleihen (Schweiz. Tranche) berücksichtigt.
Seuls les emprunts émis en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

²⁾ Ende 1933 — Fin 1933.

15

Zinssätze — Taux d'intérêt

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Kassaobligationen <i>Bons de caisse</i> (gegen bar — contre espèces)		Spargelder <i>Dépôts en</i> <i>caisse d'éparg.</i>		I. Hypothek <i>1^{re} Hypo-</i> <i>thèque</i>
	Durchschnitt von — <i>Moyenne des</i>				
	12 Kantonalbanken <i>12 Banques cantonales</i>	8 Grossbanken <i>8 Grandes banques</i>	11 Kantonalbanken <i>11 Banques cantonales</i>	Zürcher Kantonalbank <i>Banque cantonale zurichoise</i>	
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>					
1	2	3	4	5	
1933					
Janvier . . .	3.50	3.69	3.02	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂	
Février . . .	3.46	3.62	3.02	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂	
Mars	3.44	3.50	3.02	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂	
Avril	3.40	3.47	2.98	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂	
Mai	3.40	3.62	2.98	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂	
Juin	3.48	3.90	2.98	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂	
Juillet	3.60	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄	
Août	3.69	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄	
Septembre . . .	3.69	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄	
Octobre	3.73	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄	
Novembre	3.75	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄	
Décembre	3.75	4.03	2.98	4—4 ¹ / ₄	
1934					
Janvier	3.75	4.03	3.00	4—4 ¹ / ₄	

Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften
Rendement des nouveaux emprunts publics

16

Nettorendite für den Zeichner <i>Rendement net pour le souscripteur</i>									
Bund und S.B.B. <i>Confédération et C.F.F.</i>			Kantone <i>Cantons</i>			Gemeinden <i>Communes</i>			
1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	—	—	—	4.02	4.01	3.90	4.07	4.21	3.99
Février . . .	3.97	—	—	3.95	3.66	—	4.06	3.94	—
Mars	—	3.52	—	3.92	3.51	—	4.31	3.75	—
Avril	—	—	—	—	—	—	3.92	3.55	—
Mai	3.78	—	—	—	—	—	—	—	—
Juin	—	—	—	3.63	3.89	—	4.00	—	—
Juillet	—	4.18	—	3.64	—	—	3.87	—	—
Août	—	—	—	3.63	—	—	3.82	3.92	—
Septembre . . .	3.68	—	—	3.63	3.96	—	3.84	—	—
Octobre	—	—	—	—	3.98	—	3.95	—	—
Novembre	—	3.89	—	—	—	—	4.15	4.10	—
Décembre	—	—	—	2.44	—	—	—	3.79	—
Année	3.82	3.93	—	3.72	3.84	—	4.02	3.84	—

Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen im Januar 1934

Emissions publiques d'emprunts en Janvier 1934

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

	Zins- fuss	Emis- sions- kurs	Brutto- Rendite	Netto- Rendite	Fällig- keit	Künd- bar	Nomi- nalwert	Emis- sions- wert	Kon- version	Neubean- spruchung d. Marktes
	<i>Taux</i>	<i>Cours d'émission</i>	<i>Rende- ment brut</i>	<i>Rende- ment net</i>	<i>Eché- ance</i>	<i>Dénon- çable</i>	<i>Valeur nomi- nale</i>	<i>Valeur d'émis- sion</i>	<i>Con- version</i>	<i>Argent frais demandé au marché</i>
	in Prozenten — <i>en pour-cent</i>						in Tausend Franken — <i>en milliers de francs</i>			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
Kanton Solothurn	4	99.00	4.09	3.92	1949	1946	8 000	7 920	—	7 920
Kanton Zug	4	99.50	4.05	3.87	1949	1944	4 000	3 980	—	3 980
Stadt Zürich, Kassarischeine . . .	4	99.75	4.06	3.87	1939	—	6 800	6 783	6 800	(— 17)
Stadt Zürich, Anleihen	4	97.50	4.19	4.02	1954	1949	30 000	29 250	30 000	(— 750)
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken, Zürich, Pfand- brief-Anleihen, Serie VIII . . .	4	100.00	4.00	3.84	1954	1946	20 000	20 000	—	20 000
Finanz-A.-G. in Basel	5	98.82	5.43	5.21	1937	jederzeit	1 500	1 482	1 500	(— 18)
Etzelwerk A.-G. in Einsiedeln (Schwyz)	4 ^{1/4}	100.00	4.25	4.09	1953	1948	10 000	10 000	—	10 000
Société Romande d'Electricité, à Territet	4 ^{1/2}	99.40	4.55	4.37	1954	1944	7 000	6 958	2 500	4 458
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
Chemins de fer de l'Etat Français Bons de caisse } série A	5	100.00	5.00	5.00	1936	—	200 000	200 000	195 000	5 000
Compagnie Générale du Gaz et d'Énergie, à Luxembourg, ga- rantit inconditionnellement et solidairement par la Compagnie Générale du Gaz pour la France et l'Étranger S. A., Paris . . .	5	100.00	5.00	5.00	1938	—				
	5	95.50	5.50	5.50	1935-60	1935	5 000	4 775	4 125 ¹⁾	650

¹⁾ Conversion de l'Emprunt 7% 1926 de la Compagnie Internationale du Gaz, à Bruxelles.

Öffentlich aufgelegte Aktienemissionen im Januar 1934

Emissions publiques d'actions en Janvier 1934

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

	Emissions- preis	Nominal- betrag	Emissions- wert
	<i>Prix d'émission</i>	<i>Valeur nominale</i>	<i>Valeur d'émission</i>
	%	in Tausend Fr. — <i>en milliers de francs</i>	
1	2	3	4
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>			
—	—	—	—

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen, Januar

Emissions publiques d'emprunts, Janvier

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

19

1	Zahl der Anleihen <i>Nombre d'emprunts</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>		Konversionen <i>Conversions</i>		Neubeanspruchung des Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934
	Zahl — Nombre		In Tausend Franken — En milliers de francs							
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses										
1. Bund und Bundesbahnen <i>Confédération suisse et Chemins de fer fédéraux</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Kantone — <i>Cantons</i>	1	2	35 000	12 000	34 440	11 900	30 000	—	4 440	11 900
3. Gemeinden — <i>Communes</i>	4	2	4 275	36 800	4 147	36 033	4 000	36 800	147	(— 767)
Öffentlich-rechtliche Körperschaften — <i>Emprunts publics</i>	5	4	39 275	48 800	38 587	47 933	34 000	36 800	4 587	11 133
4. Transportunternehmungen <i>Entreprises de transports</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Pfandbriefzentralen — <i>Centrales des lettres de gage</i>	1	1	4 000	20 000	4 000	20 000	—	—	4 000	20 000
6. Banken — <i>Banques</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Finanzgesellschaften <i>Sociétés financières</i>	—	1	—	1 500	—	1 482	—	1 500	—	(— 18)
8. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	—	2	—	17 000	—	16 958	—	2 500	—	14 458
9. Diverse — <i>Divers</i>	2	—	700	—	700	—	200	—	500	—
Total 1—9	8	8	43 975	87 300	43 287	86 373	34 200	40 800	9 087	45 573
Ausländische Emissionen in der Schweiz — Emissions étrangères en Suisse										
Total	1	2	39 000	205 000	37 635	204 775	39 000	199 125	(— 1 365)	5 650

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten schweizerischen Aktienemissionen, Januar

Emissions publiques d'actions suisses, Janvier

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

20

1	Zahl der Emissionen <i>Nombre d'émissions</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934
	Zahl — Nombre		In Tausend Franken — En milliers de francs			
2	3	4	5	6	7	
1. Transportunternehmungen — <i>Entreprises de transports</i>	—	—	—	—	—	—
2. Banken — <i>Banques</i>	—	—	—	—	—	—
3. Finanzgesellschaften — <i>Sociétés financières</i>	—	—	—	—	—	—
4. Versicherungsgesellschaften — <i>Sociétés d'assurances</i>	—	—	—	—	—	—
5. Diverse — <i>Divers</i>	—	—	—	—	—	—
Total 1—5	—	—	—	—	—	—

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte auf den Plätzen Basel und Zürich
Clearing des titres pour opérations au comptant sur les places de Bâle et Zurich

1	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>			Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>											
Janvier . . .	12 527	15 150	11 520	8 384	9 253	6 676	62 701	61 622	56 762	45 858	44 702	43 034
Février . . .	13 107	13 432		8 374	8 327		58 080	53 811		43 671	39 623	
Mars . . .	14 845	11 765		9 264	6 840		64 553	70 471		49 020	48 579	
Avril . . .	14 672	12 228		9 437	7 069		66 019	49 361		48 597	36 861	
Mai . . .	10 339	25 704		6 144	16 652		56 633	114 187		40 749	84 852	
Juin . . .	12 111	22 671		7 389	14 847		62 592	90 183		45 253	70 507	
Juillet . . .	12 840	19 534		8 345	13 046		61 882	91 751		46 979	70 776	
Août . . .	10 861	10 306		6 807	5 823		55 118	59 619		41 032	43 801	
Septembre . .	17 507	12 022		10 712	7 439		67 768	49 248		50 316	36 543	
Octobre . . .	10 907	10 994		6 397	6 171		47 285	48 256		34 786	35 233	
Novembre . . .	12 835	12 899		7 245	8 208		52 491	58 225		37 560	42 212	
Décembre . . .	10 967	12 392		6 822	6 451		50 204	60 915		36 843	45 314	
Total	153 518	179 097		95 320	110 126		705 326	807 649		520 664	599 003	

21

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — *Mouvement des chambres de compensation en Suisse*

1	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	146 122	132 093	102 154	85 618	90 603	1 231.8	1 073.2	544.4	412.5	390.8
Février . . .	124 143	113 583	99 921	74 615		1 067.5	925.2	483.9	364.2	
Mars . . .	132 390	122 572	95 216	82 489		1 165.6	1 034.8	490.4	399.2	
Avril . . .	132 185	121 017	97 278	73 563		1 055.9	1 032.1	498.4	355.0	
Mai . . .	137 077	116 800	90 784	88 735		1 077.1	915.5	427.8	427.2	
Juin . . .	127 770	128 665	89 595	83 005		1 098.6	1 051.2	422.8	433.8	
Juillet . . .	138 648	127 693	86 243	85 433		1 087.9	927.4	382.2	437.4	
Août . . .	117 406	115 397	86 285	79 161		854.1	698.4	351.1	360.2	
Septembre . .	127 081	113 945	79 198	77 980		931.8	719.1	386.7	421.6	
Octobre . . .	136 059	116 966	84 302	82 631		1 050.1	732.8	428.8	413.4	
Novembre . . .	121 798	108 224	82 698	81 989		955.4	559.7	377.6	395.6	
Décembre . . .	136 367	109 306	86 963	84 576		1 010.2	575.4	400.2	404.5	
Année . . .	1 577 046	1 426 261	1 080 637	979 795		12 586.0	10 243.8	5 193.8	4 824.6	

1	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1933				1934	1933				1934
	Janvier	Octobre	Nov.	Déc.	Janvier	Janvier	Octobre	Nov.	Déc.	Janvier
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Basel — <i>Bâle</i>	12 573	12 920	12 737	12 432	13 661	120.7	128.7	130.4	123.4	123.1
Bern — <i>Berne</i>	4 854	4 732	4 946	5 274	4 837	13.8	11.2	12.8	13.8	11.7
La Chaux-de-Fonds	1 773	1 468	1 541	1 728	1 648	1.6	0.9	1.0	1.8	1.1
Genève — <i>Genève</i>	16 886	14 535	14 144	14 050	15 822	134.0	123.6	116.1	126.7	104.8
Lausanne	6 619	6 060	5 938	6 221	6 996	12.1	12.8	14.1	14.6	14.4
Neuenburg — <i>Neuchâtel</i>	957	874	839	859	905	2.2	2.8	1.8	1.7	3.8
St. Gallen — <i>St-Gall</i> . . .	3 092	2 818	2 994	3 099	3 226	7.7	6.9	6.8	8.9	7.8
Zürich — <i>Zurich</i>	38 864	39 224	38 850	40 913	43 508	120.9	127.0	113.5	114.6	125.1
Total	85 618	82 631	81 989	84 576	90 603	412.5	413.4	395.5	404.5	390.8

22

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses

23

	1933			1934						
	Janvier	Novembre	Décembre	Janvier						
1	2	3	4	5						
Anzahl der Rechnungsinhaber — <i>Nombre de titulaires de comptes</i>	97 891	102 575	103 095	103 675						
Anzahl der Konten der Postverwaltung — <i>Nombre de comptes de l'Administration postale</i>	256	257	258	258						
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
Bare Einzahlungen — <i>Versements en espèces</i>	344.4	323.9	388.9	353.4						
Bare Auszahlungen — <i>Paiements en espèces</i>	176.5	179.7	214.7	185.6						
Giroverkehr — <i>Virements</i> : Schweiz — <i>Suisse</i>	1 879.0	1 786.3	1 954.3	2 027.2						
Ausland — <i>Etranger</i>	4.8	3.9	4.4	4.2						
Giroausgleich mit der Schweizerischen Nationalbank — <i>Règlement par virements avec la Banque nationale suisse</i>	168.1	127.1	150.2	176.6						
Gesamtumsatz — <i>Mouvement total</i>	2 572.3	2 420.9	2 717.5	2 747.0						
Anlagen in Obligationen — <i>Placements en obligations</i>	190.6	195.1	195.0	194.7						
Guthaben beim Eidgenössischen Finanzdepartement — <i>Avoir auprès du Département fédéral des finances</i>	69.4	59.6	72.4	70.9						
Guthaben auf den Girokonten der Nationalbank — <i>Avoir en compte de virements de la Banque nationale suisse</i>	0.5	0.5	0.5	0.5						
Kassenbestände — <i>Avoir en caisse</i>	48.1	43.5	52.0	40.3						
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>	308.6	298.7	319.9	306.4						
Konten der Postverwaltg. — <i>Comptes de l'Administration des postes</i>	6.5	4.4	4.9	7.7						
Stand der Postcheckrechnungen — <i>Avoir total des comptes de chèques postaux</i>	315.1	303.1	324.8	314.1						
Monatsumsätze — <i>Mouvements mensuels</i>										
	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	2 796	2 745	2 627	2 572	2 747	2 248	2 207	2 103	2 051	2 208
Février . . .	2 088	2 125	2 087	2 086		1 651	1 693	1 640	1 667	
Mars . . .	2 209	2 160	2 129	2 150		1 751	1 706	1 682	1 690	
Avril . . .	2 243	2 389	2 275	2 122		1 770	1 901	1 800	1 664	
Mai . . .	2 367	2 266	2 147	2 347		1 882	1 796	1 681	1 858	
Juin . . .	2 176	2 302	2 163	2 294		1 714	1 811	1 688	1 815	
Juillet . . .	2 600	2 579	2 332	2 380		2 058	2 029	1 825	1 871	
Août . . .	2 307	2 265	2 163	2 253		1 833	1 781	1 698	1 782	
Septembre . . .	2 241	2 188	2 216	2 203		1 759	1 715	1 751	1 732	
Octobre . . .	2 496	2 357	2 337	2 288		1 972	1 822	1 841	1 789	
Novembre . . .	2 385	2 348	2 418	2 421		1 897	1 846	1 923	1 917	
Décembre . . .	2 616	2 696	2 728	2 718		2 027	2 102	2 136	2 114	
Année . . .	28 524	28 420	27 622	27 834		22 562	22 409	21 768	21 950	
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>										
	1933					1934				
	7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>		7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>	
				provisorisch	definitiv				provisorisch	definitiv
	des Monats — <i>du mois</i>			montant	montant	des Monats — <i>du mois</i>			montant	montant
				provisoire	définitif				provisoire	définitif
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	316	307	301	301	309	330	310	310	300	306
Février . . .	310	308	297	288	288					
Mars . . .	298	295	295	289	296					
Avril . . .	307	307	315	298	305					
Mai . . .	316	302	304	297	301					
Juin . . .	304	299	293	285	287					
Juillet . . .	287	282	286	279	286					
Août . . .	296	281	286	274	277					
Septembre . . .	288	284	277	265	271					
Octobre . . .	279	278	276	275	283					
Novembre . . .	292	291	294	289	299					
Décembre . . .	303	303	295	312	327					

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — *Virements de la Banque nationale suisse*

24

1	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
Janvier . . .	7 215	6 754	3 991	3 377	3 331	6 940	6 509	3 765	3 169	3 135
Février . . .	5 911	6 140	3 648	2 971		5 682	5 927	3 446	2 807	
Mars . . .	7 085	7 386	4 003	3 767		6 818	7 134	3 800	3 511	
Avril . . .	6 220	6 702	3 839	3 503		5 973	6 451	3 612	3 306	
Mai . . .	6 669	6 670	3 416	4 693		6 411	6 424	3 199	4 461	
Juin . . .	6 922	7 289	3 604	4 239		6 663	6 980	3 375	4 009	
Juillet . . .	6 768	7 068	3 127	3 966		6 487	6 634	2 910	3 733	
Août . . .	5 265	4 867	2 754	3 256		5 014	4 584	2 572	3 053	
Septembre . .	6 307	6 018	3 161	3 613		6 028	5 633	2 960	3 396	
Octobre . . .	6 854	6 033	3 161	3 788		6 584	5 716	2 967	3 585	
Novembre . . .	6 155	4 210	3 223	3 737		5 929	3 992	3 026	3 503	
Décembre . . .	7 077	4 936	3 817	4 050		6 753	4 596	3 529	3 763	
Année . . .	78 448	74 073	41 744	44 960		75 282	70 580	39 161	42 296	

 Spezifikation der Stempelabgaben — *Rendement des droits de timbre selon les sources*

25

Abgabe auf <i>Droit de timbre sur</i>	Ganzes Jahr — <i>Année</i>				IV. Quartal <i>IVe trimestre</i>	
	1930	1931	1932	1933	1932	1933
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>					
1	2	3	4	5	6	7
1. Inländischen Obligationen <i>Obligations suisses</i>	15 139	15 498	11 543	11 130	2 370	3 299
2. Inländischen Aktien <i>Actions suisses</i>	11 132	8 193	3 870	3 361	979	1 105
3. Inländisch. genossenschaftl. Stammanteilen <i>Parts de capital des soc. coopérat. suisses</i>	657	318	280	201	31	18
4. Ausländischen Wertpapieren <i>Titres étrangers</i>	4 421	1 996	1 602	275	1 161	2
5. Umsatz inländischer Wertpapiere <i>Négociations de titres suisses</i>	1 514	1 664	959	1 054	186	254
6. Umsatz ausländischer Wertpapiere <i>Négociations de titres étrangers</i>	4 567	4 116	2 411	2 364	744	557
7. Wechseln und wechselähnlichen Papieren <i>Effets de change et effets analogues</i>	3 427	3 259	2 333	2 123	530	523
8. Prämienquittungen <i>Quittances de primes d'assurance</i>	4 866	5 405	5 476	5 212	1 332	1 064
9. Frachtkunden <i>Documents en usage dans les transports</i>	2 985	2 851	2 721	2 572	681	665
Total 1—9	48 708	43 300	31 195	28 292	8 014	7 487
10. Coupons von inländischen Obligationen . <i>Coupons d'obligations suisses</i>	13 102	13 574	13 127	12 446	3 423	3 454
11. Coupons von inländischen Aktien <i>Coupons d'actions suisses</i>	13 935	12 139	8 918	8 470	782	1 128
12. Coup. v. inländ. genossenschaftl. Stammant. <i>Coup. de parts de capital. des soc. coopérat.</i>	622	644	472	540	41	55
13. Coupons von ausländischen Wertpapieren <i>Coupons de titres étrangers</i>	5 150	2 516	1 757	503	987	19
Total 10—13	32 809	28 873	24 274	21 959	5 233	4 656
14. Bussen <i>Amendes</i>	25	56	26	24	5	5
Davon Abgaben auf <i>Dont droit de timbre sur</i> inländ. Papieren — <i>titres suisses</i> ausländ. Papieren — <i>titres étrangers</i>	81 542*	72 229*	55 495*	50 275*	13 252	12 148
	67 404	63 601	49 725	47 133	10 360	11 570
	14 138	8 628	5 770	3 142	2 892	578

 * Ohne Nachholungstempel. — *Non compris le timbre à récupérer.*

 Dieser beträgt — *Celui-ci se monte:* 1930: Fr. 1 930 105
 1931: . . . 936 420
 1932: . . . 404 660
 1933: . . . 802 600

Schweizerische Zolleinnahmen
Recettes des douanes suisses

26

1	1930	1931	1932	1933
	In Tausend Fr. - En milliers de frs.			
I ^{er} trimestre	63 682	65 463	69 031	61 064
II ^e trimestre	68 441	75 753	69 223	68 716
III ^e trimestre	68 163	72 265	63 819	70 220
IV ^e trimestre	75 022	68 880	87 959	
Janvier-Sept.	200 286	213 481	202 073	200 000
Année	275 308	282 361	290 032	
Tabakzölle <i>Droits sur les tabacs</i>				
Année . . .	21 849	26 276	25 416	

Umsätze der Seidentrocknungsanstalten
Mouvement des établissements de conditionnement de la soie

27

1	Basel — Bâle			Zürich — Zurich		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	in — en kg					
Janvier . . .	7 301			19 254	13 613	20 932
Février . . .	7 938	10 498		19 870	18 465	
Mars	5 390			15 415	12 286	
Avril				13 908	13 762	
Mai	21 344	25 332		14 289	12 549	
Juin				21 197	17 890	
Juillet				19 622	16 667	
Août	18 713	23 530		20 853	16 177	
Septembre . .				29 082	11 712	
Octobre				21 262	11 109	
Novembre . . .	21 528	28 909		15 017	13 057	
Décembre . . .				13 489	15 473	
Année	82 214	88 269		223 258	172 760	

Stempelungen von Uhrgehäusen — Boîtes de montres poinçonnées

28

1	Goldene Gehäuse <i>Boîtes or</i>			Silberne Gehäuse <i>Boîtes argent</i>			Platin-Gehäuse <i>Boîtes platine</i>			Total		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
Janvier	15 925	15 351	16 675	7 192	5 765	3 172	39	34	88	23 156	21 150	19 935
Février	22 213	19 297		12 288	11 074		42	81		34 543	30 452	
Mars	17 444	17 250		11 006	9 972		94	119		28 544	27 341	
Avril	16 828	19 111		12 258	4 917		61	93		29 147	24 121	
Mai	13 395	20 352		6 899	7 150		73	86		20 367	27 588	
Juin	14 865	19 791		6 194	6 015		63	77		21 122	25 383	
Juillet	16 528	22 373		5 639	7 417		86	78		22 253	29 868	
Août	15 925	22 551		7 175	6 538		48	43		23 148	29 132	
Septembre . .	25 675	28 386		7 226	6 883		59	94		32 960	35 363	
Octobre	37 225	43 258		11 912	8 251		158	130		49 295	51 639	
Novembre . . .	35 103	32 818		10 249	8 338		135	114		45 487	41 270	
Décembre . . .	21 425	21 542		6 833	4 743		125	104		28 383	26 389	
Année	252 551	282 080		104 871	87 063		983	1 053		358 405	369 696	

Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Elektrizitätsversorgung*
*Production d'énergie des usines électriques publiques**

29

1	Gesamte Produktion <i>Total de la production</i>				Inlandabgabe inkl. Verluste <i>Fourniture en Suisse y/c. les pertes</i>				Ausfuhr loko Landesgrenze <i>Exportation mesurée à la frontière</i>			
	1930/31	1931/32	1932/33	1933/34	1930/31	1931/32	1932/33	1933/34	1930/31	1931/32	1932/33	1933/34
In Millionen Kilowattstunden — En millions de Kilowattheures												
Octobre	335	314	312	337	245	235	238	259	90	79	74	78
Novembre . . .	316	299	320	335	237	235	243	261	79	64	77	74
Décembre . . .	339	318	324	357	256	250	252	276	83	68	72	81
Janvier	334	304	318		248	240	256		86	64	62	
Février	303	303 ¹⁾	289		224	234 ¹⁾	229		79	69 ¹⁾	60	
Mars	314	288	308		237	225	239		77	63	69	
Avril	299	295	302		221	223	221		78	72	81	
Mai	304	303	318		216	225	235		88	78	83	
Juin	309	298	309		216	214	222		93	84	87	
Juillet	321	302	318		229	217	225		92	85	93	
Août	303	316	351		220	218	239		83	98	112	
Septembre . . .	310	324	348		226	222	241		84	102	107	
Oct.-Décembre	990	931	956	1 029	738	720	733	796	252	211	223	233
Année hydrographique	3 787	3 664	3 817		2 775	2 738	2 840		1 012	926	977	

* Ohne Bahn- und Industrie-Kraftwerke. — Sans les usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.
1) Februar — Février 1932: 29 Tage — jours.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail
Gliederung nach Berufsgruppen — *groupé d'après les professions*

30

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Land- wirtschaft und Gärtnerei	Lebens- und Genuss- mittel	Beklei- dung und Reinigung	Bau- gewerbe	Holz und Glas	Textil- industrie	Metall-, Maschi- nen- und elektr. Industrie	Uhren und Bijouterie	Handel und Ver- waltung	Hotel und Gastwirt- schaft	Verschie- dene	Total
	<i>Agricul- ture et horti- culture</i>	<i>Denrées aliment., boissons, tabac</i>	<i>Habille- ment et toilette</i>	<i>Industrie du bâtiment</i>	<i>Industrie du bois et du verre</i>	<i>Industrie textile</i>	<i>Industrie des mé- taux et des machines et industr. electr.</i>	<i>Hor- logerie et bijouterie</i>	<i>Com- merce et adminis- tration</i>	<i>Hôtellerie</i>	<i>Divers</i>	
Offene Stellen — <i>Offres d'emploi</i>												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Décembre 1932	187	8	136	221	26	89	32	7	81	144	418	1 349
Mars . . 1933	918	14	371	653	74	81	75	21	93	487	951	3 738
Avril . . "	707	19	313	679	67	130	56	12	90	740	973	3 786
Mai . . . "	1 005	16	288	446	83	144	89	12	78	575	944	3 680
Juin . . . "	484	18	231	215	60	110	53	9	90	586	839	2 695
Juillet . . "	330	21	264	244	55	194	74	14	73	431	785	2 485
Août . . . "	298	35	302	370	95	173	64	12	69	467	898	2 783
Septembre "	169	10	218	290	93	105	63	17	84	320	753	2 122
Octobre "	157	13	189	253	56	78	65	30	72	324	557	1 794
Novembre "	133	7	145	38	40	84	58	6	63	170	413	1 157
Décembre "	161	9	130	83	34	105	63	4	62	172	484	1 307
Janvier . 1934												1 821
Stellensuchende — <i>Demandes d'emploi</i>												
Décembre 1932	1 142	891	1 308	23 562	3 293	7 458	12 012	14 028	3 840	1 917	12 436	81 887
Mars . . 1933	822	1 046	772	15 310	3 100	6 831	11 600	15 819	4 123	2 035	10 351	71 809
Avril . . "	591	905	628	10 339	2 689	6 294	10 447	13 883	4 067	1 750	9 301	60 894
Mai . . . "	619	875	678	8 966	2 523	5 640	9 494	13 812	4 142	1 565	8 849	57 163
Juin . . . "	557	762	762	8 847	2 280	4 774	8 472	13 782	4 175	1 329	8 120	53 860
Juillet . . "	621	756	919	8 931	1 960	4 401	7 754	12 570	4 058	1 205	7 689	50 864
Août . . . "	698	701	938	9 478	1 724	4 436	8 012	11 340	4 004	1 159	7 717	50 207
Septembre "	792	688	580	9 386	1 753	4 404	7 387	11 169	3 916	1 570	7 495	49 140
Octobre "	926	723	630	12 325	2 245	4 871	8 426	10 965	4 326	1 942	9 020	56 399
Novembre "	1 415	930	1 030	19 691	2 871	5 402	10 339	11 842	4 545	2 589	11 067	71 721
Décembre "	2 074	1 075	1 096	36 171	3 312	6 421	12 372	12 657	4 665	2 254	12 870	94 967
Janvier . 1934												99 147

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

31

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Stellensuchende <i>Demandes d'emploi</i>						Offene Stellen <i>Offres d'emploi</i>					
	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1929	1930	1931	1932	1933	1934
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	16 284	14 846	27 316	57 857	101 111	99 147	2 485	3 601	2 131	1 496	1 347	1 821
Février	15 979	13 462	26 886	63 708	96 273		3 381	3 920	2 877	2 034	2 107	
Mars	7 098	10 138	19 919	52 288	71 809		7 516	4 695	4 722	3 481	3 738	
Avril	5 382	8 791	16 036	44 958	60 894		5 961	4 378	4 594	3 015	3 786	
Mai	5 049	9 545	14 365	41 798	57 163		5 605	4 042	3 627	2 458	3 680	
Juin	4 399	9 002	14 433*	41 441	53 860		5 516	3 341	2 853	2 042	2 695	
Juillet	4 801	10 161	17 975	45 448	50 864		4 324	2 623	2 499	1 743	2 485	
Août	4 611	10 351	18 506	47 064	50 207		4 285	2 610	2 207	1 734	2 783	
Septembre	5 197	11 613	19 789	49 532	49 140		5 025	2 652	2 284	1 719	2 122	
Octobre	6 799	15 268	27 783	58 127	56 399		3 015	1 754	1 407	1 477	1 794	
Novembre	8 657	18 354	36 920	68 286	71 721		2 451	1 627	1 329	1 180	1 157	
Décembre	13 320	23 045	50 570	81 887	94 967		1 980	1 488	1 132	1 349	1 307	

* Die Angaben bis und mit Monat Juni 1931 sind mit denen der folgenden Monate nicht vollständig vergleichbar. — *Les chiffres antérieurs à juin 1931 (y compris) ne peuvent pas être comparés sans réserve aux chiffres afférents aux mois subséquents.*

Die Arbeitslosigkeit unter den Mitgliedern der Arbeitslosenkassen - *Le chômage parmi les membres des caisses de chômage*

32

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1932		1933						
	<i>Déc. 1)</i>	<i>Mai 2)</i>	<i>Juin 1)</i>	<i>Juillet 2)</i>	<i>Août 2)</i>	<i>Sept. 1)</i>	<i>Oct. 2)</i>	<i>Nov. 2)</i>	<i>Déc. 1)</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zahl der Mitglieder <i>Nombre des assurés</i>	493 297	508 100	511 755	517 000	519 900	523 980	525 600	529 400	533 218
davon waren — <i>dont</i> gänzlich Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs compl. par 100 assurés</i>	13.3	8.7	8.0	7.8	7.8	7.6	8.4	10.1	15.8
teilweise Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs partiels par 100 assurés</i>	11.9	8.9	7.9	7.5	7.6	6.9	6.3	6.6	7.1

1) Obligatorische Berichterstattung - *Rapport obligatoire.* 2) Schätzung - *Estimation.*

Die Arbeitslosigkeit in der Schweiz und im Ausland - *Le chômage en Suisse et à l'étranger*

33

	Schweiz <i>Suisse</i>	Holland <i>Pays-Bas</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Schweden <i>Suède</i>	Österreich <i>Autriche</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	England <i>Angleterre</i>	Frankreich <i>France</i>	Italien <i>Italie</i>
	Stellen- suchende <i>Demandes d'emploi</i>	Arbeitslosenversicherung <i>Caisse d'assurance contre le chômage</i> Arbeitslose <i>Chômeurs</i>	Arbeitslose Gewerk- schafts- mitglieder <i>Chômeurs syndiqués</i>	Stellen- suchende <i>Deman- deurs d'emploi</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>	Gänzlich Arbeitslose <i>Chômeurs complets</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>	Arbeitslose	
Anzahl in Tausend - <i>Nombres en milliers</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1932									
Novembre	68.3	161.0	157.2	97.7	409.6	5 355.4	2 328.9	292.6	1 038.8
Décembre	81.9	208.7	171.0	129.0	449.9	5 773.0	2 314.5	306.7	1 129.7
1933									
Janvier	101.1	254.3	207.1	120.2	478.0	6 013.6	2 422.8	352.6	1 225.5
Février	96.3	232.8	201.3	118.3	480.1	6 001.0	2 394.1	369.9	1 229.4
Mars	71.8	184.8	195.7	121.5	455.5	5 598.9	2 310.1	350.2	1 081.5
Avril	60.9	163.1	180.1	110.1	423.3	5 331.3	2 200.4	345.4	1 025.8
Mai	57.2	149.3	162.8	93.4	391.8	5 038.6	2 128.6	307.7	1 000.1
Juin	53.9	144.1	145.9	89.5	380.8	4 856.9	2 029.2	281.6	883.6
Juillet	50.9	146.5	142.1	83.8	375.3	4 463.8	2 000.9	269.9	824.2
Août	50.2	152.5	135.1	76.7	366.0	4 124.3	1 970.4	263.6	888.6
Septembre	49.1	150.0	138.1	77.0	355.0	3 849.2	1 976.9	252.0	907.5
Octobre	56.4	145.6	147.0	79.7	357.6	3 744.9	1 973.1	261.5	962.9
Novembre	71.7	152.0				3 713.9	1 965.1	279.5	1 066.2
Décembre	95.0					4 059		343.5	
1934									
Janvier	99.1					3 774			

Transitverkehr der Schweiz
Trafic de transit de la Suisse

34

	Gesamte Durchfuhr <i>Total du trafic de transit</i>			
	1931	1932	1933	1934
	in 1000 Tonnen - <i>en 1000 tonnes</i>			
1	2	3	4	5
Janvier	221	137	127	
Février	186	122	142	
Mars	219	154	137	
Avril	204	155	138	
Mai	217	127	138	
Juin	265	172	147	
Juillet	232	144	170	
Août	250	181	170	
Septembre	220	174	188	
Octobre	220	172	209	
Novembre	190	187	186	
Décembre	185	131	166	
Année	2 609	1 856	1 918	

Gesamtgüterverkehr des Basler Rheinhafens
Trafic marchandises total du port de Bâle

35

	Total		Total	davon - <i>dont</i>	
	1932	1933		Bergfahrt <i>Remontage</i>	Talfahrt <i>Avallage</i>
	in Tonnen - <i>en tonnes</i>				
1	2	3	4	5	6
Janvier	93 296	77 366	65 052	62 516	2 536
Février	34 204	80 380			
Mars	60 486	134 038			
Avril	116 405	128 219			
Mai	156 172	188 577			
Juin	195 931	211 568			
Juillet	204 381	220 452			
Août	182 890	188 392			
Septembre	47 667	146 513			
Octobre	110 269	149 768			
Novembre	119 119	125 289			
Décembre	90 942	44 823			
Année	1 411 762	1 695 385			

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen¹⁾ — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux¹⁾

36

	1931	1932	1933	1931	1932	1933	1931	1932	1933
	Personenverkehr — <i>Voyageurs</i>			Güterverkehr — <i>Marchandises</i>			Einnahmen aus dem Personenverkehr <i>Recettes de transport des voyageurs</i>		
	Anzahl in Tausend — <i>Nombres en milliers</i>			In Tausend Tonnen — <i>En milliers de tonnes</i>			In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	10 335	9 750	9 645	1 273	1 118	950	10 853	10 219	9 827
Février . . .	9 462	8 750	8 230	1 183	1 070	1 002	9 783	9 151	8 419
Mars	10 792	10 931	9 724	1 392	1 203	1 286	10 972	11 067	9 848
Avril	10 780	8 676	9 854	1 455	1 292	1 093	13 990	11 089	12 749
Mai	10 800	10 650	9 135	1 466	1 271	1 205	13 791	12 450	10 720
Juin	10 215	10 095	9 674	1 605	1 376	1 330	12 919	11 208	11 060
Juillet	11 200	10 300	10 300	1 626	1 306	1 347	16 396	14 938	14 898
Août	11 150	10 250	9 850	1 557	1 354	1 273	16 322	14 835	14 433
Septembre . .	9 360	8 916	9 071	1 642	1 335	1 400	13 568	12 309	12 331
Octobre . . .	11 522	11 100	13 000	1 763	1 443	1 443	12 350	11 504	12 352
Novembre . .	8 900	8 135	8 050	1 478	1 332	1 293	9 415	8 374	8 231
Décembre . .	9 757	9 311	9 915	1 353	1 173	1 183	10 364	9 611	9 924
Année	124 273	116 864	116 448	17 793	15 273	14 805	150 723	136 755	134 792
	Einnahmen aus dem Güterverkehr <i>Recettes de transport des marchandises</i>			Total der Transporteinnahmen <i>Total des recettes de transport</i>			Ertrag pro Kilometer <i>Produit par kilomètre</i>		
	In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>			In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>			In Franken — <i>En francs</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	15 678	13 591	11 727	26 531	23 810	21 553	9 018	8 107	7 351
Février . . .	14 843	13 616	12 576	24 626	22 766	20 995	8 370	7 752	7 161
Mars	19 123	16 955	17 294	30 095	28 023	27 143	10 230	9 541	9 257
Avril	17 538	15 470	13 916	31 527	26 560	26 664	10 716	9 043	9 094
Mai	18 011	15 364	14 981	31 802	27 813	25 702	10 810	9 470	8 766
Juin	20 528	18 129	17 656	33 448	29 337	28 716	11 369	10 006	9 794
Juillet	19 287	15 882	16 567	35 683	30 819	31 465	12 129	10 511	10 731
Août	18 760	16 618	15 883	35 082	31 453	30 316	11 924	10 727	10 340
Septembre . .	21 642	18 276	18 881	35 209	30 586	31 212	11 968	10 432	10 645
Octobre . . .	20 971	17 631	17 155	33 321	29 135	29 507	11 326	9 937	10 063
Novembre . .	17 582	16 032	15 568	26 998	24 406	23 799	9 177	8 324	8 117
Décembre . .	18 765	16 436	16 343	29 129	26 047	26 267	9 901	8 884	8 959
Année	222 728	194 000	188 547	373 451	330 755	323 339	126 938	112 734	110 278
	Betriebseinnahmen <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebsausgaben ²⁾ <i>Dépenses d'exploitation²⁾</i>			Betriebsüberschuss <i>Excédent d'exploitation</i>		
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	27 430	24 738	22 480	23 730	23 350	22 145	3 700	1 388	335
Février . . .	25 259	23 414	21 631	21 237	20 774	19 342	4 022	2 640	2 289
Mars	30 820	28 919	28 148	22 533	21 588	20 917	8 287	7 331	7 231
Avril	33 036	27 943	27 979	22 067	21 259	20 242	10 969	6 684	7 737
Mai	32 432	28 441	26 332	21 796	21 789	20 984	10 636	6 652	5 348
Juin	34 297	30 291	29 746	22 754	22 210	20 965	11 543	8 081	8 781
Juillet	36 843	31 830	32 507	24 237	23 042	22 151	12 606	8 788	10 356
Août	35 826	32 254	30 955	21 847	21 255	20 720	13 979	10 999	10 235
Septembre . .	36 079	31 501	32 291	21 931	21 278	20 880	14 148	10 223	11 411
Octobre . . .	34 786	30 500	30 812	22 084	20 798	20 386	12 702	9 702	10 426
Novembre . .	27 614	25 025	24 360	21 878	20 831	20 234	5 736	4 194	4 126
Décembre . .	32 505	28 097	27 989	21 481	21 522	20 629	11 024	6 575	7 360
Année	386 927	342 953	335 230	267 575	259 696	249 595	119 352	83 257	85 635

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — *Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.*

²⁾ Unter Ausschluss der Ausgaben zulasten der Spezialfonds — *A l'exclusion des dépenses à la charge des fonds spéciaux.*

Betriebsergebnisse der schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung
Résultats d'exploitation de l'Administration des postes, des télégraphes et des téléphones suisses

37

	1931	1932	1933	1931	1932	1933	1931	1932	1933
	Betriebserträge <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebskosten <i>Frais d'exploitation</i>			Saldo der Betriebsrechnung <i>Solde du compte d'exploitation</i>		
	In Tausend Franken — En milliers de francs								
Postverwaltung — Administration des postes									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	11 882	11 278	11 766	10 852	10 644	10 496	+ 1 030	+ 634	+ 1 270
Février	10 842	10 929	10 690	10 765	10 585	10 413	+ 77	+ 344	+ 277
Mars	11 783	11 566	11 783	10 981	10 748	10 631	+ 802	+ 818	+ 1 152
Avril	11 807	11 546	11 270	11 021	10 756	10 581	+ 786	+ 790	+ 689
Mai	11 552	11 487	11 920	11 035	10 795	10 678	+ 517	+ 692	+ 1 242
Juin	12 130	11 929	11 433	11 120	10 870	10 727	+ 1 010	+ 1 059	+ 706
Juillet	13 404	12 134	11 892	11 257	10 916	10 810	+ 2 147	+ 1 218	+ 1 082
Août	12 563	11 984	12 159	11 303	10 938	10 832	+ 1 260	+ 1 046	+ 1 327
Septembre	12 049	11 767	11 846	11 255	10 894	10 761	+ 794	+ 873	+ 1 085
Octobre	12 841	11 948	12 007	11 141	10 916	10 753	+ 1 700	+ 1 032	+ 1 254
Novembre	11 640	11 596	11 831	11 039	10 643	10 558	+ 601	+ 953	+ 1 273
Décembre	15 594	15 240	15 793	11 223	11 172	10 917	+ 4 371	+ 4 068	+ 4 876
Année	148 087	143 404	144 390	132 992	129 877	128 157	+ 15 095	+ 13 527	+ 16 233
Telegraphen- und Telephonverwaltung — Administration des télégraphes et des téléphones									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	6 977	7 148	7 410	3 543	3 560	3 463	+ 3 434	+ 3 588	+ 3 947
Février	6 723	7 209	7 223	3 791	3 683	3 557	+ 2 932	+ 3 526	+ 3 666
Mars	7 193	7 443	7 816	3 582	3 628	3 687	+ 3 611	+ 3 815	+ 4 129
Avril	7 071	7 498	7 566	3 737	3 722	3 704	+ 3 334	+ 3 776	+ 3 862
Mai	7 240	7 441	8 114	3 813	3 723	3 633	+ 3 427	+ 3 718	+ 4 481
Juin	7 507	7 659	7 973	3 884	3 584	3 650	+ 3 623	+ 4 075	+ 4 323
Juillet	7 752	7 619	8 175	3 867	3 663	3 626	+ 3 885	+ 3 956	+ 4 549
Août	7 283	7 550	7 901	3 797	3 577	3 804	+ 3 486	+ 3 973	+ 4 097
Septembre	7 633	7 684	8 089	3 760	3 566	3 901	+ 3 873	+ 4 118	+ 4 188
Octobre	7 832	7 808	8 195	3 778	3 712	3 774	+ 4 054	+ 4 096	+ 4 421
Novembre	7 053	7 478	7 926	3 731	3 532	3 547	+ 3 322	+ 3 946	+ 4 379
Décembre	7 708	7 780	8 268	3 900	3 926	3 415	+ 3 808	+ 3 854	+ 4 853
Année	87 972	90 317	94 656	45 183	43 876	43 761	+ 42 789	+ 46 441	+ 50 895

Die Angaben für das laufende Jahr sind nicht endgültig. — Les données pour l'année courante ne sont pas définitives.

Hotelverkehr einiger Fremdenzentren — Mouvement touristique de quelques stations d'étrangers

38

1	Art der Erhebung <i>Base de relevé</i>	Frequenz — Fréquence								
		1931		1932		1933		1934		
		Nov.	Déc.	Janvier	Nov.	Déc.	Janvier	Nov.	Déc.	Janvier
Basel	Ankünfte — <i>Arrivées</i>	10 515	9 121	11 260	9 820	8 700	10 478	10 525	10 346	—
Zürich	Logiernächte — <i>Nuitées</i>	69 040	60 150	61 820	57 824	52 354	54 075	62 856	54 574	64 586
Kt. Graubünden	Logiernächte — <i>Nuitées</i>	109 047	239 510	275 118	103 045	222 197	348 781	91 093	233 771	—
Luzern	Ankünfte — <i>Arrivées</i>	—	3 944	4 092	5 303	4 005	3 810	—	—	—
Bern	Logiernächte — <i>Nuitées</i>	21 134	18 141	23 647	26 501	24 091	21 627	11 076	—	41 031
Lausanne	Ankünfte — <i>Arrivées</i>	9 476	7 555	8 239	8 755	6 962	6 956	7 530	6 743	—
Leysin	Logiernächte — <i>Nuitées</i>	2 286	—	2 402	62 495	—	2 426	56 495	60 388	—
Genf	Ankünfte — <i>Arrivées</i>	7 611	6 752	8 802	8 265	6 797	7 524	—	—	—
Locarno	Ankünfte — <i>Arrivées</i>	1 903	1 122	1 159	857	962	—	—	—	—
Lugano	Ankünfte — <i>Arrivées</i>	2 525	1 898	1 843	3 399	1 776	1 989	—	—	—

Die Entwicklung der schweizerischen Handelsbilanz⁵⁾
Evolution de la balance commerciale de la Suisse⁵⁾

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Passivität od. Einfuhrüber- schuss (—) Solde passif ou excédent des impor- tations (—)	Monat Mois	Einfuhr		Ausfuhr		Passivität oder Ein- fuhrüberschuss (—) Solde passif ou excédent des importations (—)		
					1933	1934	1933	1934	1933	1934	
					In Mill. Fr. — En millions de frs.						In Millionen Franken — En millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1912	1 979	1 358	— 621	Janvier . . .	112.7	112.1	63.3	57.1	— 49.4	— 55.0	
1913	1 920	1 376	— 544	Février . . .	121.4		71.8		— 49.6		
1914	1 478	1 187	— 291	Mars . . .	142.8		70.8		— 71.5		
1915	1 680	1 670	— 10	Avril . . .	124.5		69.2		— 55.3		
1916 ¹⁾	2 378	2 448	+ 70 ²⁾	Mai . . .	132.7		73.9		— 58.8		
1917	2 405	2 323	— 82	Juin . . .	137.2		68.4		— 68.8		
1918	2 401	1 963	— 438	Juillet . . .	128.4		68.5		— 59.9		
1919	3 533	3 298	— 235	Août . . .	122.6		64.5		— 58.1		
1920	4 243	3 277	— 966	Septembre . .	136.2		71.4		— 64.8		
1921	2 296	1 764	— 532	Octobre . . .	144.5		77.6		— 66.9		
1922	1 914	1 689	— 225	Novembre . .	139.6		78.7		— 60.9		
1923	2 243	1 717	— 527	Décembre . .	152.4		75.9		— 76.5		
1924 ³⁾	2 504	2 009	— 495	Année . . .	1 594.5		852.8 ⁶⁾		— 741.7 ⁶⁾		
1925	2 634	2 030	— 604								
1926	2 415	1 826	— 589								
1927	2 547	2 018	— 529								
1928	2 719	2 133	— 586								
1929	2 731	2 098	— 633								
1930 ⁴⁾	2 563	1 762	— 801								
1931	2 251	1 349	— 902								
1932	1 763	801	— 962								
1933	1 595 ⁵⁾	853 ⁵⁾	— 742 ⁵⁾								

1) Alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen — *Y englobé tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.*
 2) Ausfuhrüberschuss — *Excédent des exportations.*
 3) Ausfuhr ohne Goldbarren — *Exportation sans l'or en barres.*
 4) Nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. auf der Ein- und Ausfuhrseite — *Après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires etc.*
 5) Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement.*
 6) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht überein, da diese provisorisch sind. — *Le total annuel ne correspond pas à la somme des résultats mensuels, ces derniers n'étant pas définitifs.*

Aussenhandel nach den volkswirtschaftlichen Hauptgruppen* — Commerce extérieur, groupes principaux*

1	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
2	3	4	5	6	7	
Einfuhr — Importation:						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i>	1931	158.9	154.4	142.2	174.2	629.7
	1932	123.6	121.6	110.9	139.5	495.6
	1933	103.0	95.7	92.0	109.7	400.4
Rohstoffe — <i>Matières premières</i>	1931	164.9	158.4	169.9	163.6	656.8
	1932	133.8	131.1	124.0	133.8	522.7
	1933	107.4	143.9	97.5	132.1	480.9
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i>	1931	223.8	248.4	240.6	251.9	964.7
	1932	213.8	181.8	166.0	182.7	744.8
	1933	165.9	178.7	173.8	194.8	713.2
Ausfuhr — Exportation:						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i>	1931	37.3	38.8	41.2	36.3	153.6
	1932	21.8	19.8	21.0	21.6	84.2
	1933	16.3	19.3	17.1	19.1	71.8
Rohstoffe — <i>Matières premières</i>	1931	28.9	26.9	23.7	25.2	104.7
	1932	33.2	7.2	26.1	24.0	90.5
	1933	25.9	18.3	22.3	27.7	94.2
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i>	1931	296.4	281.5	261.4	251.2	1090.5
	1932	188.7	145.8	134.7	157.1	626.3
	1933	163.8	173.9	163.7	185.4	686.8

* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr, der fast ausschliesslich die Fabrikatziffern beeinflusst. — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement qui entre presque exclusivement dans les chiffres des produits fabriqués.*

Gliederung des Fabrikatimports und -Exports nach Waren der Produktions- und Verbrauchsgüterindustrie*
*Produits fabriqués, d'importation et d'exportation, répartis suivant leur destination**

41

	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
1	2	3	4	5	6	7
Einfuhr — Importation:	1931	129.6	148.4	134.7	142.8	555.5
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1932	125.4	111.2	99.5	108.2	444.8
	1933	92.6	106.1	97.5	107.8	404.0
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1931	94.2	100.0	105.9	109.0	409.1
	1932	88.4	70.6	66.5	74.5	300.0
	1933	73.8	72.6	76.8	87.0	309.2
Ausfuhr — Exportation:	1931	115.9	115.9	111.6	101.7	445.1
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1932	81.6	63.8	63.8	68.3	277.0
	1933	67.6	73.9	72.7	76.9	291.1
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1931	180.5	165.6	149.8	149.5	645.4
	1932	107.1	82.5	70.9	88.9	349.4
	1933	96.2	100.0	91.0	108.5	395.7

* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr. — Depuis 1933, y compris le trafic de perfectionnement.

Ausfuhr wichtiger Waren — Principaux produits exportés

42

1	Wert — Valeur	
	In Mill. Franken — En millions de francs	
	Janvier	
	1933	1934
Textilindustrie — Industrie textile	16.5	12.3
davon: Seidenstoffe — <i>Soies</i>	3.5	2.7
<i>dont:</i> Stickereien — <i>Broderies</i>	2.0	1.2
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	5.7	4.2
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	1.2	1.1
Schappe — <i>Schappe</i>	0.4	0.3
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i>	1.9	1.8
Wirk- und Strickwaren — <i>Bonneterie et tricotage</i>	0.4	0.2
Rohkammgarne — <i>Fils de laine peignée, écrus</i>	0.4	0.2
Seidenbänder — <i>Rubans de soie</i>	0.5	0.4
Wollgewebe — <i>Tissus de laine</i>	0.5	0.2
Metallindustrie — Industrie métallurgique	12.9	13.3
davon: Uhren, 1000 Stück — <i>Montres, 1000 pièces</i>	530.2	580.4
<i>dont:</i> „ Mill. Fr. — „ millions de francs	4.0	4.1
Maschinen — <i>Machines</i>	6.4	6.4
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	2.1	2.4
Rohaluminium — <i>Aluminium brut</i>	0.4	0.4
Nahrungsmittelindustrie — Denrées alimentaires	4.0	3.3
davon: Käse — <i>Fromage</i>	3.5	2.4
<i>dont:</i> Kondensmilch — <i>Lait condensé</i>	1.4	0.8
Schokolade — <i>Chocolat</i>	0.1	0.1
Chemische Industrie — Industrie chimique	6.8	8.6
davon: Anilinfarben und Indigo — <i>Couleurs d'aniline et indigo</i>	4.5	5.8
<i>dont:</i> Pharmazeutika — <i>Produits pharmaceutiques</i>	2.3	2.8
Strohindustrie — Industrie des tresses pour chapellerie	2.8	1.7
Schuhindustrie — Industrie de la chaussure		
1000 Paare — <i>1000 paires</i>	56.5	67.7
Mill. Fr. — <i>millions de francs</i>	0.8	0.8

Einfuhr wichtiger Waren — *Importation de produits importants*

43

1	Menge — <i>Quantité</i> in 10 Tonnen — <i>par 10 tonnes</i>		Wert — <i>Valeur</i> in Tausend Fr. — <i>en milliers de francs</i>	
	Janvier		Janvier	
	1933	1934	1933	1934
2	3	4	5	
Textilrohstoffe — <i>Matières premières pour l'industrie textile</i>				
Rohbaumwolle — <i>Coton brut</i>	231	243	2 374	2 426
Rohseide — <i>Soie brute</i>	2	4	506	776
Rohwolle — <i>Laine brute</i>	68	109	1 213	2 822
Kammzug — <i>Trait</i>	7	34	313	1 729
Schapperrohstoff — <i>Déchets de soie et peignée</i>	11	16	314	411
Zellulose für Kunstseide — <i>Cellulose pour la fabrication de la soie artificielle</i>	52	20	196	73
Metallrohstoffe — <i>Matières premières pour l'industrie métallurgique</i>				
Roh Eisen und Rohstahl — <i>Fer et acier, bruts</i>	1 056	1 542	620	905
Bau Eisen — <i>Fer pour la construction</i>	996	1 059	1 062	1 227
Rohkupfer — <i>Cuivre brut</i>	85	77	523	477
Tonerde für Aluminium — <i>Argile pour la fabrication de l'aluminium</i>	141	39	343	86
Andere industr. Rohstoffe — <i>Matières premières pour d'autres industries</i>				
Bau- und Nutzholz — <i>Bois de construction et bois d'œuvre</i>				
Rohes Häute und Felle — <i>Cuirs et peaux bruts</i>	1 358	1 266	1 130	1 172
Boden- und Oberleder — <i>Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures</i>	58	75	714	728
Teerderivate für Farbindustrien — <i>Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs</i>	20	16	966	1 034
Hantgeknüpf, Strohtressen — <i>Chanvre noué, tresses de paille</i>	119	169	824	1 045
Rohtabak — <i>Tabac brut</i>	5	5	329	158
Braustoffe — <i>Matières à brasser</i>	17	13	449	291
Oelfrüchte — <i>Fruits oléagineux</i>	375	360	1 095	1 017
Kakaobohnen — <i>Fèves de cacao</i>	306	377	852	771
Papierholz — <i>Bois pour la fabrication du papier</i>	91	56	510	251
	161	1 288	63	366
Betriebsstoffe (Kraftstoffe) — <i>Carburants</i>				
Kohlen — <i>Charbons</i>	21 028	24 251	7 232	7 577
Benzin — <i>Benzine</i>	907	1 110	1 202	1 311
Petroleum — <i>Pétrole</i>	246	273	286	280
Petroleumrückstände — <i>Résidus de pétrole</i>	1 532	2 005	1 141	1 570
Mineralschmieröl — <i>Huiles minérales pour graissage</i>	72	120	277	435
Halbfabrikate u. Fabrikate — <i>Produits fabriqués et semi-ouvrés</i>				
Automobile — <i>Automobiles</i>	79	87	2 967	2 576
Maschinen — <i>Machines</i>	186	251	4 241	4 112
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	32	21	3 879	2 478
Konfektion für Herren und Damen — <i>Confections pour hommes et dames</i>	3	4	752	1 151
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i>	15	35	949	1 717
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	18	20	824	828
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	44	46	2 862	2 661
Seidenstoffe — <i>Etoffes en soie</i>	11	12	2 722	2 530
Wollene Kleiderstoffe — <i>Etoffes pour vêtements, de laine</i>	14	11	2 160	1 841
Schuhe — <i>Chaussures</i>	3	7	320	389
Lebens-, Genuss- und Futtermittel — <i>Comestibles et boissons; fourrages</i>				
Weizen — <i>Froment</i>	3 867	3 462	4 957	4 131
Fasswein — <i>Vins en fûts</i> hl.	118 358	115 443	3 786	3 770
Kristallzucker — <i>Sucre cristallisé</i>	845	552	1 287	795
Butter — <i>Beurre</i>	16	2	258	30
Eier — <i>Oeufs</i>	96	110	1 440	1 510
Rohkaffee — <i>Café brut</i>	101	131	1 454	1 347
Grossschlachtvieh — <i>Gros bétail de bouch.</i> Stück	2	6	—	3
Gemüse u. Obst, frisch — <i>Légumes et fruits, frais</i>	524	591	1 564	1 801
Krautfuttermittel (einschl. Futtergetreide) — <i>Fourrages concentrés, y compris les céréales four.</i>	3 818	3 436	4 207	3 126

Handelsverkehr der Schweiz mit den wichtigsten Ländern
Commerce de la Suisse avec les pays les plus importants

44

Länder — Pays	Einfuhr — Importation		Ausfuhr — Exportation	
	Janvier		Janvier	
	1933	1934	1933	1934
In Tausend Franken — En milliers de francs				
1	2	3	4	5
Deutschland - <i>Allemagne</i>	31 374	29 416	11 548	10 290
Oesterreich - <i>Autriche</i>	2 064	2 423	1 854	1 649
Frankreich - <i>France</i>	17 366	17 798	10 054	9 633
Italien - <i>Italie</i>	8 219	8 687	6 138	4 598
Belgien - <i>Belgique</i>	5 248	4 152	2 033	1 643
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	3 295	3 111	2 195	1 550
Grossbritannien - <i>Grande-Bretagne</i>	6 188	7 168	5 501	6 152
Irland - <i>Irlande</i>	32	15	46	39
Spanien - <i>Espagne</i>	2 537	2 905	1 689	1 602
Portugal - <i>Portugal</i>	270	162	217	257
Dänemark - <i>Danemark</i>	610	1 150	511	509
Island - <i>Island</i>	—	—	—	1
Norwegen - <i>Norvège</i>	148	670	266	314
Schweden - <i>Suède</i>	740	714	731	809
Finnland - <i>Finlande</i>	80	111	124	97
Lettland - <i>Lettonie</i>	66	3	35	66
Litauen - <i>Lithuanie</i>	33	44	25	55
Estland - <i>Esthonie</i>	53	20	14	26
Polen - <i>Pologne</i>	1 269	853	994	489
Tschechoslovakei - <i>Tchécoslovaquie</i>	3 237	3 082	1 432	1 361
Ungarn - <i>Hongrie</i>	1 226	3 753	439	550
Jugoslawien - <i>Yougoslavie</i>	445	689	267	422
Griechenland - <i>Grèce</i>	186	178	140	172
Bulgarien - <i>Bulgarie</i>	622	311	454	205
Rumänien - <i>Roumanie</i>	1 690	2 013	519	599
Russland - <i>Russie</i>	1 148	1 309	603	468
Türkei - <i>Turquie</i>	226	304	104	187
Aegypten - <i>Egypte</i>	917	1 199	332	577
Übriges Afrika - <i>Reste de l'Afrique</i>	1 077	1 133	1 241	838
Britisch-Indien - <i>Inde britannique</i>	1 420	1 327	1 168	1 092
Straits Settlements	87	71	80	87
Niederländisch-Indien - <i>Indes néerlandaises</i>	590	471	466	307
China - <i>Chine</i>	561	374	702	787
Japan - <i>Japon</i>	297	613	1 226	599
Übriges Asien - <i>Reste de l'Asie</i>	1 809	1 033	1 120	663
Canada - <i>Canada</i>	4 460	1 013	620	551
Vereinigte Staaten - <i>Etats-Unis</i>	6 416	6 287	5 085	4 739
Brasilien - <i>Brésil</i>	759	909	760	581
Argentinien - <i>Argentine</i>	2 505	2 634	969	1 151
Übriges Amerika - <i>Reste de l'Amérique</i>	2 547	2 233	1 219	1 009
Australien - <i>Australie</i>	832	1 711	414	341

Goldverkehr der Schweiz — Mouvement de l'or en Suisse

45

Monatsverkehr — Mouvement mensuel									
	Einfuhr — Importation			Ausfuhr — Exportation			- Einfuhrüberschuss Excédent d'importation + Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation		
	Barren Barres	Münzen Monnaies	Total	Barren Barres	Münzen Monnaies	Total	Barren Barres	Münzen Monnaies	Total
In Tausend Franken — En milliers de francs									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier 1934	11 259	7 233	18 492	9 266	2 666	11 932	— 1 993	— 4 567	— 6 560
Février									
Mars									
Avril									
Mai									
Juin									
Juillet									
Août									
Septembre									
Octobre									
Novembre									
Décembre									
Janvier 1934	11 259	7 233	18 492	9 266	2 666	11 932	— 1 993	— 4 567	— 6 560
Janvier 1933	20 414	7 077	27 491	3 225	133	3 358	— 17 189	— 6 944	— 24 133

Verkehr nach Ländern, 1934 — Mouvement par pays, 1934

1	Einfuhr — Importation		Ausfuhr — Exportation	
	Barren — Barres	Münzen — Monnaies	Barren — Barres	Münzen — Monnaies
	Janvier			
In Tausend Franken — En milliers de francs				
1	2	3	4	5
Deutschland - Allemagne	550	—	126	—
Oesterreich - Autriche	—	—	1	—
Frankreich - France	6 724	1 182	4 444	2 532
Italien - Italie	323	—	2 489	13
Niederlande - Pays-Bas	1 181	5 406	405	31
Grossbritannien - Grde-Bretagne	—	593	1 783	90
Ver. Staaten - Etats-Unis	548	21	—	—
Spanien - Espagne	22	—	—	—
Belgien - Belgique	597	—	—	—
Tschechoslovakei	—	—	4	—
Tchécoslovaquie	—	—	—	—
Ungarn - Hongrie	—	—	—	—
Rumänien - Roumanie	—	—	—	—
Türkei - Turquie	—	—	—	—
Südafrika - Afrique du Sud	—	5	—	—
Syrien - Syrie	—	—	—	—
Übr.Länder - Autrespays	1 314	26	14	—
Total	11 259	7 233	9 266	2 666

Gliederung des Goldverkehrs 1934 — Détail du mouvement de l'or, 1934

1	2	3	4	5
Gold für Banktransaktionen (Zahlungs-, Umlaufs- und Notendeckungsgold usw.) ¹⁾ . Or utilisé pour les trans- actions bancaires (or destiné aux paiements, or en circu- lation et or affecté à la cou- verture des billets de banque etc.) ¹⁾	9 913	7 233	7 653	2 666
Warengold ²⁾ — Or pour le commerce et l'industrie ²⁾	1 346	—	1 613	—
Total	11 259	7 233	9 266	2 666

¹⁾ Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 39) nicht inbegriffen. — Non compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 39).

²⁾ Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 39) inbegriffen. — Compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 39).

Abrechnungsverkehr mit Ungarn und Jugoslawien — Service de Compensation avec la Hongrie et la Yougoslavie
Ausweis vom 7. Februar 1934 — Situation au 7 Février 1934

46

I. Verkehr mit Ungarn — *Mouvement avec la Hongrie*

	Alte Warenforderungen <i>Créances anciennes en marchandises</i>			Neue Warenforderungen nach 31. Juli 1933 <i>Créances nouvelles en marchandises créées après le 31 juillet 1933</i>	Veränderungen seit 7. Januar <i>Changements depuis le 7 Janvier 1934</i>
	für die einem 20%igen Abzug zugestimmt wurde <i>sur lesquelles une réduction de 20% a été consentie</i>	für die einem 20%igen Abzug nicht zugestimmt wurde <i>sur lesquelles la réduction de 20% n'a pas été consentie</i>	deren Einzahlung nach dem 31. Juli 1933 erfolgte <i>dont le paiement a été effectué après le 31 juillet 1933</i>		
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Einzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweiz. Exporteure — <i>Versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses</i>	5 550 149	1 070 430	1 208 707	1 803 430	+ 619 074
Einzahlungen schweizer. Importeure <i>Versements d'importateurs suisses</i>	5 550 149	1 070 430	988 144	2 775 306	+ 1 981 687
Saldoguthaben schweizer. Exporteure <i>Solde en faveur d'exportateurs suisses</i>	—	—	220 563	—	— 1 299 760
Weiter angemeldete Export-Guthaben <i>Autres créances déclarées, résultant d'exportations</i>	—	—	2 216 843	1 724 409	+ 126 268
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois</i>	—	—	2 437 406	1 724 409	— 1 173 492

II. Verkehr mit Jugoslawien — *Mouvement avec la Yougoslavie*

	A	B	Veränderungen seit 7. Januar <i>Changements depuis le 7 Janvier 1934</i>
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses</i>	1 313 987	407 007	+ 461 265
Totaleinzahlungen an die Schweizer. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves</i> Fr. 13 637 117			
Anteil der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie laut Abkommen — <i>Part de la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie selon accord</i> „ 804 718			
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 12 832 399			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	12 357 112	358 436	+ 730 391
Einzahlungen bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	773 875	48 571	— 269 126
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie</i>	3 106 217	—	+ 133 234
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Jugoslawien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave</i> Fr. 3 928 663	3 880 092	48 571	— 135 892

III. Verkehr mit Bulgarien — *Mouvement avec la Bulgarie*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. Januar <i>Changements depuis le 7 Janv. 1934</i>	
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses</i>	7 454 807	2 803 335	+	215 928
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	7 119 007	1 617 508	+	202 047
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	335 800	1 185 827	+	13 881
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie</i>	1 885 776	5 977 714	+	88 080
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare</i> Fr. 9 385 118	2 221 576	7 163 541	+	101 961

IV. Verkehr mit Griechenland — *Mouvement avec la Grèce*

	A Neue Schweizer- waren- forderungen <i>Créances nou- velles en mar- chandises suisses</i>	B Neue ausländi- sche Waren- forderungen <i>Créances nouvel- les en marchan- dises étrangères</i>	C Alte Waren- forderungen <i>Créances anciennes en marchandises</i>	Veränderungen seit 7. Jan. <i>Changements depuis le 7 Janv. 1934</i>	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses</i>	1 513 071	28 823	350 222	+	259 409
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	1 450 015	26 559	349 770	+	245 057
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	63 056	2 264	452	+	14 352
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce</i>	1 010 942	11 430	1 639 955	—	48 381
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce</i> Fr. 2 728 099	1 073 998	13 694	1 640 407	—	34 029

Abrechnungsverkehr mit Rumänien — *Service de Compensation avec la Roumanie*
Ausweis vom 7. Februar 1934 — *Situation au 7 Février 1934*

46

V. Verkehr mit Rumänien — *Mouvement avec la Roumanie*

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger <i>Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses</i>	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist <i>Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée</i>	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — <i>Créances nouvelles en marchandises suisses, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a</i>	7 874 257	6 853 393	1 020 864	4 715 548	5 736 412
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — <i>Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b</i>	435 315	—	435 315	1 207 126	1 642 441
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinéa 2</i>	97 054	97 054	—	3 103 210	3 103 210
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2</i>	3 152 951	3 152 951	—	8 808 191	8 808 191
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — <i>Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3</i> .	1 659 315	1 230 249	429 066	5 454 246	5 883 312
	13 218 892	11 333 647	1 885 245	23 288 321	25 173 566
Veränderungen seit 7. Januar 1934 <i>Changements depuis le 7 Janvier 1934</i>	+ 1 423 509	+ 958 452	+ 465 057	— 170 296	+ 294 761

Goldpreis in London — Prix de l'or à Londres

Monatsende Fin de mois	Gold — Or									
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
	In sh ¹) per Unze Feingold — En sh ¹) par once de fin					In Fr. per kg Feingold in London ²) En francs pour un kg d'or fin à Londres ²)				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	119. 7	121. 3 ¹ / ₂	133. 1	3 443	3 432	3 403	3 418	3 444
Février . . .	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	118. 5	121. 2		3 441	3 446	3 426	3 418	
Mars . . .	84. 11 ¹ / ₄	84. 9 ³ / ₄	109. 1	120. 4		3 432	3 443	3 415	3 437	
Avril . . .	84. 11 ¹ / ₄	84. 9 ³ / ₄	112. 10	122. 9		3 424	3 442	3 417	3 453	
Mai . . .	84. 11 ¹ / ₂	84. 9 ³ / ₄	112. 5	123. 10		3 430	3 427	3 406	3 446	
Juin . . .	85. —	84. 9 ⁷ / ₈	114. 8	123. 0		3 427	3 426	3 408	3 460	
Juillet . . .	85. 0 ¹ / ₈	84. 11 ¹ / ₄	117. 5	124. 0		3 424	3 400	3 399	3 431	
Août . . .	85. —	84. 10	118. 10	129. 7		3 421	3 407	3 417	3 443	
Septembre . .	84. 11 ⁷ / ₈	105. 3	119. 5	133. 1		3 421	3 299	3 435	3 426	
Octobre . . .	85. —	107. 3	125. 5	130. 7		3 420	3 405	3 433	3 426	
Novembre . .	85. 1 ³ / ₈	117. 11	130. 8	125. 1 ¹ / ₂		3 430	3 426	3 453	3 434	
Décembre . .	85. 1 ³ / ₈	121. 11	123. 9	126. 6		3 427	3 400	3 426	3 435	

1) Am 21. September 1931 hat England die Goldwährung aufgehoben. — L'Angleterre a suspendu l'étalon-or le 21 septembre 1931.

2) Umgerechnet zum Geldkurs des englischen Pfundes in der Schweiz. — Calculé au cours du change à vue de la livre anglaise en Suisse.

Index der landwirtschaftlichen Produktpreise in der Schweiz — Index des prix des produits agricoles en Suisse
1914 = 100

1	Gesamtindex der landw. Produktpreise — Index général des prix des produits agricoles			Milch (Grundpreis) Lait (Prix de base)			Rindvieh (Schlachtvieh) Bovins de boucherie			Schlachtschweine Porcs de boucherie		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	In Prozenten — En pour-cent											
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Janvier . . .	129	114	116	130	112	138	99		114	105		
Février . . .	128	110		124	112	133	92		115	105		
Mars . . .	126	109		124	112	128	94		110	109		
Avril . . .	125	112		124	112	127	101		105	111		
Mai . . .	122	112		118	112	134	102		95	109		
Juin . . .	120	110		118	112	131	98		94	103		
Juillet . . .	116	109		118	112	118	97		85	103		
Août . . .	117	111		118	112	115	97		85	107		
Septembre . .	116	114		118	112	110	99		89	121		
Octobre . . .	118	116		118	112	111	99		102	123		
Novembre . .	122	117		112	112	115	98		118	123		
Décembre . .	120	117		112	112	104	96		109	124		
Moyenne annuelle	120	—		119	112	122	98		102	112		

Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex
Index officiel suisse des prix de gros
Juli - Juillet 1914 = 100

Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex
Index officiel suisse du coût de la vie
Juni - Juin 1914 = 100

1	1930	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — En pour-cent				
2	3	4	5	6	
Janvier . . .	136	115	101	91	92
Février . . .	133	115	100	90	
Mars . . .	131	114	99	90	
Avril . . .	129	112	98	91	
Mai . . .	128	111	96	92	
Juin . . .	126	110	95	91	
Juillet . . .	126	109	94	92	
Août . . .	126	108	95	91	
Septembre . .	123	106	95	91	
Octobre . . .	122	106	95	91	
Novembre . .	120	106	94	91	
Décembre . .	117	103	92	91	
Moyenne annuelle	126	110	96	91	

1	1930	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — En pour-cent				
2	3	4	5	6	
Janvier . . .	161	156	144	133	131
Février . . .	160	155	142	133	
Mars . . .	159	153	142	132	
Avril . . .	158	151	140	131	
Mai . . .	158	150	139	130	
Juin . . .	158	150	138	131	
Juillet . . .	159	150	138	131	
Août . . .	159	149	137	131	
Septembre . .	159	149	136	131	
Octobre . . .	158	148	136	131	
Novembre . .	157	147	135	131	
Décembre . .	156	145	134	131	
Moyenne annuelle	158	150	138	131	

Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex — Index officiel suisse des prix de gros
Juli—Juillet 1914=100

51

	Tierische Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance animale</i>	Pflanzliche Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance végétale</i>	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung <i>Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement</i>	Baustoffe <i>Matériaux de construction</i>	Metalle <i>Métaux</i>	Textilien, Leder, Gummi <i>Textiles, Cuirs, Caoutchouc</i>	Brennstoffe <i>Combustibles</i>	Betriebsstoffe, Chemikalien <i>Carburants et produits chimiques</i>	Landwirtschaftliche Futtermittel <i>Fourrages</i>	Landwirtschaftliche Düngemittel <i>Engrais</i>	Total-Index <i>Index total</i>	
In Prozenten — En pour-cent												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Moyenne annuelle												
1930	147	112	111	131	104	102	156	126	97	111	126.4	
1931	136	86	99	119	82	77	140	107	80	97	109.7	
1932	118	78	98	109	66	59	127	95	79	97	96.0	
1933	108	72	91	111	65	60	121	93	81	86	91.0	
1932												
Décembre 1933	111	70	93	110	63	57	126	96	78	99	91.8	
Janvier . . .	109	74	93	110	62	57	126	96	78	99	91.3	
Février . . .	107	74	92	110	62	56	126	95	78	97	90.1	
Mars	106	75	91	110	63	57	124	95	78	91	90.0	
Avril	108	75	90	110	64	57	121	95	85	91	91.1	
Mai	108	75	93	111	67	60	120	93	83	86	91.6	
Juin	107	74	94	111	68	64	119	93	80	84	91.2	
Juillet	107	78	93	111	68	64	119	91	81	82	91.7	
Août	108	74	91	111	66	61	119	91	79	80	90.9	
Septembre . .	110	69	91	111	65	60	119	90	81	79	91.0	
Octobre . . .	111	66	90	111	64	59	119	91	81	77	90.7	
Novembre . . .	110	67	90	111	64	59	119	93	84	83	91.0	
Décembre . . .	110	68	88	111	65	61	119	93	85	83	91.3	
1934												
Janvier											92	

Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex — Index officiel suisse du coût de la vie
Juni—Juin 1914=100

52

	Nahrungsmittel — <i>Denrées alimentaires</i>										Brenn- u. Leuchtstoffe <i>Chauffage et éclairage</i>	Be- kleidung <i>Vête- ments</i>	Lebens- kosten- index ohne Miete <i>Index du coût de la vie sans logement</i>	Miete <i>Loge- ment</i>	Ges- amter Lebens- kosten- index <i>Total de l'index du coût de la vie</i>
	Milch- produkte <i>Produits laitiers</i>	Eier <i>Oeufs</i>	Fette und Speise- öle <i>Graisses et huiles comestibles</i>	Fleisch und Fleisch- waren <i>Viande et charcuterie</i>	Brot und andere Getreide- produkte <i>Pain et autres produits de céréales</i>	Zucker und Honig <i>Sucre et miel</i>	Kar- toffeln und Hülsen- früchte <i>Pommes de terre et légumes à cosses</i>	Kaffee und Schoko- lade <i>Café et chocolat</i>	Total Nah- rungs- mittel <i>Total des denrées alimentaires</i>						
In Prozenten — En pour-cent															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Moyenne annuelle															
1930	146	159	134	188	138	102	143	155	152	132	160	152	184	158	
1931	141	146	117	179	116	90	139	132	141	128	145	141	186	150	
1932	132	124	89	154	102	81	116	117	125	122	128	125	187	138	
1933	125	112	83	138	96	78	108	114	117	119	118	117	185	131	
1932															
Décembre . .	125	145	84	144	97	79	108	114	120	121	122	120	187	134	
1933															
Janvier . . .	125	135	84	140	97	80	109	115	118	120	122	119	187	133	
Février . . .	124	128	84	136	97	80	108	115	117	120	122	118	187	133	
Mars	125	101	84	135	97	79	107	114	116	120	122	117	187	132	
Avril	125	90	84	137	97	80	108	115	116	119	117	116	187	131	
Mai	125	90	83	137	96	79	106	114	116	118	117	116	184	130	
Juin	125	94	83	136	96	79	121	115	116	118	117	117	184	131	
Juillet	125	95	83	136	96	79	121	114	116	118	117	116	184	131	
Août	125	103	83	137	96	78	110	114	116	118	117	116	184	131	
Septembre . .	125	114	82	140	96	77	105	114	117	118	117	117	184	131	
Octobre . . .	125	125	83	140	96	77	100	114	117	119	115	117	184	131	
Novembre . . .	125	136	83	139	96	76	100	114	117	119	115	117	184	131	
Décembre . . .	125	137	83	139	95	76	100	114	117	119	115	117	184	131	
1934															
Janvier														131	

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Index des prix de gros en Suisse et à l'étranger
Basis — Base: 1913=100

53

1	Schweiz ¹⁾	Ver. Staaten	England	Niederlande	Schweden	Frankreich ²⁾	Deutschland	Italien- <i>Italie</i>			
	<i>Suisse</i> ¹⁾	<i>Etats-Unis</i>	<i>Angleterre</i>	<i>Pays-Bas</i>	<i>Suède</i>	<i>France</i> ²⁾	<i>Allemagne</i>	Camera di commercio di Milano			
	Officiel	Bureau of Labor	Board of Trade	Officiel	Officiel	Officiel	Officiel				
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>										
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Moyenne annuelle		*	*								
1930	126	124		120		117	122		112	125	112
1931	110	105		104		97	111		102	111	92
1932	96	93		102	74	79	109	74	87	96	83
1933	91	94		101	68	74	107	69	81	93	77
1932											
Décembre	92	90		101	68	77	108	72	84	92	79 ³⁾
1933											
Janvier	91	87		100	69	75	106	72	83	91	79 ³⁾
Février	90	86		99	69	74	106	72	82	91	78 ³⁾
Mars	90	86		98	69	72	105	71	79	91	77
Avril	91	86		97	68	71	105	70	79	91	77
Mai	92	90	77	99	68	72	106	68	78	92	77
Juin	91	93	76	102	71	73	106	69	82	93	77
Juillet	92	99	71	102	70	73	108	69	81	94	77
Août	91	100	73	102	69	73	108	68	81	94	77
Septembre	91	101	68	103	66	75	109	66	81	95	76
Octobre	91	102	68	103	66	75	109	66	81	96	75
Novembre	91	102	63	103	68	76	110	67	82	96	75
Décembre	91	102	65	102	68	77	110	69	83	96	75
1934											
Janvier	92									96	

¹⁾ 1914 = 100. ²⁾ Der bisherige nicht gewogene Index von 45 Artikeln wurde durch den gewogenen Index, der 126 Artikel umfasst, ersetzt. — *L'indice non pondéré des prix de gros de 45 articles a été remplacé par l'indice pondéré comprenant 126 articles.*
³⁾ Berichtigte Ergebnisse — *Chiffres rectifiés.*
* Auf Goldbasis reduziert — *Calculé sur la base or.*

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Index du coût de la vie en Suisse et à l'étranger
Basis: 1914=100, sofern nichts anderes bemerkt ist. — Base: 1914=100, sauf indication contraire.

54

1	Schweiz	Ver. Staaten	England	Niederlande	Schweden	Frankreich	Deutschland	Italien					
	<i>Suisse</i>	<i>Etats-Unis</i>	<i>Angleterre</i>	<i>Pays-Bas</i>	<i>Suède</i>	<i>France</i>	<i>Allemagne</i>	<i>Italie</i>					
	Landesindex		630 Städte	Amsterdam	15 Städte	Paris	72 Städte	Milano					
	<i>Index du pays</i>		<i>630 villes</i>		<i>15 villes</i>		<i>72 villes</i>	<i>Milan</i>					
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>												
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
		1923 = 100	*		*	1911/13 = 100		Septembre		*	1913/14 = 100		*
			*					1931 = 100					*
Moyenne 1931	150	87		147		151			569	116	136	485	132
" 1932	138	78		143	102	141	101	69	526	107	121	468	128
" 1933	131	75		140	95		99	63	520	106	118	450	123
1932													
Décembre	134	75		142	96	140	101	67	—	—	118	468	128
1933													
Janvier	133	74		141	97	—	100	68	—	—	117	463	126
Février	133	72		139	97	—	100	68	523 ¹⁾	106 ¹⁾	117	461	126
Mars	132	72		137	96	138	99	67	—	—	117	458	125
Avril	131	71		136	94	—	99	66	—	—	117	451	123
Mai	130	72	61	136	94	—	99	64	516	105 ¹⁾	118	444	121
Juin	131	73	60	138	96	137	99	64	—	—	119	447	122
Juillet	131	75	54	139	95	—	99	63	—	—	119	447	122
Août	131	77	56	141	95	—	99	62	516	105 ¹⁾	118	440	120
Septembre	131	78	52	141	91	139	98	59	—	—	119	446	122
Octobre	131	78	52	143	92	—	98	59	—	—	120	448	122
Novembre	131	78	49	143	91	—	98	60	526	107	120	445	121
Décembre	131	77	49	142	95	—	99	62	—	—	121	450	123
1934													
Janvier	131										121		

¹⁾ Quartalsdurchschnitt — *Moyenne du trimestre.* * Auf Goldbasis reduziert — *Calculé sur la base or.*

Grosshandelspreise — Prix de gros

55

	Weizen <i>Froment</i>	Zucker <i>Sucre</i>	Kaffee <i>Café</i>	Wolle Kammzug <i>Laine cardée</i>	Baum- wolle <i>Coton</i>	Roh- seide <i>Soie brute</i>	Gummi <i>Caout- chouc</i>	Benzin <i>Benzine</i>	Stein- kohle <i>Houille</i>	Kupfer <i>Cuivre</i>	Roh- eisen <i>Fer brut</i>	Silber <i>Argent</i>	
	per bushel loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb.	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. disp.	per amerik. Gallone	per t.	per engl. lb. loko	per engl. to.	per ounce std. Kassa	
	New-York ¹⁾			Anvers	New-York ¹⁾			Essen	New-York ¹⁾		London ²⁾		
	Cents			d. ²⁾	Cents	\$	Cents	Cents	RM.	Cents	\$	d.	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1932													
30 Septembre	63.—	3.18	9.50	22 ¹ / ₄	7.25	1.65	4 ¹ / ₁₆	4.25 ¹ / ₂	14.21	6.25	16.02	17 ¹¹ / ₁₆	
31 Octobre	56.12 ¹ / ₂	3.04	8.25	22	6.20	1.46	4 ¹ / ₁₆	4.25 ¹ / ₂	14.21	5.25	16.02	18 ¹ / ₈	
30 Novembre	57.12 ¹ / ₂	2.90	8.25	22 ³ / ₈	5.95	1.36	4	4.37 ¹ / ₂	14.21	5.12 ¹ / ₂	16.02	17 ⁷ / ₈	
31 Décembre	56.37 ¹ / ₂	2.75	8.—	23	6.10	1.36	3 ¹⁵ / ₁₆	4.37 ¹ / ₂	14.21	5	14.52	16 ¹ / ₂	
1933													
31 Janvier	60.37 ¹ / ₂	2.68	8.50	22	6.—	1.11	3 ⁵ / ₈	3.75-4.12	14.21	5	14.52	17 ¹ / ₁₆	
28 Février	61.25	2.80	8.—	21 ³ / ₈	6.05	1.13	3 ¹⁷ / ₃₂	3.75-4.00	14.21	5	14.52	17 ¹ / ₈	
31 Mars	64.12 ¹ / ₂	2.95	7.75	21 ³ / ₄	6.30	1.12	3 ²⁵ / ₃₂	3.75-4.00	14.21	5	14.52	17 ³ / ₈	
30 Avril	81.75	3.37	7.75	22 ¹ / ₄	7.90	1.56	5 ⁹ / ₁₆	3.75-4.00	14.21	6.50	15.27	19 ⁷ / ₈	
31 Mai	83.87 ¹ / ₂	3.25	8.25	24 ³ / ₄	9.35	1.62	6 ¹¹ / ₁₆	3.37-3.50	14.21	7.75	16.52	19 ¹ / ₁₆	
30 Juin	102.25	3.50	7.25	27 ¹ / ₄	10.15	2.07	7 ¹ / ₈	4.25	14.21	8.—	17.52	18 ⁵ / ₈	
31 Juillet	102.87 ¹ / ₂	3.50	7.75	27	10.—	1.77	7 ¹ / ₂	4.50-4.75	14.21	9.—	18.52	17 ¹⁵ / ₁₆	
31 Août	96.75	3.60	7.50	31 ¹ / ₂	9.45	1.81	7 ¹⁵ / ₁₆	4.75-4.87 ¹ / ₂	14.21	9.—	19.—	18.—	
30 Septembre	98.37 ¹ / ₂	3.55	7.25	28 ⁵ / ₈	9.95	1.73	8 ¹ / ₂	5.50-5.62	14.21	9.—	19.—	18 ⁷ / ₁₆	
31 Octobre	95.50	3.30	7.—	30 ⁷ / ₈	9.95	1.48	8 ⁷ / ₁₆	6.00	14.21	8.25	19.77	18 ¹ / ₄	
30 Novembre	95.25	3.15	7.37 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄	10.10	1.28	9 ¹⁵ / ₁₆	6.00	14.21	8.25	19.77	18 ³ / ₈	
31 Décembre	93.75	3.20	8.37 ¹ / ₂	36 ³ / ₈	10.30	1.35	10 ⁷ / ₁₆	6.00	14.21	8.25	20.77	19 ¹ / ₁₆	
1934													
31 Janvier	102.12 ¹ / ₂	3.40	9.37 ¹ / ₂	36 ¹ / ₄	11.75	1.46	11 ³ / ₈	5 ³ / ₈ -5 ¹ / ₂		8.—	20.77	19 ¹ / ₂	
10 Février	100.75	3.60	10.25	36 ⁷ / ₈	12.65	1.48	12	5 ¹ / ₄ -5 ³ / ₈		8.—	20.77	19 ¹¹ / ₁₆	

¹⁾ Am 19. April 1933 haben die Vereinigten Staaten die Goldwährung aufgehoben — *Les Etats-Unis ont suspendu l'étalon-or le 19 avril 1933.*

²⁾ Am 21. September 1931 hat England die Goldwährung aufgehoben. — *L'Angleterre a suspendu l'étalon-or le 21 septembre 1931.*

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Caisse de prêts de la Confédération Suisse*

56

	Aktiven — Actif						Passiven — Passif					Bilanz- summe <i>Total du bilan</i>
	Garantiepflichtungen <i>Engagements pour le fonds de garantie</i>			Faust- pfändlich gesicherte Darlehen gegen Wechsel <i>Avances sur nan- tissement contre billets de change</i>	Giro- guthaben bei der Schweiz. National- bank <i>Avoirs à la Banque nationale suisse</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres articles de l'actif</i>	Garantie- fonds <i>Fonds de garantie</i>	Rück- diskon- tierre Wechsel <i>Billets de change rées- comptés</i>	Kassa- scheine <i>Bons de caisse</i>	Diverse Kre- ditoren <i>Cré- diteurs divers</i>	Sonstige Passiven <i>Autres articles du passif</i>	
	des Bundes <i>de la Con- fédération</i>	von Ban- ken u. a. schweiz. Unterneh- mungen <i>de banques et autres entrep- prises suisses</i>	Total									
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
31 Août 1932	75.0	25.0	100.0	9.5	0.4	—	100.0	9.5	—	—	0.4	109.9
31 Déc. "	75.0	25.0	100.0	31.4	1.0	—	100.0	19.2	—	12.5	0.7	132.4
31 Mars 1933	75.0	25.0	100.0	32.5	0.4	—	100.0	20.2	—	11.9	0.8	132.9
30 Juin "	75.0	25.0	100.0	34.8	1.7	0.1	100.0	25.4	—	10.1	1.1	136.6
31 Juillet "	75.0	25.0	100.0	34.4	0.1	0.1	100.0	26.4	—	7.0	1.2	134.6
31 Août "	75.0	25.0	100.0	34.4	0.3	0.1	100.0	26.4	—	7.0	1.4	134.8
30 Sept. "	75.0	25.0	100.0	34.4	0.2	0.1	100.0	26.7	—	6.8	1.2	134.7
31 Oct. "	75.0	25.0	100.0	37.1	0.2	0.1	100.0	29.4	—	6.8	1.2	137.4
30 Nov. "	75.0	25.0	100.0	62.9	0.6	0.1	100.0	55.3	—	6.8	1.5	163.6
31 Déc. "	75.0	25.0	100.0	68.2	0.6	0.2	100.0	61.3	—	6.0	1.7	169.0
31 Janv. 1934	75.0	25.0	100.0	68.5	0.2	—	100.0	61.1	—	6.1	1.5	168.7

Monatsbilanz der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken
Bilan mensuel des membres de l'Union des Banques cantonales suisses

57

		Aktiven — Actif												
Zahl der Institute <i>Nombre d'établissements</i>	Kassa, Girogut-haben u. Coupons <i>Caisse, comptes de virements et coupons</i>	Banken-Debitoren <i>Banques et banquiers</i>	Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports u. Vorschüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avances à court terme</i>	Konto-Korrent-debitoren <i>Comptes courants débiteurs</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypothekaranlagen <i>Placements hypothécaires</i>	Wertschriften und dauernde Beteiligungen <i>Titres et participations permanentes</i>	Syndikatsbeteiligungen <i>Participations syndicales</i>	Immobilien <i>Immeubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht einbezahltes Kapital <i>Capital non versé</i>	
						Total	davon gegen hypoth. Deckung <i>Dont garantis p. hypothèques</i>							
In Millionen Franken — En millions de francs														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Septembre 1932	27	219.1	166.3	217.0	0.4 ¹⁾	1 028.6	629.4 ¹⁾	309.0	4 505.8	695.0	7.9	52.8	73.0	—
Octobre "	27	219.3	154.8	217.2	0.4 ¹⁾	1 032.6	633.8 ¹⁾	309.2	4 523.4	683.1	8.6	52.8	70.3	—
Novembre "	27	206.1	140.8	224.3	0.4 ¹⁾	1 027.5	637.8 ¹⁾	309.9	4 537.9	685.2	7.3	52.9	74.5	—
Décembre "	27	188.2	139.5	235.7	0.4 ¹⁾	1 032.4	641.4 ¹⁾	312.0	4 563.0	679.7	7.5	53.5	95.2	—
Janvier . 1933	27	236.6	128.1	216.9	0.3 ¹⁾	1 012.3	643.5 ¹⁾	312.6	4 572.8	696.2	7.8	54.7	90.6	—
Février . "	27	261.1	133.6	207.6	0.3 ¹⁾	1 009.0	642.6 ¹⁾	312.4	4 579.2	707.3	10.4	54.7	87.6	—
Mars . . "	27	243.4	141.6	217.0	0.3 ¹⁾	996.5	653.6 ¹⁾	313.1	4 588.2	718.1	9.3	55.0	87.5	—
Avril . . "	27	229.4	161.2	212.3	0.3 ¹⁾	984.3	654.8 ¹⁾	312.4	4 597.3	724.8	8.7	55.3	79.1	—
Mai . . . "	27	171.1	173.2	225.4	0.3	978.9	656.7	305.6	4 605.7	740.9	7.8	55.5	72.4	—
Juin . . . "	27	103.5	176.1	232.9	—	1 003.4	665.0	313.5	4 615.7	730.6	5.9	55.5	75.6	—
Juillet . "	27	100.2	166.0	219.7	—	1 013.8	670.3	327.5	4 627.4	718.4	8.4	55.4	65.8	—
Août . . . "	27	97.7	163.9	209.0	—	997.8	667.9	317.3	4 636.3	703.2	5.8	55.6	67.4	—
Septembre "	27	92.0	164.5	204.9	—	1 021.9	668.1	317.5	4 646.8	697.9	6.2	56.4	75.4	—
Octobre "	27	94.2	161.9	204.5	—	1 012.5	668.7	319.1	4 657.0	684.5	6.1	56.6	74.6	—
Novembre "	27	132.5	171.5	196.6	—	1 015.0	669.3	318.7	4 669.7	672.4	5.9	56.5	86.9	—
Décembre "	27	128.8	175.6	204.7	—	1 018.7	686.7	319.9	4 695.9	651.4	7.2	57.1	95.6	—
Passiven — Passif														
Banken-Kreditoren <i>Banques et banquiers</i>	Check-rechnungen u. Kreditoren auf Sicht <i>Comptes de chèques et créanciers à vue</i>	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>	Sparkasseneinlagen Depositen- und Einlagehefte <i>Dépôts en caisse d'épargne et livrets de dépôts</i>	Kassaobligationen und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse</i>	Obligations-Anleihen <i>Emprunts-obligations</i>	Pfandbriefdarlehen <i>Emprunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	Checks u. kurzfristige Dispositionen <i>Chèques et dispositions à court terme</i>	Tratten und Akzepte <i>Traites et acceptations</i>	Sonstige Passiven <i>Autres postes du passif</i>	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>		
										Kapital <i>Capital</i>	Reserven <i>Ré-serves</i>			
In Millionen Franken — En millions de francs														
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
Septembre 1932	95.4	592.4	339.0	2 550.1	2 683.8	362.7	63.0	0.6	18.6	84.9	599.0	205.8	7 595.3	
Octobre "	96.5	590.3	336.0	2 551.4	2 681.8	365.0	63.0	1.5	19.3	86.2	599.0	205.8	7 596.3	
Novembre "	85.4	586.4	332.2	2 553.9	2 680.2	365.5	62.9	0.7	19.4	103.4	599.0	205.7	7 594.7	
Décembre "	102.4	577.2	337.1	2 566.8	2 677.3	366.2	75.0	0.9	19.1	110.0	599.0	205.5	7 636.5	
Janvier . 1933	82.8	558.6	332.0	2 640.4	2 688.0	366.4	79.2	0.6	20.0	48.7	599.0	214.1	7 659.3	
Février . "	88.9	615.3	332.6	2 649.6	2 688.8	367.1	79.2	0.5	18.7	39.2	599.0	214.0	7 693.4	
Mars . . . "	87.7	615.3	331.5	2 654.4	2 681.7	382.1	79.2	0.7	18.6	45.6	599.0	214.7	7 710.5	
Avril . . . "	113.6	595.2	331.3	2 653.8	2 674.8	382.1	79.2	0.5	18.9	44.4	599.0	214.7	7 707.5	
Mai "	112.2	580.6	329.5	2 648.5	2 664.2	381.8	79.2	0.4	18.3	61.8	599.0	212.4	7 687.9	
Juin "	125.1	572.8	331.6	2 642.1	2 641.2	380.8	79.0	1.0	21.4	57.5	599.0	212.7	7 664.2	
Juillet . . "	115.4	573.0	340.9	2 633.5	2 634.4	365.7	79.0	0.3	21.0	69.7	599.0	213.0	7 645.4	
Août "	103.9	557.9	346.0	2 621.2	2 627.9	365.7	79.0	0.5	20.7	69.7	599.0	213.1	7 604.6	
Septembre "	108.8	564.2	344.7	2 615.5	2 622.1	364.4	94.0	0.9	17.8	89.6	599.0	213.1	7 634.1	
Octobre "	115.0	532.3	345.3	2 605.7	2 622.1	364.4	94.0	0.9	20.5	107.8	599.0	213.1	7 620.6	
Novembre "	133.7	551.0	340.5	2 611.1	2 624.2	384.4	94.0	0.5	20.5	104.8	599.0	213.1	7 676.8	
Décembre "	136.0	549.7	346.6	2 618.4	2 627.1	404.5	94.0	1.0	20.2	111.6	599.0	213.5	7 721.6	

¹⁾ Abgeänderte Zahlen — *Chiffres rectifiés.*

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken am 30. September 1933
Bilans trimestriels des grandes Banques suisses au 30 septembre 1933

58

Aktiven <i>Actif</i>	Kassa, Girogut-haben u. Coupons <i>Caisse, comptes de virements et coupons</i>	Banken-Debitoren <i>Banques et Banquiers</i>	Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports u. Vorschüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avances à court terme</i>	Konto-Korrendebitoren <i>Comptes courants débiteurs</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypothekaranlagen <i>Placements hypothécaires</i>	Wertschriften und dauernde Beteiligungen <i>Titres et Participations permanentes</i>	Syndikatsbeteiligungen <i>Participations syndicales</i>	Immobilien <i>Immeubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht einbezahltes Kapital <i>Capital non versé</i>
	Total		davon gegen hypoth. Deckung <i>Dont garantis par hypothèques</i>		Total		davon gegen hypoth. Deckung <i>Dont garantis par hypothèques</i>		Total		davon gegen hypoth. Deckung <i>Dont garantis par hypothèques</i>		Total
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
A.-G. Leu & Co.	20.19	23.76	39.09	0.51	130.79	46.01	19.40	107.02	19.21	1.48	—	0.48	—
Banque d'Escompte Suisse	7.84	43.50	27.23	—	92.65	89.33	7.76	—	56.21	1.04	6.40	0.33	—
Basler Handelsbank	56.85	13.86	70.21	—	312.93 ¹⁾	—	—	—	29.45	28.83	11.00	8.82	—
Eidgenössische Bank A.-G.	63.50	59.33	55.39	—	216.48	96.76	22.66	1.64	15.93	4.55	9.00	3.14	—
Schweizerische Bankgesellschaft	82.81	41.00	63.74	0.13	276.17	120.50	15.68	12.89	29.93	6.36	18.00	—	—
Schweizerischer Bankverein	313.27	144.29	180.87	28.25	306.11	255.61	35.47	0.25	66.04	13.08	18.11	—	—
Schweizerische Kreditanstalt	254.03	180.20	179.56	1.00	348.71	230.84	—	0.74	18.22	29.85	10.00	5.61	—
Schweizerische Volksbank	27.34	55.35	72.25	—	641.03	68.47	31.35	269.14	26.78	0.02	31.85	—	0.03
Total Sept. 1933	825.33	561.29	688.34	29.89	2324.87	907.52	132.32	391.68	261.77	84.71	104.36	18.38	0.03
Passiven <i>Passif</i>	Banken-Kreditoren <i>Banques et banquiers</i>	Check-rechnungen und Kreditoren auf Sicht <i>Comptes de chèques et créanciers à vue</i>	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>	Spar-kassen-einlagen Depo-siten- und Einlage-hefte <i>Dépôts encaisse d'épargne et livrets de dépôts</i>	Kassa-obliga-tionen und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse</i>	Obliga-tionen An-leihen <i>Em-prunts-obliga-tions</i>	Pfand-brief-darlehen <i>Em-prunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	Checks und kurz-fällige Dispo-sitionen <i>Chèques et dispositions à court terme</i>	Tratten und Akzpte <i>Traites et acceptations</i>	Sonstige Passi-ven <i>Autres postes du passif</i>	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanz-summe <i>Total du bilan</i>
	Kapital <i>Capital</i>		Reser-ven <i>Réserves</i>		Total		Total		Total		Total		
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>													
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
A.-G. Leu & Co.	9.02	30.26	87.40	31.32	129.87	27.00	—	—	16.07	—	50.00	7.60	388.54
Banque d'Escompte Suisse	89.93	34.19	9.94	15.60	69.10	12.00	—	0.24	12.38	0.98	75.17	5.00	324.53
Basler Handelsbank	12.76	65.49	112.46	27.97	58.29	70.00	—	3.85	39.29	7.61	100.00	33.73	531.45
Eidgenössische Bank A.-G.	17.54	138.09	42.16	62.08	109.74	—	—	1.21	15.82	7.77	100.00	31.31	525.72
Schweizerische Bankgesellschaft	26.66	180.72	51.63	88.29	148.71	—	—	2.94	9.09	10.20	100.00	33.29	651.53
Schweizerischer Bankverein	143.20	468.39 ²⁾	126.18	105.84	231.73	—	—	8.21	28.44	0.09	160.00	54.30	1325.88
Schweizerische Kreditanstalt	103.52	404.73	86.88	104.13	318.55	—	—	6.29	26.37	3.24	150.00	55.05	1258.76
Schweizerische Volksbank	17.16	137.18	63.17	325.93	409.93 ³⁾	—	—	0.46	11.94	11.05	186.03	29.41	1192.26
Total Sept. 1933	419.79	1459.05	579.82	760.66	1475.92	109.00	—	23.20	159.40	40.94	921.20	249.69	6198.67

¹⁾ Einschliesslich feste Vorschüsse und Darlehen. — *Y compris avances et prêts à terme fixe.*

²⁾ Die Abnahme betrifft den Sitz London, bei dem infolge der Geldbewegung vom Kontinent nach London im 2. Quartal eine wesentliche Erhöhung dieses Postens in den Ziffern per 30. Juni stattgefunden, die nun durch den seither erfolgten Rückzug dieser Gelder im 3. Quartal eine entsprechende Reduktion erfahren hat, während gleichzeitig bei den Schweizerstitzen eine leichte Zunahme zu konstatieren war — *La diminution provient du siège de Londres qui montre une importante augmentation de ce poste au 30 juin. Cet accroissement est dû au mouvement des capitaux du continent vers Londres au cours du 2^e trimestre. Ces chiffres ont subi depuis une réduction correspondante causée par le retrait subséquent de ces fonds au cours du 3^e trimestre tandis qu'en même temps on constatait une légère augmentation auprès des sièges suisses.*

³⁾ Der Rückgang der Obligationengelder um rund 25 Millionen ist hauptsächlich auf die Rückzahlung fälliger 5% Titel zurückzuführen — *La diminution des fonds investis en obligations se monte à environ 25 millions. elle provient principalement du remboursement des titres 5% échus.*

Entwicklung der Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken
Mouvements des bilans trimestriels des grandes Banques suisses

59

Aktiven <i>Actif</i>	Kassa, Giro- guthaben und Coupons <i>Caisse, comptes de virements et coupons</i>	Banken- Debitoren <i>Banques et Banquiers</i>	Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avances à court terme</i>	Konto- Korrent- debitoren <i>Comptes courants débiteurs</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypo- thekar- anlagen <i>Place- ments hypo- thécaires</i>	Wert- schriften und dauern- de Beteili- gungen <i>Titres et Parti- cipations perma- nentes</i>	Syndi- kats- beteili- gungen <i>Partici- pations syn- dicales</i>	Immo- bilien <i>Im- meubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non versé</i>	
	Total	davon gegen hypo- th. Deckung <i>Dont garantis par hypo- thèques</i>	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Décembre 1931	995.40	717.91	950.79	9.33	2646.78	939.98	84.46	363.80	280.62	103.09	98.91	34.62	30.05	
Juin . . 1932	1076.52	627.01	787.39	1.47	2480.96	897.92	97.33	366.09	266.98	92.40	98.82	32.51	20.05	
Septembre 1932	1056.63	614.91	730.99	9.16	2420.03	933.24	101.96	366.66	268.98	86.85	98.75	37.10	20.05	
Décembre 1932	969.73	539.13	807.45	16.61	2413.53	877.33	136.35	371.34	266.71	93.85	104.98	27.47	10.03	
Mars . . 1933	1012.79	521.27	784.05	15.23	2350.51	899.56	137.01	377.09	274.79	92.80	105.19	29.47	0.03	
Juin . . 1933	785.17	672.83	793.64	21.88	2361.72	920.81	136.52	388.57	280.09	87.83	103.94	12.70	0.03	
Septembre 1933	825.83	561.29	688.34	29.89	2324.87	907.52	132.32	391.68	261.77	84.71	104.36	18.38	0.03	

Passiven <i>Passif</i>	Banken- Kre- ditoren <i>Banques et Banquiers</i>	Check- rech- nungen und Kre- ditoren auf Sicht <i>Comptes de chèques et créanciers à vue</i>	Kre- ditoren auf Zeit <i>Cré- anciers à terme</i>	Spar- kassen- einlagen, Depositen und Ein- lagehefte <i>Dépôts en caisse d'épargne, et livrets de dépôts</i>	Kassa- obli- gationen und Kassen- scheine <i>Obli- gations et bons de caisse</i>	Obliga- tionen- An- leihen <i>Em- prunts obli- gations</i>	Pfand- brief- dar- lehen <i>Em- prunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	Checks und kurz- fällige Dispo- sitionen <i>Chèques et dispo- sitions à court terme</i>	Tratten und Akzpte <i>Traites et accep- tations</i>	Sonstige Pas- siven <i>Autres postes du passif</i>	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>	Bilan- summe <i>Total du bilan</i>	
	Kapital <i>Capital</i>	Res- erven <i>Re- serves</i>	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Décembre 1931	469.71	1520.43	889.08	892.48	1614.02	121.99	10.00	32.72	339.11	75.96	957.61	248.17	7171.23
Juin . . 1932	414.44	1519.70	685.54	849.46	1643.73	119.12	—	26.21	212.77	70.65	957.13	248.77	6747.52
Septembre 1932	441.55	1517.87	641.70	832.27	1617.08	107.00	—	23.66	191.15	64.79	957.01	248.77	6642.85
Décembre 1932	387.66	1490.91	629.36	825.25	1574.66	107.00	—	26.90	192.84	57.96	956.51	249.11	6498.16
Mars . . 1933	453.25	1503.40	605.43	819.32	1525.27	107.00	—	24.30	185.56	32.72	956.34	249.69	6462.28
Juin . . 1933	454.46	1504.94	627.64	792.41	1530.28	109.00	—	27.32	162.89	49.24	921.94	249.69	6429.21
Septembre 1933	419.79	1459.05	579.82	760.66	1475.92	109.00	—	23.20	159.40	40.94	921.20	249.69	6198.67

Schweizerische Pfandbriefe — *Lettres de gage suisses*

60

		Ausgegebene Pfandbriefe — <i>Lettres de gage émises</i>														
		31 Mars			30 Juin				30 Septembre				31 Décembre			
		3 ³ / ₄ %	4%	Total	3 ¹ / ₂ %	3 ³ / ₄ %	4%	Total	3 ¹ / ₂ %	3 ³ / ₄ %	4%	Total	3 ¹ / ₂ %	3 ³ / ₄ %	4%	Total
		In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalban- ken in Zürich — <i>Cent- rale de lettres de gage des banques cantonales suisses à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	10	—	10	—	20	—	20	—	20	10	30
	1932	20	15	35	—	38	15	53	—	48	15	63	—	60	15	75
	1933	64	15	79	—	64	15	79	—	64	36	100	—	64	36	100
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekar-Institute in Zürich — <i>Banque des Lettres de gage d'Eta- blissements suisses de Crédit hypothécaire à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	—	20	20	—	10	42	52	—	10	82	92
	1932	10	87	97	—	22	90	112	—	25	90	115	—	40	90	130
	1933	40	90	130	7	40	90	137	7	40	90	137	7	40	115	162
	Total	1931	—	—	—	10	20	30	—	30	42	72	—	30	92	122
	"	1932	30	102	132	—	60	105	165	—	73	105	178	—	100	205
	"	1933	104	105	209	7	104	105	216	7	104	126	237	7	104	262

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Bank von Frankreich <i>Banque de France</i>	Encaisse or	Disponibilités à vue à l'étranger Effets de commerce escomptés sur l'étranger Effets négociables et autres emplois à court terme à l'étranger	Effets de commerce escomptés sur la France Effets né- gociables achetés en France	Avances sur lingots et mon- naie d'or Avances sur titres	Bons né- gociables de la Caisse autonome d'amortis. Prêts sans intérêts à l'Etat	Billets au porteur en circulation	Comptes courants créditeurs	Couverture		Taux d'es- compte
								Col. 2 : 7	Col. 2 : 7 + 8 (Cou- verture min. 35 %/o)	
								In Millionen französischen Franken — En millions de francs français		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
30 Janvier . 1931	55 510	26 323	9 463	2 866	8 399	78 559	25 503	70.66	53.84	2
29 Janvier . 1932	71 625	18 805	6 555	4 046	10 099	84 723	28 273	84.54	63.89	2 1/2
27 Janvier . 1933	82 167	4 434	3 142	4 030	9 880	83 314	22 743	98.62	77.47	2 1/2
31 Mars . . . "	80 409	4 376	3 352	4 012	9 821	86 096	19 085	93.99	76.45	2 1/2
28 Avril . . . "	80 866	3 846	3 805	3 903	9 795	84 992	19 521	95.14	77.87	2 1/2
26 Mai "	80 951	3 887	3 449	3 952	9 782	83 267	20 658	97.21	77.89	2 1/2
30 Juin "	81 243	3 990	2 791	4 049	9 689	84 708	19 714	95.90	77.80	2 1/2
28 Juillet . . . "	81 976	3 975	3 461	3 971	9 663	82 853	22 019	98.94	78.17	2 1/2
25 Août "	82 227	2 652	3 207	4 041	9 617	81 143	22 433	101.88	79.89	2 1/2
29 Septembre "	82 095	2 632	3 475	4 170	9 593	82 994	20 927	98.91	79.01	2 1/2
27 Octobre . . "	81 032	2 586	3 560	4 189	9 438	81 099	21 328	99.91	79.11	2 1/2
24 Novembre "	77 822	1 250	4 092	4 227	9 386	80 368	17 971	96.88	79.14	2 1/2
29 Décembre "	77 098	1 158	4 739	4 335	9 322	82 613	15 736	93.82	78.89	2 1/2
26 Janvier . 1934	77 055	1 130	4 486	4 306	9 319	79 474	18 106	96.95	78.97	2 1/2

Belgische Nationalbank <i>Banque Nationale de Belgique</i>	Or	Traités et dis- ponibilités or sur l'étranger	Porte- feuille effets sur la Belgique et sur l'étranger	Avances sur fonds publics belges	Bons et annuités du Trésor belge	Billets de banque en circulation	Comptes courants	Couverture		Taux d'es- compte	
								Col. 2 : 7	Col. 2 + 3 : 7 (Couverture min. 40 %/o)		
								In Millionen Belgas — En millions de Belgas			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
29 Janvier 1931	1 376	889	793	31	292	3 206	194	42.92	70.66	66.64	2 1/2
28 Janvier 1932	2 534		923	55	288	3 672	189	69.01		65.64	3 1/2
26 Janvier . 1933	2 605		773	43	363	3 577	307	72.82		67.08	3 1/2
30 Mars "	2 669		804	47	363	3 559	418	75.00		67.12	3 1/2
27 Avril "	2 671		783	51	363	3 620	338	73.78		67.48	3 1/2
31 Mai "	2 671		741	62	363	3 638	291	73.42		68.00	3 1/2
29 Juin "	2 678		730	55	*	3 590	324	74.58		68.40	3 1/2
27 Juillet "	2 691		748	57	355	3 603	343	74.66		68.10	3 1/2
31 Août "	2 700		765	54	355	3 612	359	74.76		68.01	3 1/2
28 Septembre "	2 708		766	66	355	3 454	543	78.41		67.76	3 1/2
26 Octobre . . "	2 710		751	63	355	3 438	539	78.88		68.15	3 1/2
30 Novembre "	2 721		776	59	355	3 453	556	78.79		67.88	3 1/2
28 Décembre "	2 734		786	52	*	3 419	601	79.95		68.00	3 1/2
25 Janvier 1934	2 745		769	35	347	3 398	599	80.79		68.69	3 1/2

*) Pas indiqué dans la situation hebdomadaire.

Bank von Italien <i>Banca d'Italia</i>	Oro in cassa	Altre valute auree	Porta- foglio su piazze italiane	Anticipa- zioni	Circu- lazione dei biglietti	Vaglia cambiali e assegni della Banca Depositi in Cto-crte fruttifero Cto-crte del regio Tesoro	Riserva		Saggio dello sconto	
							Col. 2 : 6	Col. 2 + 3 : 6 (Riserva min. 40 %/o)		
							In Millionen Lire — En millions de Lires			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
31 Janvier 1931	5 299	4 038	3 860	1 178	15 212	2 532	34.88	61.37	52.62	5 1/2
31 Janvier 1932	5 626	1 935	4 357	954	13 971	2 349	40.27	54.12	46.33	7
31 Janvier . 1933	5 857	1 306	5 034	526	13 433	1 904	43.60	53.32	46.71	4
31 Mars "	6 291	802	4 459	748	13 117	1 503	47.96	54.07	48.51	4
30 Avril "	6 517	584	4 827	776	13 070	1 489	49.86	54.32	48.77	4
31 Mai "	6 688	369	4 654	574	12 991	1 585	51.48	54.32	48.42	4
30 Juin "	6 767	321	4 648	858	13 028	1 376	51.94	54.40	49.21	4
31 Juillet "	6 994	343	4 585	416	13 329	2 103	52.47	55.04	47.54	4
31 Août "	7 033	318	4 588	514	13 256	1 612	53.05	55.44	49.48	3 1/2
30 Septembre "	7 046	304	4 496	484	13 303	1 558	52.96	55.25	49.46	3 1/2
31 Octobre . . "	7 057	306	4 464	628	13 170	1 694	53.58	55.90	49.53	3 1/2
30 Novembre "	7 082	310	4 179	473	13 112	1 604	54.01	56.37	50.22	3 1/2
30 Décembre "	7 092	305	3 684	1 010	13 243	1 569	53.55	55.85	49.94	3
31 Janvier 1934	7 099	274	3 665	620	13 052	2 062	54.39	56.48	48.78	3

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Bank von England <i>Bank of England</i>	Issue Department:	Issue Department: Other Securities	Issue Department: Gov. Debt Other Gov. Securities	Notes in circulation	Public Deposits Other Deposits	Reserves		Dis-count rate
	Gold Coin & Bullion	Banking Department: Government Securities Other Securities				Col. 2:5	Col. 2:5 + 260 mill. £ Amount of Fiduciary Issue ¹⁾ (Couv. min. 100%)	
	In Millionen £ — En millions de £						In Prozenten — En pour-cent	
31 Janvier . 1931	139.5	85.1	243.2	346.8	107.9	40.21	160.65	3
27 Janvier . 1932	120.8	110.4	256.2	345.9	127.8	34.91	170.40	6
25 Janvier . 1933	123.6	124.4	266.8	353.2	147.5	34.99	157.99	2
22 Février . "	142.2	130.9	256.4	356.2	159.5	39.92	175.07	2
29 Mars . . "	171.8	97.2	260.9	367.1	149.0	46.80	186.55	2
26 Avril . . "	185.9	100.2	247.8	371.9	148.8	49.99	166.11	2
31 Mai . . . "	186.8	99.8	251.8	374.1	150.8	49.81	163.85	2
28 Juin . . . "	189.4	105.8	254.9	375.1	161.8	50.47	161.48	2
26 Juillet . . "	190.1	115.8	254.9	377.2	170.8	50.88	162.18	2
30 Août . . . "	190.8	106.7	254.5	374.0	164.8	50.87	166.91	2
27 Septembre "	190.4	97.4	253.9	370.8	157.8	51.84	171.89	2
25 Octobre . "	190.4	103.9	253.5	369.8	165.8	51.57	174.80	2
29 Novembre "	190.6	96.4	253.8	370.2	157.0	51.49	172.99	2
27 Décembre "	190.7	120.4	254.2	392.0	159.9	48.65	144.50	2
31 Janvier . 1934	190.9	97.2	255.8	366.7	163.6	52.06	178.97	2

¹⁾ Vom 1. August 1931 bis 29 März 1933 betrug das Notenkontingent (Amount of Fiduciary Issue) 275 Mill. £. — Depuis le 1^{er} août 1931 jusqu'au 29 mars 1933 le montant de l'émission fiduciaire (Amount of Fiduciary Issue) s'éleva à 275 Mill. £. Am 21. September 1931 wurde die Goldwährung aufgehoben. — L'étalon-or a été suspendu le 21 septembre 1931.

Reichsbank Deutschland <i>Allemagne</i>	Goldbestand (Barengold) sowie in- u. ausländische Goldmünzen	Bestand an deckungs-fähigen Devisen	Bestand an sonstigen Wechseln und Schecks	Bestand an Lombard-forderungen	Bestand an Reichs-schatz-wechseln	Bestand an deckungs-fähigen Wert-schriften ¹⁾	Betrag der um-laufenden Noten	Sonstige täglich fällige Ver-bindlichkeiten	Deckung		Dis-konto-satz
	In Millionen RM — En millions de RM								Col. 2:8	Col. 2 + 3:8 (Minimal-deckung 40 0/0 ²⁾)	
	In Prozenten — En pour-cent										
31 Janvier . 1931	2 244	199	1 942	174	86	—	4 383	267	51.19	55.74	5
30 Janvier . 1932	948	145	3 632	158	33	—	4 407	394	21.50	24.79	7
31 Janvier . 1933	822	101	2 459	93	44	—	3 338	345	24.62	27.68	4
31 Mars . . "	739	97	2 763	210	53	—	3 520	443	20.98	23.74	4
29 Avril . . "	411	100	3 142	177	7	—	3 538	406	11.60	14.41	4
31 Mai . . . "	372	77	3 078	166	61	—	3 469	439	10.78	12.95	4
30 Juin . . . "	189	85	3 212	210	—	—	3 482	447	5.42	7.84	4
31 Juillet . . "	245	78	3 171	165	10	—	3 492	412	7.01	9.28	4
31 Août . . . "	307	74	3 151	163	13	—	3 521	415	8.72	10.88	4
30 Septembre "	367	40	3 289	205	30	—	3 625	465	10.12	11.28	4
31 Octobre . "	396	18	3 147	143	15	—	3 571	416	11.08	11.59	4
30 Novembre "	405	3	3 001	163	26	199	3 542	478	11.44	11.58	4
30 Décembre "	386	9	3 177	183	49	259	3 645	640	10.59	10.85	4
31 Janvier . 1934	376	7	2 845	81	48	300	3 458	498	10.87	11.07	4

¹⁾ Laut Änderung des Bankgesetzes vom 27. Oktober 1933 — Selon la modification de la loi bancaire du 27 octobre 1933.

²⁾ Durch Beschluss des Generalrates der Reichsbank ist auf den 15. Juli 1931 die Deckung unter 40% herabgesetzt worden. Le Conseil général de la Reichsbank a décidé d'abaisser la couverture au-dessous de 40% dès le 15 juillet 1931.

Österreichische Nationalbank <i>Banque Nationale d'Autriche</i>	Gold gemünzt und un-gemünzt	Nach Art. 85 der Satzungen in den Barschatz ein-rechen-bare Devisen und Valuten	in dem Barschatz nicht ein-gerechnete Werte in aus-ländischer Währung	Eskont-ferierte Wechsel	Darlehen gegen Hand-pfand	Bundes-schuld		Umlauf in Schilling-noten, in Kronen-noten	Verbind-lichkeiten aus dem Giro-verkehr u. andere sofort fällige Verpflich-tungen	Deckung			Dis-konto-satz
						A	B+C			Col. 2:9	Col. 2 + 3:9	Col. 2 + 3:9 + 10:7 (Minimal-deckung 20%)	
		In Millionen S — En millions de S								In Prozenten — En pour-cent			
31 Janvier . 1931	214	140	496	136	0.6	101	979	112	21.89	36.22	35.81	5	
31 Janvier . 1932	179	87	12	884	27	96	1 093	113	16.41	24.38	24.00	8	
31 Janvier . 1933	149	39	0.1	317	22	263	399	872	17.18	21.61	23.84	6	
31 Mars . . . "	150	39	0.1	287	16	263	397	919	16.27	20.51	22.88	6	
30 Avril . . . "	150	39	0.1	279	15	263	396	912	16.40	20.68	22.78	5	
31 Mai "	150	39	0.1	264	15	263	396	898	16.65	21.00	22.78	5	
30 Juin "	150	39	6.9	275	14	263	396	893	16.75	21.12	22.28	5	
31 Juillet . . . "	150	39	8.0	239	13	263	396	903	16.57	20.89	22.52	5	
31 Août "	150	39	8.0	188	13	263	391	900	16.63	20.96	25.46	5	
30 Septembre "	170	19	8.0	225	14	263	361	943	17.99	20.01	24.75	5	
31 Octobre . . "	170	19	8.0	227	13	263	361	941	18.03	20.06	24.28	5	
30 Novembre "	170	19	8.0	218	13	263	361	913	18.57	20.66	24.59	5	
31 Décembre "	189	—	12.9	275	13	263	361	952	19.82	19.82	22.69	5	
31 Janvier . 1934	189	—	17.8	262	12	263	361	909	20.78	20.78	22.69	5	

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Tschecho-slovakische Nationalbank <i>Banque Nationale de Tchécoslovaquie</i>	Réserves or	Disponibilités à l'étranger et billets de banque étrangers		Lettres de change es-comptées Titres es-comptés	Avances sur titres	Solde de la dette publique en billets d'Etat. Affaires de l'Office Bancaire du Min. des Fin. en liquidation ¹⁾	Billets de banque en circulation ¹⁾	Solde créditeur des comptes de virements et autres dépôts à vue	Couverture			Taux d'es-compte
		Devises de pleine valeur métallique	autres						Col. 2 : 8	Col. 2 + 3 : 8	Col. 2 + 3 : 8 + 9 (Couverture min. 30%)	
In Millionen Kc — En millions de Kc									In Prozenten — En pour-cent			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
31 Janvier . 1931	1 544	2 140	93	245	10	3 741	6 608	987	23.36	55.75	48.50	4
31 Janvier . 1932	1 649	880	60	1 448	68	3 393	6 808	384	24.21	37.14	35.16	6
31 Janvier . 1933	1 709	1 005	—	1 012	321	2 676	5 616	904	30.42	48.32	41.62	3 1/2
31 Mars	1 708	1 005	—	975	639	2 644	6 272	601	27.24	43.25	39.47	3 1/2
30 Avril	1 708	1 009	—	1 064	632	2 637	6 182	733	27.63	43.27	38.69	3 1/2
31 Mai	1 707	998	—	1 258	339	2 628	6 138	632	27.84	44.10	39.98	3 1/2
30 Juin	1 709	947	—	1 407	607	2 621	6 568	509	26.01	40.43	37.52	3 1/2
31 Juillet	1 707	932	—	1 218	500	2 619	6 253	555	27.32	42.23	38.79	3 1/2
31 Août	1 708	905	—	1 101	406	2 614	6 168	416	27.68	42.36	39.68	3 1/2
30 Septembre	1 707	922	—	1 039	705	2 608	6 310	500	27.06	41.68	38.62	3 1/2
31 Octobre	1 708	933	—	986	564	2 606	6 148	420	27.78	42.95	40.20	3 1/2
30 Novembre	1 707	922	—	967	435	2 602	5 705	715	29.33	46.09	40.96	3 1/2
31 Décembre	1 707	926	—	1 290	461	2 593	5 906	871	28.91	44.60	38.37	3 1/2
31 Janvier . 1934	1 707	774	—	987	438	2 588	5 449	874	31.33	45.54	39.24	3 1/2

1) A partir du 31 Juillet 1932, conformément à la loi du 7 Juin 1932.

Ungarische Nationalbank <i>Banque Nationale de Hongrie</i>	Goldmünzen, dann Gold in Barren, ausländische und Handelsmünzen	In den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten	Escomptierte Wechsel, Warrants und Effekten	Darlehen gegen Hand-pfand	Schuld des Staates	Noten-umlauf	Giro-guthaben, Depots und sofort fällige sonstige Verbindlichkeiten	Deckung			Dis-konto-satz
								Col. 2 : 7	Col. 2 + 3 : 7	Col. 2 + 3 : 7 + 8 : 6 (Minimal-deckung 2+%)	
In Millionen Pengö — En millions de Pengö								In Prozenten — En pour-cent			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
31 Janvier . 1931	163	14	265	—	64	446	19	36.46	39.55	43.99	5 1/2
31 Janvier . 1932	100	16	425	—	58	416	97	24.05	28.01	25.61	7
31 Janvier . 1933	97	14	457	9	52	350	63	27.57	31.55	30.62	4 1/2
31 Mars	97	15	456	9	51	355	59	27.22	31.49	30.78	4 1/2
30 Avril	97	17	459	10	51	357	56	27.02	31.85	31.39	4 1/2
31 Mai	97	16	456	10	51	347	65	27.79	32.51	31.23	4 1/2
30 Juin	97	15	476	10	51	372	73	25.98	29.95	28.28	4 1/2
31 Juillet	97	11	468	10	50	364	72	26.51	29.57	27.90	4 1/2
31 Août	97	9	467	10	50	354	76	27.29	29.85	27.81	4 1/2
30 Septembre	97	5	477	11	50	361	79	26.75	28.14	26.10	4 1/2
31 Octobre	97	9	472	11	50	362	77	26.68	29.04	27.06	4 1/2
30 Novembre	79	10	601	11	50	341	101	23.11	26.01	22.65	4 1/2
31 Décembre	79	12	625	11	50	369	103	21.37	24.65	21.55	4 1/2
31 Janvier . 1934	79	15	582	11	50	348	91	22.61	26.78	23.95	4 1/2

Niederländische Bank <i>Banque néerlandaise</i>	Gold	Foreign bills	Home bills and promissory etc., discounted	Loans and advances in current account	Advances to the Government	Notes in circulation	Bank Assignations Balances in Current Account	Reserves		Dis-count rate
								Col. 2 : 7	2 + Silver : 7 + 8 (Lowest reserve 40%)	
In Millionen Fl. — En millions de Fl.								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
26 Janvier . 1931	436.1	250.7	48.7	83.0	—	801.1	64.5	54.43	53.52	2 1/2
25 Janvier . 1932	872.7	83.7	78.1	96.5	—	984.2	190.4	88.67	76.62	3
30 Janvier . 1933	1 027.5	73.4	36.7	76.7	—	951.4	308.9	107.99	83.63	2 1/2
27 Février	1 019.3	73.4	33.5	72.0	—	958.6	282.7	106.38	84.24	2 1/2
27 Mars	948.7	72.8	37.5	70.7	5.3	950.7	224.6	99.79	82.78	2 1/2
24 Avril	929.9	73.2	37.6	73.8	—	953.5	199.7	97.53	82.61	2 1/2
29 Mai	836.9	73.4	49.4	77.5	15.0	951.9	139.6	87.92	78.81	2 1/2
26 Juin	767.7	73.2	46.4	84.5	5.8	921.7	97.0	83.29	77.72	3 1/2
31 Juillet	774.0	21.5	47.3	117.6	—	937.9	73.1	82.52	78.84	3 1/2
28 Août	826.6	1.2	35.0	145.9	3.7	911.6	137.8	90.68	81.09	3
25 Septembre	841.2	1.2	31.4	144.1	—	897.1	157.2	93.76	82.20	2 1/2
30 Octobre	893.3	1.6	29.5	143.3	—	929.3	180.9	96.13	82.66	2 1/2
27 Novembre	921.5	1.4	31.2	142.2	7.0	902.6	243.5	102.09	82.75	2 1/2
27 Décembre	921.9	1.4	31.6	145.3	—	911.6	230.6	101.33	83.62	2 1/2
29 Janvier . 1934	919.2	1.4	28.3	144.9	—	889.5	245.9	103.34	83.36	2 1/2

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Schwedische Reichsbank <i>Banque de Suède</i>	Encaisse or	Comptes courants à l'étranger Titres d'états étrangers Effets payables à l'étranger	Effets payables en Suède	Avances Avances en comptes courants	Billets en circulation 1)	Compte courants Comptes courants de banques étrangères	Couverture		Taux d'es-compte
							Col. 2 : 6		
In Millionen Kr. — En millions de Kr.							In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
31 Janvier . 1931	240.6	371.4	121.6	73.8	533.3	204.8	45.10	31.2	3 1/2
30 Janvier . 1932	205.8	85.3	437.6	69.9	526.4	213.7	39.10	6	6
31 Janvier . 1933	205.9	260.5	72.3	66.3	537.7	228.9	38.29	31.2	3 1/2
31 Mars . . . "	218.1	308.3	48.6	63.8	590.2	226.5	36.94	31.2	3 1/2
29 Avril . . . "	217.6	258.2	51.4	64.6	558.9	268.4	38.98	31.2	3 1/2
31 Mai "	216.6	263.9	61.6	73.5	543.8	316.7	39.82	31.2	3 1/2
30 Juin "	216.3	319.4	68.2	39.0	587.8	325.5	36.79	3	3
31 Juillet . . . "	249.7	306.8	34.8	37.4	546.7	422.8	45.67	3	3
31 Août "	251.0	309.8	12.3	38.0	565.1	419.6	44.40	3	3
30 Septembre . "	253.3	345.3	13.8	42.5	624.6	412.0	40.54	3	3
31 Octobre . . . "	255.4	398.2	15.0	40.4	588.6	499.6	43.89	3	3
30 Novembre . . "	257.8	426.1	16.1	43.8	574.0	515.8	44.91	3	3
30 Décembre . . "	259.8	449.0	16.0	40.3	647.6	472.2	40.11	2 1/2	2 1/2
31 Janvier . 1934	262.1	452.7	15.4	38.3	582.3	512.6	44.96	2 1/2	2 1/2

1) Le contingent d'émission est fixé au double de l'encaisse or, plus, depuis le 30 juin 1933, 350 millions de Kr. (précédemment 250 millions).

Bank von Spanien <i>Banque d'Espagne</i>	Oro en Caja	Corresponsales y Agencias del Banco en el extranjero	Descuentos	Pólizas de cuentas Pólizas de cuentas con garantía Pagarés de préstamos con garantía	Pagarés del Tesoro 1899. Deuda amortizable al 4% 1928. Anticipo al Tesoro público 1891 Tesoro público	Billetes en circulación	Cuentas corrientes Cuentas corrientes en oro Depósitos en efectivo Tesoro público	Garantía		Tipo descuentos
								Col. 2 : 7	Col. 2 + Plata (Argent): 7 *)	
In Millionen Pesetas — En millions de Pesetas								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
31 Janvier . 1931	2 415	107	821	1 241	583	4 667	905	51.75	66.98	6
30 Janvier . 1932	2 248	284	1 290	1 795	718	4 923	1 092	45.67	51.45	6 1/2
28 Janvier . 1933	2 259	281	985	1 670	650	4 789	958	47.16	59.90	6
25 Mars "	2 259	283	922	1 581	700	4 751	987	47.55	60.65	6
29 Avril "	2 259	286	1 033	1 135	578	4 742	1 597	47.64	60.90	6
27 Mai "	2 259	280	964	1 546	578	4 703	1 003	48.08	61.52	6
24 Juin "	2 259	282	913	2 575	578	4 655	1 043	48.58	62.28	6
29 Juillet "	2 260	280	1 002	1 569	578	4 749	1 030	47.58	61.11	6
26 Août "	2 260	282	935	1 532	610	4 742	960	47.64	61.26	6
30 Septembre . . "	2 260	281	1 007	1 576	578	4 743	884	47.65	61.29	6
28 Octobre . . . "	2 261	286	1 101	2 235	578	4 731	831	47.78	61.85	6
25 Novembre . . "	2 261	281	1 013	1 642	578	4 750	901	47.60	61.22	6
30 Décembre . . "	2 261	279	1 055	1 705	578	4 825	1 029	46.87	60.22	6
27 Janvier . 1934	2 262	278	1 058	1 550	578	4 729	1 075	47.81	61.72	6

*) Jusqu'à 4 milliards, la circulation doit être couverte par 40% d'or et 5% d'argent et l'excédent en sus de 4 milliards par 50% d'or et 10% d'argent.

Federal Reserve Banken <i>Banques de Réserve Fédérales aux Etats-Unis</i>	Gold		Total bills dis-counted Bills bought in open market	U. S. Govern-ment securities: Bonds, Treasury notes, Certificates and bills	Federal Reserve notes in actual circula-tion	Federal Reserve Bank notes in actual circulation	Total deposits	Reserves		Dis-count-rate
	Total Gold-reserves	Gold held exclu-sively against F.R. notes						Col. 3 : 6	Col. 2 + Re-serve other than gold : 6 + 8 *)	
In Millionen Dollars — En millions de Dollars								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
28 Janvier . 1931	3 092	1 819	335	610	1 478		2 484	123.06	82.73	2
27 Janvier . 1932	2 987	2 123	1 000	752	2 627		2 099	80.81	67.39	3 1/2
25 Janvier . 1933	3 259	2 428	296	1 763	2 706		2 587	89.78	65.87	2 1/2
29 Mars "	3 237	2 616	885	1 838	3 748	14	2 203	69.80	57.84	3 1/2
26 Avril "	3 396	2 736	562	1 837	3 424	34	2 345	79.90	62.78	3
24 Mai "	3 499	2 879	355	1 862	3 221	96	2 393	89.87	67.82	3
28 Juin "	3 544	2 853	199	1 975	3 061	120	2 510	93.20	68.82	3
26 Juillet "	3 549	2 776	171	2 028	3 004	123	2 574	92.41	68.44	3
30 Août "	3 588	2 815	160	2 129	2 974	131	2 697	94.65	67.49	3
27 Septembre . . "	3 592	2 749	140	2 274	2 973	146	2 808	92.46	66.14	2 1/2
25 Octobre . . . "	3 591	2 713	121	2 400	2 961	180	2 888	91.62	65.46	2
29 Novembre . . "	3 573	2 659	143	2 432	3 030	205	2 796	87.75	64.88	2
28 Décembre . . "	3 569	2 640	222	2 432	3 081	210	2 829	85.68	63.92	2
31 Janvier . 1934	3 792	3 514	194	2 434	2 926	203	3 035	120.09	67.55	2

*) Cover of note circulation not less than 40 per cent in gold, cover of deposits not less than 35 per cent in gold or lawful money.

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaires aux Etats-Unis

62

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Goldreserve <i>Réserve d'or</i>		Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten <i>Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation</i>							Goldmünzen- umlauf <i>Monnaies d'or en circulation</i>	Gesamter Geld- umlauf <i>Total de la circulation monétaire</i>	
	Total	Als Deckung der Goldzertifikate <i>Couverture des certificats d'or</i>	Total	davon — dont					Goldcertifikates			Silver Certifikates
				Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes					
in Millionen Dollar — en millions de Dollars												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Janvier 1931	4 643	1 773	3 831	1 470	3	640	289	1 056	372	358	4 610	
Janvier 1932	4 416	1 675	4 829	2 648	3	677	283	850	367	407	5 641	
Janvier 1933	4 553	1 322	4 775	2 707	3	836	287	591	350	479	5 644	
Mars . . .	4 282	1 308	5 553	3 621	17	879	266	393	376	367	6 320	
Avril . . .	4 312	1 265	5 272	3 362	50	915	261	323	360	335	6 003	
Mai . . .	4 315	1 240	5 093	3 167	99	922	265	280	359	324	5 812	
Juin . . .	4 318	1 231	5 002	3 061	125	920	269	265	361	321	5 721	
Juillet . . .	4 320	1 200	4 910	2 974	129	914	275	252	365	320	5 630	
Août . . .	4 328	1 194	4 890	2 953	133	911	277	242	372	319	5 612	
Septembre . . .	4 324	1 188	4 929	2 966	156	909	280	232	385	312	5 650	
Octobre . . .	4 323	1 177	4 912	2 930	189	903	277	225	387	312	5 635	
Novembre . . .	4 323	1 162	5 016	2 998	206	913	285	219	394	311	5 743	
Décembre . . .	4 323		5 075	3 044	208	919	285	213	405	311	5 804	

Papiergeldumlauf in den wichtigsten Ländern — Billets en circulation dans les principaux pays

63

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frankreich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angleterre</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	Oesterreich <i>Autriche</i>	Tschechoslowakei <i>Tchécoslovaquie</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Schweden <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amérique</i>
in Millionen — en millions de											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	S	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Janvier 1931	949	78 559	3 206	15 212	347	5 004	979	6 608	801	533	3 831
Janvier 1932	1 518	84 723	3 672	13 971	346	5 013	1 093	6 808	984	526	4 829
Janvier 1933	1 501	83 314	3 577	13 433	353	3 930	872	5 616	951	538	4 775
Mars . . .	1 570	86 096	3 559	13 117	367	4 117	919	6 272	951	590	5 553
Avril . . .	1 557	84 992	3 620	13 070	372	4 119	912	6 182	953	559	5 272
Mai . . .	1 514	83 267	3 638	12 991	374	4 046	898	6 138	952	544	5 093
Juin . . .	1 487	84 708	3 590	13 028	375	4 037	893	6 568	922	588	5 002
Juillet . . .	1 430	82 853	3 603	13 329	377	4 049	903	6 253	938	547	4 910
Août . . .	1 402	81 143	3 612	13 256	374	4 089	900	6 168	912	565	4 890
Septembre . . .	1 419	82 994	3 454	13 303	371	4 178	943	6 310	897	625	4 929
Octobre . . .	1 408	81 099	3 438	13 170	369	4 141	941	6 148	929	589	4 912
Novembre . . .	1 436	80 368	3 453	13 112	370	4 089	913	5 705	903	574	5 016
Décembre . . .	1 509	82 613	3 419	13 243	392	4 214	952	5 906	912	648	5 075
Janvier 1934	1 391	79 474	3 398	13 052	367	4 010	909	5 449	889	583	

Goldbestände in den wichtigsten Ländern — Réserves d'or des principaux pays

64

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frankreich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angleterre</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	Oesterreich <i>Autriche</i>	Tschechoslowakei <i>Tchécoslovaquie</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Schweden <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amérique</i>
in Millionen der Münzparität — à parité-or, en millions de											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	S	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Janvier 1931	654	55 510	1 376	5 299	139	2 244	214	1 544	436	241	4 643
Janvier 1932	2 446	71 625	2 534	5 626	121	948	179	1 649	873	206	4 416
Janvier 1933	2 471	82 167	2 605	5 857	124	822	149	1 709	1 027	206	4 553
Mars . . .	2 536	80 409	2 669	6 291	172	739	150	1 708	949	218	4 282
Avril . . .	2 383	80 866	2 671	6 517	186	411	150	1 708	930	218	4 312
Mai . . .	2 056	80 951	2 671	6 688	186	372	150	1 707	837	217	4 315
Juin . . .	1 872	81 243	2 678	6 767	189	189	150	1 709	768	216	4 318
Juillet . . .	1 819	81 976	2 691	6 994	190	245	150	1 707	774	250	4 320
Août . . .	1 819	82 227	2 700	7 033	190	307	150	1 708	827	251	4 328
Septembre . . .	1 846	82 095	2 708	7 046	190	367	170	1 707	841	253	4 324
Octobre . . .	1 931	81 032	2 710	7 057	190	396	170	1 708	893	255	4 323
Novembre . . .	1 998	77 822	2 721	7 082	191	405	170	1 707	921	258	4 323
Décembre . . .	1 998	77 098	2 734	7 092	191	386	189	1 707	922	260	4 323
Janvier 1934	1 998	77 055	2 745	7 099	191	376	189	1 707	919	262	

Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situation de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle

65

Aktiva — Actif													
Goldbarren <i>Lingots d'or</i>	Kassa und Guthaben bei Banken <i>Encaisse disponible à la Banque ou en compte courant dans d'autres banques</i>	Gelder auf Sicht, zins-tragend angelegt <i>Fonds à vue placés à intérêts</i>	Rediskontierbare Anlagen <i>Portefeuille réescomptable</i>		Gelder auf Zeit, zins-tragend angelegt. Bis zu höchstens 3 Monaten <i>Fonds à terme placés à intérêts. A 3 mois au maximum</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>						Sonstige Aktiva <i>Autres actifs</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>
			Handelswechsel u. Bankakztepte <i>Effets de commerce et acceptations de banque</i>	Schatzwechsel <i>Bons du Trésor</i>		mit Fälligkeiten bis zu 3 Monaten <i>A 3 mois d'échéance</i>		von 3 bis 6 Monaten <i>de 3 à 6 mois</i>		von mehr als 6 Monaten <i>A plus de 6 mois</i>			
						Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Place-ments divers</i>	Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Place-ments divers</i>				
In Millionen Schweizerfranken — En millions de francs suisses													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1932													
30 Nov. . .	—	10.9	90.6	305.5	157.6	235.9	44.2	59.3	7.3	47.5	0.6	8.4	967.8
31 Déc. . .	—	15.1	100.5	336.8	169.9	231.5	54.1	59.3	1.3	47.7	0.6	7.0	1023.8
1933													
31 Janvier .	—	12.3	88.7	334.8	175.6	241.2	40.0	47.7	15.4	59.6	0.6	7.2	1023.1
28 Février .	—	9.3	96.7	298.4	255.7	223.2	15.0	59.7	33.3	47.7	0.6	7.4	1047.0
31 Mars . .	—	11.4	52.5	275.2	257.5	185.7	14.4	70.8	23.5	35.3	6.4	6.0	938.7
30 Avril . .	—	8.1	23.6	234.7	237.5	95.2	20.3	71.7	23.8	35.3	0.6	1.0	752.3
31 Mai . . .	—	7.0	43.9	238.2	167.3	110.7	35.6	47.8	8.3	59.5	0.6	1.7	720.6
30 Juin . . .	—	6.1	35.3	232.1	168.3	113.2	30.3	35.7	13.6	71.2	0.6	5.5	712.4
31 Juillet . .	5.1	8.5	32.5	231.3	178.5	106.2	31.2	36.9	13.2	71.9	0.6	1.3	716.3
31 Août . . .	5.1	4.3	22.9	234.6	167.8	123.6	25.2	59.9	19.2	47.9	7.8	1.7	720.0
30 Sept. . .	5.1	40.8	14.3	218.5	139.9	79.3	13.2	71.9	41.0	35.9	7.8	1.7	669.4
31 Oct. . . .	5.1	11.1	12.9	227.1	146.0	39.2	25.3	67.4	29.5	33.7	56.7	3.0	657.5
30 Nov. . . .	5.6	2.9	20.2	214.3	158.5	38.4	17.9	44.9	42.9	56.1	46.3	2.6	651.1
31 Déc. . . .	7.6	2.7	19.7	181.9	169.8	37.3	31.5	33.8	23.4	67.5	72.6	7.1	654.9
1934													
31 Janvier .	7.6	3.4	18.7	165.3	187.9	35.3	23.6	33.7	16.9	67.4	86.0	7.3	653.6
Passiva — Passif													
Ein-bezahltes Stammkapital <i>Capital versé</i>	Re-serven <i>Fonds de réserve</i>	Langfristige Einlagen <i>Dépôts à long terme</i>				Kurzfristige und Sicht-Einlagen <i>Dépôts à court terme et à vue</i>						Sicht-Einlagen (Gold) <i>Dépôts à vue (or)</i>	Sonstige Passiva <i>Autres passifs</i>
		Treu-händer-Annuitäten-konto <i>Compte de Trust des annuités</i>	Einlage der deutschen Regierung <i>Dépôt du Gouvernement allemand</i>	Garantie-fonds der franzö-s. Regierung <i>Fonds de garantie du Gouvernement français</i>	Zentralbanken für eigene Rechnung <i>Banques centrales pour leur compte</i>		Zentral-banken für Rechnung Dritter Sicht-Einlagen <i>Banques centr. pour le compte d'autres déposants</i>	Andere Einleger <i>Autres déposants</i>					
					bis zu höch-stens 3 Monaten <i>A 3 mois au maxi-mum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>		bis zu höch-stens 3 Monaten <i>A 3 mois au maxi-mum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>				
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
1932													
30 Nov. . .	125.0	9.4	153.3	76.9	68.6	24.4	452.3	12.6	6.2	0.2	—	38.4	
31 Déc. . .	125.0	9.4	153.3	76.9	68.6	23.8	507.3	13.7	6.2	0.1	—	39.0	
1933													
31 Janvier .	125.0	9.4	153.3	76.9	68.6	32.9	497.4	12.3	6.3	0.4	—	40.1	
28 Février .	125.0	9.4	153.3	76.9	68.6	113.4	436.0	15.6	6.3	0.4	—	41.6	
31 Mars . .	125.0	9.4	153.6	76.8	68.5	196.9	254.8	13.3	3.3	3.3	—	33.3	
30 Avril . .	125.0	9.4	153.1	76.5	60.5	164.3	103.5	10.0	3.3	3.3	—	43.4	
31 Mai . . .	125.0	13.7	152.7	76.3	56.9	139.6	95.5	10.2	—	6.6	—	44.1	
30 Juin . . .	125.0	13.7	152.9	76.4	53.3	129.2	93.5	11.7	—	3.0	—	53.2	
31 Juillet . .	125.0	13.7	154.4	77.2	49.8	128.4	101.4	12.1	—	3.2	5.1	46.0	
31 Août . . .	125.0	13.7	154.3	77.1	48.0	128.3	103.3	11.5	—	3.2	5.1	49.5	
30 Sept. . .	125.0	13.7	154.7	77.3	44.3	110.7	69.0	11.9	—	3.2	5.1	54.0	
31 Oct. . . .	125.0	13.7	154.5	77.2	45.5	106.3	60.5	11.2	—	3.2	5.1	54.3	
30 Nov. . . .	125.0	13.7	154.6	77.3	43.7	106.0	52.9	11.2	—	2.8	5.6	58.3	
31 Déc. . . .	125.0	13.7	154.5	77.2	43.7	107.3	49.0	11.3	—	0.3	7.6	64.3	
1934													
31 Janvier .	125.0	13.7	154.2	77.1	42.3	106.5	48.3	11.6	—	0.9	7.6	65.9	

QUELLENNACHWEIS

für die nicht aus dem statistischen Bureau selber herrührenden Graphik- und Tabellenunterlagen.

INDICATION DES SOURCES

pour les graphiques et tableaux, dont les données n'émanent pas du Bureau de statistique.

Wirtschaftskurven — *Graphiques économiques.*

- VI } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- IX }
- VII Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
- VIII (Postcheck- und Giroverkehr) Eidg. Oberpostdirektion — (*Virements postaux*) *Direction générale des postes.*
- X Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen — *Direction générale des Chemins de fer fédéraux.*
- XI Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*

Tabellen — *Tableaux.*

- 10 Basel und Zürich: Kantonale Börsenkommissariate — *Offices cantonaux de bourses.*
Genève: Société des agents de change.
- 23 Eidg. Oberpostdirektion — *Direction générale des postes.*
- 25 Eidg. Steuerverwaltung — *Administration fédérale des contributions.*
- 26 Eidg. Zollverwaltung — *Administration fédérale des douanes.*
- 27 Seidentrocknungsanstalten Basel und Zürich — *Etablissements de conditionnement de la soie, Bâle et Zurich.*
- 28 Eidg. Amt für Gold- und Silberwaren — *Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.*
- 29 Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*
- 30 }
- 31 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 32 }
- 33 *Bulletin de la Société des Nations.*
- 34 }
- 36 } Schweizerische Bundesbahnen — *Chemins de fer fédéraux.*
- 35 Schiffahrtsamt Basel — *Office de navigation, Bâle.*
- 37 Eidg. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung — *Administration fédérale des postes, des télégraphes et des téléphones.*
- 38 Schweizerische Verkehrszentrale Lausanne — *Office national suisse du tourisme, Lausanne.*
- 39 }
- 40 }
- 41 }
- 42 } Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
- 43 }
- 44 }
- 45 }
- 47 Samuel Montagu & Co., London.
- 48 } Kol. 2—4 Schweizerisches Bauernsekretariat — *Secrétariat des paysans suisses.*
- 49 } „ 5—13 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 50 }
- 51 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 52 }
- 53 } *Bulletin de la Société des Nations, Institut international du commerce, Bruxelles, The Economist, Istituto centrale di*
- 54 } *statistica del Regno d'Italia.*
- 55 Neue Zürcher Zeitung und Frankfurter Zeitung.
- 56 Ausweis der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Situation de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse.*
- 57 Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*
- 58 }
- 59 } Publikation der schweizerischen Grossbanken — *Publication des grandes banques suisses.*
- 60 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich — *Centrale des lettres de gages des Banques Cantonales à Zurich et Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisse de Credit hypothécaire à Zurich.*
- 61 }
- 63 } Ausweise der Notenbanken — *Situations hebdomadaires des banques centrales d'émission.*
- 64 }
- 62 The Commercial & Financial Chronicle.
- 65 Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli, Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden.
Postcheck VIII/640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque Nationale Suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli, Zurich.
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.